andalán

Periódico semanal aragonés -- N.º 120 -- 1 al 8 de julio -- 25 Ptas.

# Aún mandan los mismos

Este país, que ha votado democráticamente, no es todavía un país democrático. Estamos en camino de serlo, pero aún no hemos llegado. Y que nadie se extrañe de que así sea, pues más de cuarenta años de palo y tente tieso no se borran de un plumazo.

Si algo han demostrado sobradamente estas elecciones, es la existencia de un claro anhelo democrático en el ciudadano, pero ¿por qué caminos se van a materializar esos anhelos?

No es cierto que España se acostara el día 14 fascista y se levantara el día 16 demócrata. Sucedió más bien que esa hermosa mañana fuimos conscientes de que todo había sido una amarga pesadilla, que la libertad era posible porque todos la llevábamos dentro. Pero, atención. Tengamos todos muy claro que los mismos resortes de poder que tuvieron secuestrada la democracia en este país están ahí en su práctica totalidad (aunque en muchos casos hayan cambiado de nombre), sin que todavía el pueblo tenga el más mínimo control sobre ellos.

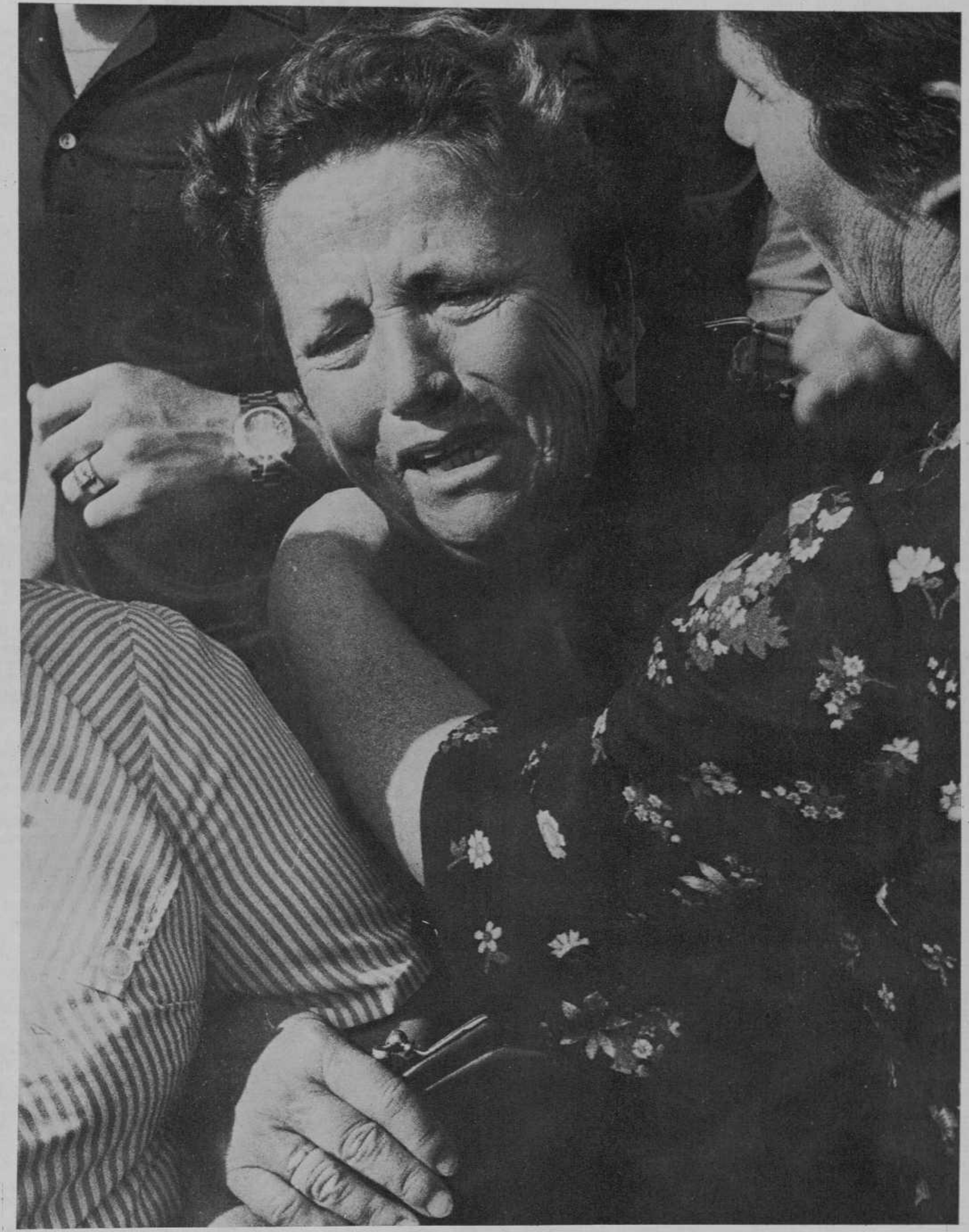
El complejo tinglado administrativo e institucional que hizo posible la dilatada permanencia del franquismo y aun su perpetuación a través de la reforma política, continúa intacto. Ahí están, como el primer día, las mismas leyes represivas, los mismos poderes excepcionales en manos de los mismos hombres, los mismos nombramientos a dedo (alcaldes, presidentes de diputaciones, gobernadores...) y, para más inri, el poder económico sigue instalado en las mismas poltronas intocables de siempre.

Como en los mejores tiempos del franquismo el ciudadano español todavía no tiene derecho, en caso de detención, a ser asistido por un abogado; el «habeas corpus», moneda corriente en cualquier nación democrática, sigue sonando aquí a chino. Como hechos recientes acaban de demostrar, cualquier español puede ser procesado todavía por expresar, respetuosamente, una opinión contraria a la mantenida por los organismos de censura y control. Ante los abusos de la Administración —que es la de siempre—, el contribuyente no tiene capacidad real de reacción, permanece indefenso.

Las Cortes que entre todos hemos elegido van a hacer una Constitución que, ojalá, va a paliar en buena medida este panorama. Pero mientras vivamos en forzada provisionalidad, vamos a tener que dormir como las liebres: con un ojo cerrado y otro abierto, porque la democracia no nos la va a regalar nadie, sino que todos nosotros tendremos que ganarla a pulso día a día.

Por eso, con un canto en los dientes nos daríamos si los herederos directos de la dictadura, conscientes de su falta de legitimación ante el pueblo paran la máquina de hacer destrozos esperando su necesaria desactivación. Sepan estos señores que, a partir de ahora, treinta y cinco millones de españoles van a controlar y a fiscalizar todo cuanto hagan. Porque lo que con tanto esfuerzo y sentido común estamos consiguiendo no es ya cosa de caciques y virreyes.

# Butano, un año sin respuestas



Jacinto Ramos

El día de la onomástica del Rey se cumplía un año justo de la tragedia de la factoría de «Butano» en Utebo. Un año después, ninguno de los familiares de las 13 víctimas ha recibido compensación económica alguna ni explicaciones sobre las causas reales del siniestro. Nadie paga, nadie explica. Mientras el dolor permanece, ha pasado todo un año sin respuesta. (Informe en página 18)

## Los dueños de los latifundios aragoneses

(pág. 20)

En los barrios

## La izquierda barrió

(págs. centrales)

## ULTA: lo que hay detrás

Dr. José Uriel
Villejuit (FRANCIA)
Querido amigo:

He leído tu carta que, bajo el título «La Fundación Cuenca Villoro», publicas en el n.º 114 de nuestro querido ANDALAN, y quisiera aclararte unos puntos que, quizá por tu falta de contacto directo con los problemas ciudadanos, no estés en condiciones de captar.

El artículo del Sr. Larrañeta, que tan duramente criticas, trataba de denunciar un hecho objetivamente comprobable: tras el binomio Laboratorio ULTA-Fundación Cuenca Villoro se esconde una gran empresa cuya estructura, rebozada de curiosos tintes paternalistas, está basada lisa y llanamente en una indignante explotación de los trabajadores. Para demostrar mi afirmación podría aportar bastantes datos concretos, pero a título de muestra te bastaría con ver las nóminas de los empleados.

No estoy en condiciones de opinar sobre la labor científica que se desarrolla en dicha Fundación, más aún, me fío de las palabras de un investigador de tu talla e incluso acepto que en este punto concreto puedan existir inexactitudes en el trabajo del Sr. Larrañeta, pero opino que el fondo de la cuestión no es éste sino la inaceptable situación laboral de la empresa.

Como siempre te he considerado hombre de gran talla humana al margen de tu categoría científica, y recuerdo a este respecto tus años de lucha por sacar a Zaragoza de su marasmo intelectual junto a Manolo Derqui, Miguel Labordeta, Julio A. Gómez y tantos otros (¿recuerdas «Ansi» y «Orejudín»?), me siento en la obligación de hacerte caer en la cuenta de que el problema ULTA con su correspondiente huelga de tres meses de duración ha sido de gran trascendencia en el mundo laboral zaragozano y que no se puede valorar con la asepticidad de hombre de ciencia que se deja entrever en tu carta.

Espero que comprendas por dónde van los tiros y no dudo que sabrás obrar en consecuencia. Con un abrazo.

ASIS BASELGA

## Los caciques no reblan

Angel Guinda, poeta y promotor de la cultura en Aragón con las colecciones «Puval» de poesía y «Al margen» de ensayo, teatro y narración, es objeto de un intento de represalia injusta iniciado por una denuncia presentada ante los órganos competentes por un cacique —cuyo nombre preferimos silenciar para no ensuciarlo más de lo que está— de la localidad donde Guinda viene ejerciendo la enseñanza desde hace seis años.

El contenido de la denuncia ofrece puntos tan peregrinos como la amistad que puede unir a aquél con José Antonio Labordeta en particular y con las fuerzas de la cultura aragonesa en general, así como el haber sido activo difusor del periódico ANDALAN; puntos difamatorios en el sentido de que Guinda haya inculcado con intimidación la ideología marxista en su labor docente y obligado a sus alumnos a repartir propaganda política y a fotografiarse con el puño en alto además de intentar destruir la tradición religiosa en el pueblo, siendo cierta su condición de comunista como militante del P.C.E. y su lucha frente a toda situación de injusticia y toda muestra de opresión caciquil.

Por haber sido públicamente calumniado y reconociendo en este lamentable hecho (que, a un tiempo, nos produce lástima y risa) una clara manifestación de la «otra ilegalidad» (la antidemocrática de quienes pretenden ignorar el progreso de la Historia como arma para beneficio personal cuando sus propios intereses pueden resentirse) queremos aquí reivindicar el nombre de Angel Guinda, cuya aportación personal y editorial a la cultura junto a su honesta trayectoria como trabajador de la enseñanza (avalada por la apreciación de las familias de sus alumnos y por la misma Inspección Técnica de Enseñanza Primaria, que recientemente le reconoció como destacado profesional del medio rural en su ramo) aclararán muchas sombras dibujadas por quien, deshonestamente, intenta oscurecer, cuando no apagar, la limpieza de una actitud humana manipulando la verdad de forma tan temeraria.

**(Acompañan a esta nota-protesta varios pliegos de firmas de padres de alumnos, enseñantes, representante provincial ante el MEC del profesorado estatal de EGB, intelectuales y personalidades políticas de Aragón).**




## Respuesta a Ballarín

No conozco al Sr. Ballarín, como él tampoco me conoce, claro, pues yo soy un trabajador que nacido en este pueblo, desde los 13 años madrugo a por ese jornal que entrega con orgullo el Sr. Ballarín a sus obreros.

Sólo quiero decirle a este señor que yo no heredé fincas de mis padres. Cuando en el año 52 entré de aprendiz en un garaje, lo que me dieron fue una escoba y un carro de mano para los recados.

Aquí en este país —y digo esto porque he trabajado en otros— se presume mucho de crear puestos de trabajo, de ser industrial o promotor o financiero. Y los obreros que sabemos en qué condiciones se es industrial y en qué obrero, tenemos que tragarnos tanta palabrería porque en vez de un libro se nos dio un carro de mano; en vez de ayuda, se nos dio miedo, mucho miedo. Y entre el miedo y el no saber expresarnos vamos tragando la rabia y la impotencia.

Pero Sr. Ballarín, nuestra venganza, la venganza de los obreros, va a ser que llevaremos a nuestros hijos a la Universidad para que se gradúen. Y vamos a ver si, siendo todos graduados, hay quien presuma en este país de tanta caridad.

**F. Sanz**

## El voto del silencio

Un español, residente en Marsella —como tantos otros cientos de miles de emigrados— no ha podido dar su voto a la democracia en virtud de unas disposiciones no solamente burocráticas, sino restrictivas de un derecho connatural a la persona. He aquí, paso a paso, la aventura de este emigrante sin voto:

Día 19 de abril de 1977

Aparece en la prensa francesa el aviso de ir a presentarse ante los Consulados españoles, para recoger el correspondiente certificado, para pedir a las Juntas Zona el material para votar.

Día 23 de abril

Presentación ante el Consulado General de España en Marseille. Documento número 31, extendido en buena y debida firma.

Día 26 de abril

Correo certificado, con acuse de recibo, dirigido al Sr. Presidente de la Junta Electoral de Zona de Arenys de Mar (Barcelona). Acuse de recibo del 30 de abril.

**Silencio absoluto durante todo el mes de mayo**

Día 2 de junio

Carta certificada de la Junta Electoral de Zona, diciendo que no estaba inscrito para votar.

Día 3 de junio

Conferencia telefónica con la Junta Electoral de Zona, que reconoce que sí que estoy inscrito, pero que no tiene material para enviarme. (Srta. Gloria, a 13,30 horas).

Día 6 de junio

Telegrama a la Junta Electoral, precisando mi inscripción y que espero material para votar.

Día 10 de junio

Conferencia telefónica con el Sr. Secretario de la Junta Electoral de Zona, que me dice estar desbordado, por falta de personal, pero que el material de voto se me envió el día 6 de junio, después de mis reclamaciones.

Día 11 de junio, sábado

Nada ha llegado y como el correo tarda 4 días en transportar una carta a España desde Francia, envío carta certificada, con acuse de recibo y correo exprés, al Sr. Presidente de la Junta Electoral de Zona, manifestando mi enérgica protesta. Copia al Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, a todos los efectos.

**andalán**

**Edita:** Andalán, S. A.

**Junta de Fundadores:**
**Presidente:** Eloy Fernández Clemente

**Miembros:** Luz Abadía, M.ª Dolores Albiac, Mariano Anós, José A. Biescas, Gonzalo Borrás, Juan José Carreras, Juan José Carreras López, Angel Conte, José Juan Chicón, Jesús Delgado, Javier Delgado, Guillermo Fatás, Rafael Fernández Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Enrique Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Luis Granell, Juan Antonio Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, José Antonio Labordeta, José María Lagunas, Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, José Carlos Mainer, José Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lorenzo Martín - Retortillo, José Luis Martín - Retortillo, David Pérez Maynar, Manuel Porquet Manzano, José María Sanz, Juan José Vázquez

**Director:** Pablo Larrañeta

**Humor:** Azagra, Baiget, Iñaki, Rabadán, Robles

**Fotografía:** Alberto y Julio Sánchez Millán, Jacinto Ramos

**Administrador:** José María Lagunas

**Publicidad:** Alberto Aguirre, Jorge Cortés

**Redacción y Administración:** San Jorge, 32, pral. Teléfonos (976) 39 67 19 y 39 67 36

**Imprime:** Cometa, S. A. Carretera Castellón, kilómetro 3'400

Depósito legal 558 - Z. 1972

CONTROLADO POR




## Homosexuales contra la represión

Sr. Director:

Según el artículo «Los homosexuales aragoneses se organizan», aparecido en su semanario, el Movimiento Homosexual Aragonés (M.H.A.) muestra su más absoluta disconformidad ante unas declaraciones puramente personales, y que nada tienen que ver con la ideología específica de este grupo.

Hacemos constar también, que el M.H.A. carece de «líder», puesto que funcionamos a través de una comisión autogestora integrada dentro de una coordinadora estatal de grupos homosexuales.

No estamos de acuerdo tampoco con XX (supuesto líder) en las conexiones políticas del grupo; ya que M.H.A. es un grupo social de ideología libre, no adscrito a ningún partido político.

M.H.A. está integrado por personas de ambos sexos preocupados entre otras facetas por una sexualidad libre, y dentro de ello de una forma fundamental orientado hacia la homosexualidad.

M.H.A. ha sido creado para luchar por la libertad sexual a la que todo individuo tiene derecho como tal, y para exigir la derogación de las injustas leyes que reprimen cualquier forma de manifestación sexual que se aparte de los moralistas cánones tradicionales, leyes creadas por y para una forma de gobierno dictatorial.

**Movimiento Homosexual Aragonés**

¿Por qué se nos hurtó la posibilidad de ver a Carrillo y Juan Carlos estrechándose la mano en la recepción del día 24, onomástica regia? Todo el mundo pendiente de esas imágenes, de esa foto símbolo, de este testimonio gráfico del camino recorrido tanto por la monarquía como por el PCE, y nos tuvimos que quedar con las ganas. Los fotógrafos y las cámaras pudieron actuar, en la primera parte, mientras diplomáticos de gala y señoras encopetadas daban la mano al rey. A partir de ahí, se les prohibió seguir. Los líderes políticos, que iban de traje oscuro, no fueron fotografiados en ese día de fiesta oficial —nacional decían algunos despachos de la agencia oficial «Cifra«—, primero después de la normalización electoral de España.

# La tentación del partido único

José Juan Chicón

Uno no acaba de entender por qué se dio esa orden tan poco democrática y tan discriminadora para con los representantes del pueblo. Que tampoco piensan ir de chaqué a la hora de estrenar Cortes inorgánicas. Para las cuales se está preparando una fórmula de juramento que, un poco más allá de la empleada por su nuevo presidente, no obligue a hacer profesión de fe monárquica. Que una cosa es aceptar —comunistas y socialistas— la monarquía —si así lo dijere mayoritariamente el pueblo español— y otra renunciar al propio fuero de republicanos convictos.

## Ganar, lo único importante

Mientras, el partido del jefe-Suárez está a punto para ser servido. La ventaja del partido único, aunque admita la competencia, ha sido vista en la Moncloa por todos los aglutinados en la Unión del Centro Democrático, incluídos los social-demócratas de Fernández Ordóñez, que aunque más remolones, al fin dijeron sí quiero. Como el movimiento se demuestra andando, Suárez, exministro Secretario de lo mismo, ha recompuesto su Movimiento no autocrático para seguir gobernando desde la derecha. Hasta los independientes acabarán —¿qué otra salida tienen?— encontrando su propio partido ficción.

Con lo que se demostrará que no eran tan independientes. Así todos juntos, en unión, liberales, democristianos, social-demócratas e independientes. En Unión de Centro Democrático. Partido entero por obra y gracia del jefe-Suárez. Porque —va lo dijo "Johnny" Garrigues Walter, en una visita a Zaragoza, cuando Franco aún vivía y las Juntas Democráticas hacían lo que podían: "yo lo que quiero es ganar". Políticamente. Que ganar duros, eso lo consiguen hasta sin querer. Otra cosa será cuando llegado el momento de optar en temas como el aborto los liberales que están en pro y los demo-cristianos que están contra se tiren los trastos a la cabeza. Aunque, quizás, tampoco.

## Reforma por decreto

Porque aquí aunque exista oposición, y se oponga, de momento poco caso. Suárez quiere reformar la Administración por real decreto. Felipe dice que ése no es el sistema. Pero el asunto sigue adelante según todos los indicios y, cuando este ANDALAN esté en la calle, posiblemente se haya consumado. Desvinculación de los ministerios militares de algunas competencias (aviación civil, marina mercante); desglose de un paquete de temas que dependían de la abultada competencia de Gobernación (Tráfico y Correos; Sanidad); creación de nuevos ministerios (como Transportes y Comunicaciones, Sanidad, Bienestar Social, Fomento) y el reagrupamiento y la desaparición de otros, entre ellos Información y Turismo, que tiene previsto un detallado plan de reestructuración de la RTVE. Como los partidos políticos ya se han pronunciado por una gestión democrática de la RTVE (incluso Alianza Popular, pero no la Unión del Centro Democrático, ¡qué curioso!) habrá que confiar en que no haya precipitaciones en el ministerio a la hora de su muerte y el plan pase por las Cortes.




Sánchez Millán

Carrillo: una política ratificada

El retraso en la proclamación de candidatos, unido a los retrasos anteriores, hace que nos maravillemos de los heroicos tiempos en que tirando de plumilla y tintero, la democracia se sumaba a mano.

El retraso en la formación de gobierno es como la sobremesa reposada del presidente que, como el país, está en plena digestión del primer plato democrático tras 40 años de abstinencia.

## Carrillo sigue

Decían que los comunistas digerirían mal los resultados de las urnas y que en la cúspide del partido convendrían caras nuevas y jóvenes. Pero los carrillólogos —si los hay— no dan una. De momento, Carrillo sigue. Dolores, también. Y además interviene en la redacción del documento que expresa la repulsa total por las acusaciones de la revista "Tiempos Nuevos" a Santiago Carrillo y el eurocomunismo del PCE. Todo ello sale de la reunión de dos días, sábado y domingo, del Comité Ejecutivo del partido.

Los parlamentarios catalanes no pierden comba. Tras informar a Suárez, y también al Rey, vía Raventós (número 1 por Cataluña en el ranking de las Cortes) de sus planes para ir avanzando a la búsqueda del Estatuto perdido, no ha acabado la semana sin que este mismo sábado se reúnan en Asamblea y acuerden que ha de ser el honorable Tarradellas quien los presida en lo sucesivo. Legitimidad histórica y legalidad de nueva planta se enlazan así en una admirable finta, en este imparable avance de los catalanes a la reconquista de sus instituciones.

El Presidente se entrevista con Carrillo. Y el lunes con Felipe Gonzalez. El Presidente hace declaraciones. Sólo que, por no perder del todo antiguas costumbres, a la prensa extranjera. Para que sepamos, a través del semanario francés "L'Express" que "el Ejército respetará la voluntad popular mientras no sean amenazadas la unidad de la patria, la seguridad nacional o el orden institucional". Ello, de puro obvio, parecería redundante en cualquier otra democracia occidental que hubiese votado cómo y lo que aquí se votó y cuyo pueblo se comportase como lo está haciendo éste. Pero aquí vamos de estreno y 40 años de coincidencia en Franco de una Jefatura del Estado dictatorial con esa otra Jefatura de los Ejércitos como general victorioso en la guerra civil, tienen que crear actitudes militares de muy delicada reconversión. Si la recuperación de la cartera de las Fuerzas Armadas para un ministro civil, como es práctica democrática habitual, se hace ahora, o se deja para más adelante, será un indicio del "tempo" de normalización en ese sector extraordinariamente sensible ante un puñado de temas inesquivables. Entre ellos el de las nacionalidades. Que ya está empezando a ponerse sobre el tapete. Con habilidad. Como debe ser.

# El gran error de ETA

El 22 de junio, siete días después de que el pueblo vasco pasase por las urnas, ese mismo pueblo recibía como un bofetón la noticia de la aparición del cadáver del industrial Javier de Ybarra. Había existido una sacudida previa cuando un primer mensaje a Radio Popular de Bilbao anunció el lugar donde se podría encontrar el cadáver, el lunes 20. Pero una nota que tachaba a aquel comunicado de falso y el rastreo infructuoso de la zona señalada, permitieron respirar aliviados ante la idea de que semejante salvajada no acabaría cometiéndose. La esperanza se quebraba el miércoles: la salvajada parecía estar consumada desde el sábado 18.

ETA, aislada, de espaldas a su propio pueblo, sin conexión con él. En nombre de Euskadiko Ezquerra, a través de TVE, la portavoz de esa coalición en la que están integrados antiguos etarras que eligieron abandonar la lucha armada para entrar en la vía pacífica electoral a través de EIA (Partido de la Revolución Vasca) descalificaba políticamente a ETA por su actuación, en términos parecidos.

Un chantaje con 1.000 millones de ptas. por medio —que se dice pronto—. Esto es todo. Sin posibilidad de escudarse en otras motivaciones.

Aquí se condenó siempre la violencia. Pero se defendió la amnistía total. Porque había que tomar esa medida reconciliadora ante hechos que se habían producido como respuestas violentas ante situaciones de violencia institucional.

Es más que un crimen. Es un error. Es peor que un crimen. Un enfrentamiento con la voluntad mayoritaria del pueblo vasco. Y a ello hay que añadir el ametrallamiento del guardia civil en Villafranca de Ordicia, también por ETA. (Y, a otro nivel, las 2 bombas del "Grapo" contra "Diario 16").

Que nadie se atreva a echarle la culpa a la democracia. La democracia no tiene la fórmula mágica para acabar con la violencia. (Ojo: ni menos la dictadura). Pero sí posee una virtud: la de dejar sin apoyo a sus autores. Como ahora, en Euzkadi.



## Economía

Los datos que se van conociendo sobre la evolución de la economía española confirman el creciente deterioro a que se asiste mes tras mes sin que el Gobierno tome ninguna medida efectiva. A lo largo del mes de mayo, las reservas exteriores disminuyeron algo más de trescientos millones de dólares, por lo que se sitúan en el nivel más bajo de los dos últimos años; en el primer cuatrimestre de 1977 los precios del consumo crecieron a un ritmo que de mantenerse hará que a finales de año se llegue al 28 por ciento, el paro no deja de crecer y en estos momentos la mitad de quienes están sin empleo tienen menos de 25 años —lo que puede crear graves problemas a corto plazo ante las crecientes dificultades que encuentra la juventud para insertarse en el aparato productivo— y, en fin, tras el alza que siguió a la victoria de Suárez en las elecciones, la Bolsa ha vuelto a caer, siendo necesaria, una vez más, la intervención del Banco de España para impedir que se volviera a estar por debajo de los mínimos alcanzados anteriormente.

# Devaluación y lucha sindical

Ante esto, parece necesario que el nuevo gabinete Suárez adopte medidas urgentes y que ahora podrán tomarse sin afrontar el riesgo que suponían para el candidato-presidente las vísperas electorales. El nuevo ministro de Hacienda, que parece será Fernández Ordóñez, ha sido, junto con otros especialistas de su partido —el socialdemócrata—, autor del programa económico de la Unión del Centro Democrático y ahora está por ver si podrá ponerlo en práctica, o si las circunstancias políticas de los próximos meses obligarán a introducir en él profundas modificaciones.

### Devaluar un 15 por ciento

Para empezar, será necesario alterar la paridad de la peseta como consecuencia de las alzas de precios tan desorbitadas que ha padecido la economía española, lo que equivaldrá a una devaluación que se deberá aproximar al 15 por ciento; si se quiere que las exportaciones españolas puedan competir en los mercados internacionales, es preciso disminuir el cambio exterior de nuestra moneda para compensar así los diferentes ritmos de alzas de precios entre España y sus principales clientes, y el comienzo del verano es un momento propicio por las consecuencias favorables que puede tener en el crecimiento del número de turistas que lleguen a nuestro país. Sin embargo, esta medida, que quizá debería haber sido tomada hace ya algunos meses, contribuirá a que suban de precio los productos de importación, e indirectamente, otro elevado número de bienes y servicios. Está por ver si el nuevo equipo económico, que posiblemente dispondrá de un ministerio reestructurado y que haya recobrado parte del poder perdido a lo largo de la presencia en él de Eduardo Carriles (uno de los ministros de Hacienda más inoperantes de los últimos tiempos) conseguirá los objetivos que se han marcado de reducir a la mitad la tasa de inflación, o los puntos más avanzados de su programa, tales como la creación del delito fiscal o la reforma en sentido progresivo del impuesto de sucesiones, o medidas impopulares como la limitación del consumo de carburantes, por poner sólo algunos ejemplos de lo que ha prometido U.C.D. durante la campaña electoral. Una nueva alza del precio de los productos petrolíferos que, de momento, se ha pospuesto hasta después de julio, ocasionaría problemas adicionales a los ya existentes en el sector exterior, a la vez las negociaciones que se avecinan con el Mercado Común van a resultar muy difíciles, y esto a pesar de que se ha llevado a cabo la tan exigida homologación política.



Cada día vale menos

### La hora de las luchas

Pero no van a ser los obstáculos exteriores los más importantes a los que deba enfrentarse el nuevo gabinete; la injusta distribución de la renta y de la riqueza en España, unida a los efectos de unas alzas de precios que están perjudicando sobre todo a quienes se encuentran situados en los estratos más bajos de renta, han ido alimentando un potencial reivindicativo que hasta ahora ha estado acallado debido posiblemente a la celebración de unas elecciones que han relegado a segundo plano la incidencia de la crisis. Sin embargo, en lo que queda de año más de dos millones y medio de trabajadores deben renovar sus convenios colectivos y el choque con la realidad económica va a situar en primer plano la importancia de una fuerza cuyo potencial real en esta etapa de la vida española es aún desconocido: las centrales sindicales que, desde luego, no querrán ni oír hablar de ningún plan de estabilización. En todo caso, serán ellas las que deban decidir si habrá o no pacto social, y lo que quizá es más importante, cuál es el contenido de una expresión tan ambigua y que la derecha presenta como una panacea.

**J. A. Biescas**



# Alcaldes fuera

## Los partidos ganadores de las elecciones podrían pedir su dimisión

El resultado de las elecciones ha dejado bien claro que los aragoneses quieran el cambio político; los viejos santones azules no han logrado un solo escaño en ninguna de las tres provincias. En otras regiones, quienes rigen los ayuntamientos han visto las cosas claras —a pesar de que sus puestos no salían, todavía, a votación— y han presentado la dimisión o se han concedido «vacaciones». Pero en Aragón, ninguno de los alcaldes que el franquismo nos legó parece decidido a dejar su sillón.

No ha dimitido, por ejemplo, el alcalde de Barbastro, Manuel Gómez Padrós, colaborador de la revista «Fuerza Nueva», a pesar de que la candidatura más derechista de Huesca (Alianza Popular) no obtuvo ni el 10 por ciento de los votos de dicha localidad, considerada como una de las más conservadoras de la provincia. Tampoco ha soltado la vara el regidor del Ayuntamiento de Las Peñas de Riglos, José Asun Montori, uno de los representantes más destacados de la época azul presidida por el ex gobernador Fragoso del Toro. Y en sus puestos permanecen —la mirada clara y lejos, y la frente levantada— los alcaldes de Tardienta, de Binéfar, de Albalate de Cinca... Ni ha pensado en dimitir, o por lo menos no lo ha dicho, Armando Abadía, quien hace pocos años no tuvo empacho de declararse falangista de pro (en la inauguración del nuevo cuartel de la Guardia Civil), para coquetear más tarde con Alianza Popular y terminar —rectificar es de sabios— colaborando con el centrista Partido Popular.

En la capital provincial sigue ocupando la Alcaldía Llanas Almudévar, de difícil catalogación política —dentro, eso sí, de la derecha— a pesar de que en amplios círculos políticos no se le considere el hombre más apropiado para hacerlo en este período de transición.

Los partidos de izquierda, que en conjunto han conseguido más del 47 por ciento de los votos, están estudiando la posibilidad de crear una comisión de fuerzas políticas y sociales que, sin necesidad de que admitan los actuales concejales y alcalde, pudiera fiscalizar de algún modo su gestión hasta que sean sustituidos por otros munícipes democráticamente.

Nadie va a pedir la dimisión del alcalde de Teruel, porque Mariano Fernando Huged la presentó antes de las elecciones, alegando «motivos de salud», aunque se asegura que lo hizo para poder ser candidato de Alianza Popular (AP), que finalmente no lo incluyó en su lista. A quien hay que suponer no hará falta pedirle que se vaya, es a Santiago Aínsa, alcalde de Andorra, quien antes incluso de empezar la campaña electoral se carteó con el fracasado cabeza de lista de AP, Cruz Martínez Esteruelas, comentándole lo difícil que iba a serles continuar en sus puestos si no ganaban las elecciones. Que no las han ganado, por cierto, ya que el Partido Socialista Obrero Español (PSOE) ha estado a punto de triplicar, en Andorra, el número de votos obtenidos por la coalición neofranquista.

Otro de los alcaldes que deberían replantearse su posición es el de Albalate del Arzobispo, Emilio Sauras, que protagonizó un famoso incidente con el diputado Carlos Zayas durante la campaña electoral. A pesar del jaleo y de la tradición azul del Ayuntamiento local, el PSOE multiplicó prácticamente por diez los votos obtenidos por la Alianza Nacional 18 de Julio. Y en la misma lista habría que incluir al regidor de Ariño, el ex guardia civil Francisco Aguilar o al de Alcañiz, José María Pascual, que aplaudió entusiasmado a Fraga en el mitin que el líder de AP dio en el Teatro Fleta de Zaragoza.

En la provincia zaragozana el número de alcaldes azules ha ido disminuyendo en los últimos años, conforme se diluían los poderes de Fernando Molinero, subjefe del extinto Movimiento Nacional. Todavía quedan, no obstante, hombres como Gabino Caballero, en Maella, o José Bribián —a pesar de su evidente capacidad de adaptación—, en Cariñena, o Antonio Catalán —afiliado al Movimiento desde 1954—, en Mequinenza. En un terreno más gris habría que situar al alcalde de Tarazona, Benito Pérez, quien en una situación democrática tendría que explicar a sus vecinos muchas cosas sobre «La Textil»; o el de Caspe, Cándido Piazuelo, que no ha sabido asumir la oposición al proyecto nuclear de Escatrón.

Miguel Merino, ex jefe de los Servicios Jurídicos del Sindicato Vertical y actual alcalde de Zaragoza, no ha pensado en dimitir aunque —según ha declarado él mismo— la cuestión podría ser planteada por cualquier concejal en alguna de las reuniones señaladas para los próximos días. En todo caso no tomarán una decisión definitiva antes de que se haya nombrado nuevo Gobierno. La verdad es que tampoco ha pedido su marcha hasta ahora ningún partido político de los que han obtenido escaños en el Congreso. El PSOE, que es el partido de izquierda que más votos ha logrado, no ha tomado ninguna decisión al respecto, según declaró a ANDALAN el diputado Angel Cristóbal, pero podría inclinarse por la creación de una comisión gestora formada por representantes de las fuerzas políticas, en proporción al número de votos obtenidos en las elecciones del día 15, que rija los destinos del Ayuntamiento hasta las elecciones municipales. Los actuales concejales no han empezado a hacer las maletas, pero, según confesó uno de ellos, ha cundido el desánimo y nadie se atreve ya a tomar una decisión importante.

**Luis Granell**

Historia y análisis

# El fracaso electoral de los socialistas regionales

C. Forcadell

Algo que se deduce claramente de los resultados de la consulta electoral pasada, es que el pueblo español, mayoritariamente, ha votado propuestas políticas estatalistas, entendiendo por tales aquellas cuya estrategia y línea políticas actúan en el conjunto del Estado. Ni siquiera en Euskadi han conseguido las formaciones políticas de exclusiva obediencia vasca, encabezar las preferencias del electorado. Los socialistas catalanes hubieron de hacer su «Pacto de abril» con el PSOE para garantizarse el éxito.

En el otro extremo, provincias como Huesca o Teruel prefieren votar a partidos de ámbito estatal, aunque los candidatos, desconocidos, se hayan visto obligados a acudir desde Madrid a «hacerse el distrito». Aunque el problema regional y el problema nacional siguen siendo los mismos antes y después de las elecciones, hay que afrontar el análisis y la reflexión sobre el hundimiento electoral de formaciones políticas socialistas y regionales en Galicia, Valencia, Andalucía, Canarias...



Un intento de organización socialista a partir de los grupos políticos regionales y nacionales ha sido la Federación de Partidos Socialistas. A la hora del óbito, procede hacer historia tanto de las causas de su fracaso, como de sus legitimidades de origen.

En los años sesenta el Socialismo histórico estaba encarnado por el PSOE-UGT que en el exilio mantenían una línea de espera desde una situación de alejamiento de la realidad española. En el interior se desarrollaban grupos y proyectos socialistas, que carentes de una vinculación organizativa, surgían en los ámbitos de actividad política concreta, en las regiones y nacionalidades, e intentaban a partir de aquí su articulación.

## Los Socialistas durante la clandestinidad

Es a iniciativa del PSOE, siempre en el exterior, que se convoca en junio de 1974, en la sede del Partido Socialista francés y ante el Presidente de la II Internacional (Bruno Pitterman), la llamada Conferencia Socialista Ibérica (C.S.I.), a la que fueron invitados el Partido Socialista Galego, nacido en 1964, el Partit Socialista del País Valenciá, la Unión Sindical Obrera y el Moviment Socialista de Catalunya, existente desde 1945.

En septiembre de 1974 se celebra una segunda sesión bajo los auspicios del S.P.D. alemán, en cuyo orden del día se discute la concepción del futuro Estado español y la cuestión de las nacionalidades, el problema sindical y la estructura y coordinación del movimiento socialista. El PSOE reconoce la existencia de partidos socialistas en las nacionalidades y la posibilidad de una Federación de todos los partidos socialistas. No eran tan favorables las perspectivas respecto a las diferencias entre USO y UGT.

En otoño de 1974 tiene lugar el Congreso del PSOE en Suresnes y el cambio de dirección, que pasa a ser controlada por los grupos del interior. Comienza a proyectarse la figura de Felipe González. La nueva dirección, que evidentemente dispone de más base real en el interior del país, se desentiende de la marcha de la Conferencia Socialista Ibérica. En abril de 1975 las diferencias entre el renovado PSOE y los demás miembros de la CSI llegan al límite y el PSOE se excluye del trabajo común, iniciando sólo su andadura como organización socialista.

Los restantes miembros de la C.S.I. (socialistas catalanes, valencianos, baleares, vascos, gallegos) se constituyen como Federación de Partidos Socialistas en marzo de 1976. Pocos meses después se incorporan grupos regionales (Andalucía, Asturias, Aragón, Canarias...), y en junio de 1976 se celebran las jornadas constituyentes de la F.P.S. en un clima de gran entusiasmo. (Vid. ANDALAN, n.º 92.)

## Un año de vida

La F.P.S. comienza su camino como proyecto socialista basado en la necesidad de que el **movimiento socialista debía asumir orgánicamente la existencia de diferentes regiones y nacionalidades en el Estado español. Y se define como una alternativa socialista apoyada en unos contenidos políticos diferenciados: prioridad de una línea socialista autogestionaria, concepción de un sindicalismo independiente de los aparatos de partido, política internacional independiente de los grandes bloques, estrategia inequívoca de unidad de la izquierda.**

El proyecto era sugestivo, pero complejo. El funcionamiento federal si es algo más que una palabra presenta extraordinarias dificultades en el momento actual. En el seno de la F.P.S. saltó rápidamente la contradicción entre los partidos nacionales y los regionales, los primeros celosos de su independencia absoluta y renuentes a la estructuración de cualquier tipo de línea política común y de aparatos organizativos estables, los segundos necesitados precisamente de estos elementos.

Por entonces el Socialismo internacional, hegemonizado por los partidos del norte de Europa, el alemán singularmente, comienza a jugar fuerte la carta PSOE (Congreso de diciembre de 1976), cumpliéndose el proceso iniciado en Suresnes. En el interior de la F.P.S. coexisten líneas políticas distintas. Para unos (nacionalidades), la Federación es un instrumento hacia la unidad con el PSOE, que posibilita una negociación en posición de fuerza. Es el caso de los socialistas catalanes, que en abril del 77 darían el salto a un acuerdo con el PSOE cuyos frutos se han concretado después de las elecciones en resultar los árbitros de la política catalana. El tránsito al PSOE de un reducido número de individualidades madrileñas ha sido también suficientemente premiado.

Otros sectores se esforzaban en mantener y promover a la F.P.S. como una alternativa socialista diferenciada, como un proyecto de nuevo socialismo y de nueva izquierda, librado de lastres históricos y de dependencias.

## La federación imposible

La F.P.S. llegó muy debatida a las elecciones, fundamentalmente porque no había logrado asumir en conjunto una estrategia electoral (ni política) única y común. En la F.P.S. no había habido capacidad de elaborar una estrategia política a nivel de Estado, y esta es la causa fundamental de su fracaso político y electoral, y la principal conclusión de la experiencia. La mercantilización del voto, los medios artesanales con que se han movido los partidos regionales, el cada uno en su casa y la televisión en la de todos que ha condicionado la campaña, la ausencia de apoyo económico, los bloqueos en la política nacional o internacional, son elementos ciertos pero anecdóticos, y consecuencia de la causa primera: incapacidad de formular una política válida para todo el territorio nacional, imposibilidad de establecer órganos centrales eficaces, dificultad de conciliar las líneas políticas de los partidos miembros.

Por otra parte, muy elevados e incluso exógenos intereses han velado porque el resultado de las elecciones manifestara una bipolarización entre una derecha civilizada ya en el poder y una izquierda moderada. Por aquí andan también las causas del estrepitoso fracaso del proyecto genuino de Democracia Cristiana, a sumar a sus propios errores políticos.

Posiblemente es más fácil entender el concepto explotación de clase en abstracto, que imbricado en el problema regional y en la dialéctica regiones ricas-regiones pobres. Quizás el intento socialista que ha representado la Federación haya sido una opción más cualificada, y como tal temprana. Ahí la explicación de que estos partidos regionales estén bien surtidos de cuadros y hayan atraído (no sólo) a capas progresistas intelectuales. Sí que se puede afirmar que la presencia en la política española del proyecto F. P. S. ha condicionado de modo positivo la asunción de determinados presupuestos federales por parte de otras organizaciones cercanas, así como la incorporación generalizada en la izquierda de las reivindicaciones autonomistas.

## El espacio político sigue abierto

De cualquier manera, un proyecto socialista real en la sociedad española de hoy y de mañana debe asumir necesariamente el reconocimiento político (y por tanto orgánico) de los derechos de nacionalidades y regiones, la asunción de la contradicción regiones ricas-regiones pobres, una política sindical adecuada al nuevo momento de la clase obrera (ya no van a servir los sindicatos correas de transmisión), una política internacional radicalmente independiente de **los dos grandes bloques.**

**Este espacio político está abierto. Es cuestión menor el nombre de la organización que recoja realmente este contenido político.**

Dice Fernando Claudín en las conclusiones de su reciente libro sobre el eurocomunismo que "sin los comunistas es tan problemático concebir la transmisión socialista en Occidente como sin los socialistas. Si la práctica del eurocomunismo desmiente sus promesas, y si el Socialismo no supera el reformismo socialdemócrata, el Capitalismo **podrá restablecerse una vez más, y por toda una etapa de imprevisible duración se cerrará de nuevo el camino al Socialismo en Europa".** Es a partir de aquí y confiando en la evolución de un eurocomunismo que abandone realmente viejas guardias y líneas duras, como se **puede construir una alternativa política** de izquierda, muy alejada de la socialdemocratización que las potencias occidentales tienen programada para el sur de Europa.

¿Cabría imaginar que todos los votos recibidos el 15 de junio por las organizaciones de izquierda expresan en el fondo esa esperanza?

**C. Forcadell**

A través de las declaraciones de sus propios dirigentes, el partido socialista francés parece haber estado amenazado simultáneamente del fraccionamiento interno —«dos partidos en el partido»— o de descalificación para la futura tarea de gobierno. —«¿Cómo gobernar al país, si somos incapaces de gobernarnos a nosotros mismos?». Algo hay de eso, pero también hay algo más. Lo que ha sucedido y la solución a la que se ha llegado no deja de ofrecer interesante motivo de reflexión; ahora que en España los partidos han salido a la luz y pueden y deben mostrar sus vergüenzas, sin la coacción de una unanimidad impuesta por la clandestinidad o la tolerancia gubernamental.

# Nantes: ¿Un partido en el partido?

H. J. Renner

El Partido socialista francés es muy original, en primer lugar, por su propia constitución. Una constitución muy reciente (1969) y como resultado de la fusión de un componente principal, la vieja sección francesa de la Internacional Obrera (la SFIO) y varias organizaciones socialdemócratas de menor importancia. Lo es también por localización ideológica en el seno del socialismo europeo: el más marxista de todos y con una evolución que, al revés de lo sucedido en Alemania o Italia, parece haberse realizado hacia la izquierda. Sin embargo, es considerado como reformista, no sólo por el PC, sino por criaturas nacidas en su seno, como el PSU. Ya desde 1965 el socialismo francés se habría decidido en la cuestión fundamental de las alianzas, prefiriendo la estrategia frente populista con el PC a una estrategia centrista con los radicales y demócratas cristianos de izquierda. El 27 de junio de 1972, por primera vez desde la escisión de Tours de 1920, socialistas y comunistas firman un mismo programa, el famoso Programa Común de la izquierda francesa.

## El precio de las rosas

Hay socialistas dentro del partido socialista francés que creen que está repudio de la socialdemocracia sólo está garantizado por la presencia de los comunistas en la alianza: «Sin el partido comunista el Partido socialista es infiel; sin el partido socialista el partido comunista es impotente». Que afirman, incluso, que la lógica política de la dirección actual del partido, es una lógica social-demócrata, viendo la salvación en una concreción del programa común que defina claramente los obstáculos con los que se va a enfrentar la izquierda en el poder, los medios que van a utilizarse para salvarlos y los sacrificios que habrá que imponer al pueblo francés. «En caso contrario habrá que decir que los socialistas quieren las rosas, pero se niegan a pagar su precio».

## La historia de una sigla: el CERES

Esta oposición de izquierda se agrupa bajo una sigla algo extraña: CERES, (Centro de estudios, de investigaciones y de educación socialistas). Un organismo fundado en 1966 por una serie de jóvenes socialistas, decididos por aquel entonces a rejuvenecer la caduca SFIO, todavía bajo la férula de Guy Mollet. El desarrollo de esta corriente es tan rápida, que en 1971 constituye una de las fuerzas, en unión de los dos grandes barones socialistas, Mauroy y Deferre, del partido socialista al apoyar la candidatura de Mitterand para el secretariado. Actualmente, un 25 % fundadora de los mandatos en el Congreso de Nantes eran de obediencia CERES. El Centro de estudios, por lo tanto, ha dejado de ser una cuestión de intelectuales socialistas.

## ¿Dos lógicas políticas inconciliables?

La estrategia política del CERES no se diferencia de la oficial del partido socialista, apoyada en el "frente de clase", contituido, no sólo por la clase obrera, sino también por las clases y capas sociales explotadas por el capital monopolista. Pero, en la línea de los comunistas, defienden el papel director de la clase obrera en todo proceso revolucionario, aunque negándose a admitir cualquier monopolio de partido. Postulan la autogestión, en lo que se aproximan al PSU, y se resisten a cuaquier regulación a largo plazo por el mercado, aun admitiendo la ganancia como indicador de la eficacia de la gestión. Quiza en este punto, más que en cualquier otro, se marque la diferencia fundamental. En el PS francés se está abriendo camino la idea de «la regulación global por el mercado», que lleva a una cercanía peligrosa de la socialdemócrata «economía social de mercado». Y frente a éste los CERES son taxativos: «No es posible hablar del programa, común, si el mercado debe seguir constituyendo el regulador global».

## ¿Un partido en el partido?

Casi podría contestarse afirmatiamente. El CERES no solo cuenta con su prensa local, tiene además un importante órgano teórico a nivel nacional, la revista «Repéres». Tiene su propia hacienda, alimentada por las cotizaciones de sus miembros, sus propios locales y una dirección de diez personas que se reúne todos los martes a las seis de la tarde en un piso del parisino Boulevard de Saint-Martin. Además de los múltiples representantes a través de todas las federaciones departamentales, su corazón se encuentra en París, el París socialista con una larga tradición de escisiones y frontismo izquierdista que remonta a los años veinte. Cinco diputados, por último, de la minoría socialista se cuentan entre los suyos. Por eso, la cuestión del CERES es algo más que una disidencia doctrinal. Afecta a problemas graves de organización dentro del partido.

## La mala organización del socialismo francés

Una característica que se ha considerado como permanente del socialismo francés es su mala organización. «Por temor a la burocracia, por hostilidad al centralismo democrático, por amor a los procedimientos democráticos, la SFIO como el PS, tienen una organización débil, que sus adversarios de izquierda califican de típicamente «pequeña burguesa» (F. Borella). Esta situación es la que explica la posibilidad un fenómeno como el CERES, esta auténtica integración de un partido dentro de otro partido. El problema estaba planteado, la solución no se ha hecho esperar.

## Síntesis de tendencias o centralismo democrático

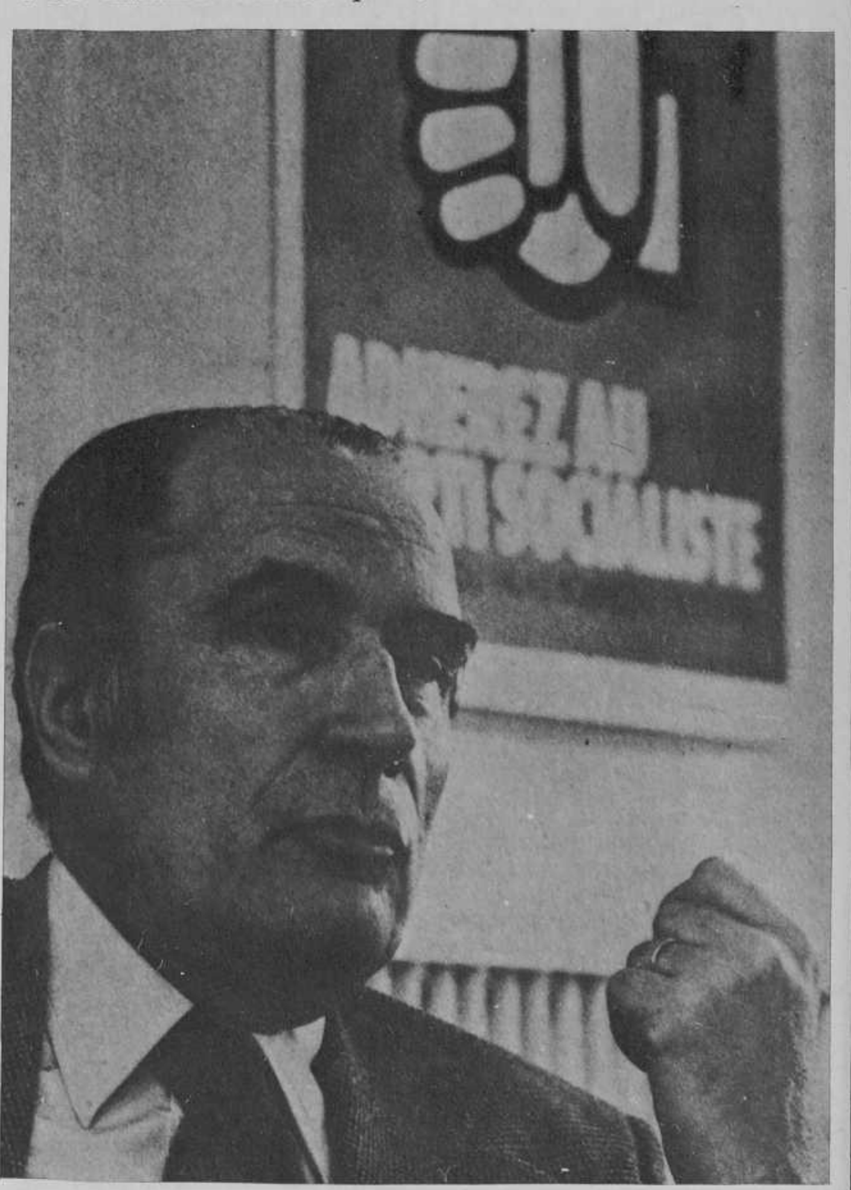
Días antes del congreso de Nantes, en las reuniones de las federaciones departamentales, se propuso una solución: autodisolución del CERES a cambio de un esfuerzo de síntesis entre las dos tendencias, la mayoritaria de la dirección de Mitterand y la minoritaria del CERES. Una síntesis ciertamente difícil, para unos la solución definitiva, para otros sólo un aplazamiento del problema, a resolver tras la toma del poder.

Pero, ya el tono de la «carta a los militantes» enviada por Mitterand dejaba ver que la síntesis «no era ni seria, ni interesante». El problema se reducía a una cuestión de organización, es decir de disciplina. Y en este terreno la solución consistía en la autodisolución del CERES como tendencia organizada, tendencia que conservaba su libertad de pensar y expresarse, a cambio de renunciar a cualquier publicidad o exclusivismo en sus reuniones. «Si la unanimidad no es necesaria en las decisiones e incluso puede resultar peligrosa, en cambio es necesaria en la ejecución». Es decir, la solución se llamó en Nantes centralismo democrático. A los disidentes les quedaba el camino portugués, es decir la escisión o la sumisión.

## La cercanía del poder

Como telón de fondo de toda la discusión de Nantes se encuentran las próximas elecciones y la posibilidad de que la izquierda, es decir Mitterand mismo, llegue al poder. Y precisamente en algo en que están de acuerdo los CERES y los comunistas es en la realidad de actualiazr y concretar el Programa Común. Pero esto es lo que no desea Mitterand, que quiere sentirse libre de compromisos demasiado embarazosos que restringirían su libertad de acción y su hegemonía en un muy posible triunfo de la izquierda. En Nantes toda síntesis de ideas y proyectos le obligaría forzosamente a aceptar arbitrajes por parte del Congreso del partido. Por eso ha escogido, llegado el momento, la vía de la reducción disciplinaria, en lugar de la confrontación ideológica. Por lo demás, se ha limitado a decir que «el partido socialista se sitúa entre la teoría del partido comunista francés y la teoría del partido comunista italiano». Como declaración de intenciones es excelente, pero parece olvidarse de la situación que ocupan gran parte de los que le han apoyado en su lucha contra el CERES. Mucho más cerca de la socialdemocracia que del socialismo.





## Senadores de todos los aragoneses



El pasado día 23, los tres senadores electos de la Candidatura Aragonesa de Unidad Democrática, Martín Retortillo, García Mateo y Sáinz de Varanda, hacían pública una carta con motivo de su proclamación en la que expresaban su gratitud al pueblo zaragozano a la vez que establecían un solemne compromiso de defender los intereses de todos los aragoneses a través de sus respectivos escaños en las nuevas Cortes.

"En el día de nuestra proclamación —comienza la carta— los senadores que integramos la CAUD rendimos homenaje al pueblo de Zaragoza, por las responsabilidad ciudadana que ha demostrado poseer en las pasadas elecciones (...) Un pueblo que ha sufrido mucho supo dar testimonio, en aquel día histórico, de que el ideal de la libertad arraiga tan fuertemente en el ser humano que no ha podido ser arrancado de entre nosotros (...) Ha sobrevivido el poder creador del pensamiento a la extensa devastación de largos años oscuros, que queremos cuanto antes superar y olvidar, buscando las circunstancias que aseguren que nunca más volverán a repetirse".

### Por una nueva constitución

Y estas circunstancias se llaman, lógicamente, una nueva Constitución, "una Constitución que salvaguarde los Derechos Humanos y que regule la actividad de los poderes fundamentales del Estado". De la misma manera, "la personalidad diferenciada de las distintas colectividades que integran España, tendrá su reconocimiento debido en la futura Constitución y en lo que nos concierne, prometemos un esfuerzo sin descanso hasta lograr el establecimiento de un poder regional aragonés que, en el marco de un Estatuto aprobado democráticamente por los aragoneses, esté en condiciones de afrontar eficazmente los graves problemas sociales, culturales o económicos que nos afectan. Tiene que terminar de una vez el proceso de deterioro de Aragón que tan celosamente trataban de ocultarnos cuanto mayor era, bajo una capa de triunfalismo que sólo a minorías muy determinadas ha beneficiado".

Tras hacer hincapié en que "no sólo la reforma legislativa sino el concreto tratamiento de las cuestiones actuales reclaman nuestra atención" (La reactivación de la economía, la implantación de un justo sistema fiscal, la defensa del empleo y de la pequeña y mediana empresa, el freno a la inflación y a las importaciones, la equiparación entre el campo y la urbe en cuanto a dotaciones de tipo se refiere, etcétera), los senadores García Mateo, Martín Retortillo —miembro asimismo del Eqipo ANDALAN— y Sáinz de Varanda hacen un sincero ofrecimiento a todos los habitantes de la provincia: a los sindicatos y movimientos sociales, a las Asociaciones de Barrio, a todos aquellos que no pudieron votar —emigrantes, jóvenes—, etc. Respecto al aspecto concreto de los jóvenes, los senadores afirman rotundamente que "los jóvenes mayores de dieciocho años deben ver reconocido su derecho al sufragio, pues la democracia nada debe temer de la juventud".

No pierden la ocasión nuestros sendores, por otra parte, de expresar su criterio en torno a la designación real de 41 senadores: "Nos vemos ogligados a expresar nuestra decepción ante el nombramiento de los señadores por el Jefe del Estado puesto que, salvo honrosas excepciones, la mayoría se ha extraído de los sectores a los que el pueblo español ha derrotado en las urnas". A la vez que añaden, "al propio tiempo, la ausencia de nombres aeagoneses y, en cambio la presencia de algún representante de la oligarquía de la región vecina, caracterizado por sus afanes de arrebatar a Aragón sus recursos"

### Legalidad y anmistía para todos

Hay en la carta de los senadores, asimismo, una especial referencia a los partidos no legalizados y a la anmistía que no llega: "En estrecha colaboración, contribuiremos a que se consiga la inmediata legalización de los partidos todavía proscritos y lograremos una completa y verdadera anmistía. En este sentido, llegaremos tan lejos como sea necesario para que la actual discriminación de que la libertad depende de la conflictividad de la región de origen, sean liberados de inmediato. Colaboraremos con las fuerzas políticas para que cuanto antes se celebren elecciones municipales, al objeto de comenzar la gran tarea de saneamiento de las instituciones, desde los cimientos".

Tras hacer ofrecimiento de claridad y lealtad a nuestros oponentes políticos, los senadores firmantes de la carta concluyen de esta hermosa manera: "Aunque es mucha la tarea que a todos aguarda, pues no son nada fáciles los tiempos y es mucho el poder de los intereses consolidados en menosprecio del resto de los ciudadanos, juzgamos que ha llegado la hora de que España y Aragón sean, al fin, tierras libres pobladas por mujeres y hombres libres".

# Rumiando las elecciones

Pasado el vértigo electoral, la vida política aragonesa vuelve a recuperar su pulso normal antes de que con el verano venga la calmachicha que prologue un efervescente otoño. Diputados, senadores, tirios y troyanos preparan el equipaje de la canícula, si bien los primeros comienzan ya a aprender los horarios de trenes y aviones «para cuando nos llamen a Madrid».

Unos con más seriedades otros con menos, la práctica totalidad de los partidos políticos que operan en Aragón se han venido reuniendo a lo largo de la última quincena de mes "para analizar los resultados y elaborar la estrategia a seguir a partir de ahora". Suenan ya sonoros nombres de alcaldables y concejalables, lo que, si bien se mira, es tanto como vender la piel del oso... antes de haberlo visto siquiera.

En el PCE soplan aires de drásticas reorganizaciones, no se sabe bien si para adaptarse a la nueva dinámica o porque algo fallaba —que de hecho ha fallado— en la organización con que se llegó a las elecciones. Los barrios están en el punto de mira de todas las escopetas políticas y es probable que los comunistas aragoneses —que, contra todo pronóstico, han sufrido un pequeño descalabro precisamente en estos sectores— quieran volver a tener de nuevo, su perdido protagonismo. La reciente potenciación de la separata añadida a "Mundo Obrero" —referida exclusivamente a Aragón y que ha duplicado sus páginas— hace pensar que las cosas van a ir, precisamente, por ese lado.

Aires de renovación y autocrítica, asimismo, en las filas del MC en Aragón, partido que, como ya adelantábamos en fechas anteriores, podría cambiar próximamente de denominación, al entrar en federación con otros partidos comunistas en los que la autonomía regional figura como punto esencial de su ideario.

Los demócrata cristianos de la FDC —es decir, los de ID, porque los otros no aparecen por ningún lado— analizan, por estos días, «lo que nosotros consideramos una especie de derrota». Los ojos siguen puestos en Ruiz Giménez y, más concretamente, en la presidencia del Consejo de Estado puesto, que, según insistentes rumores, lo tendría reservado Suárez al ex-ministro de Educación.

Los socialistas del PSOE, por su parte, preparan la Asamblea Provincial de la que, con toda probabilidad, podría salir una nueva Ejecutiva y, de alguna forma, los presupuestos políticos que habrán de converger, a su vez, en la Asamblea que, a nivel nacional, se celebrará, muy probablemente, el próximo otoño.

### No perder el tren de la autonomía

Los madrugadores militantes del PSA, once días después de las elecciones —es decir, el pasado domingo— celebraban Consejo General para, de un lado, analizar los resultados —«que consideramos positivos»— y, de otro, estudiar en profundidad el tema de la Autonomía. En este sentido, el Consejo acordó hacer un urgente llamamiento a todas las fuerzas políticas que operan en Aragón para que el definitivo reconocimiento del derecho del pueblo aragonés a conseguir la autonomía regional sea, muy pronto, un hecho. Asimismo, se acordó, por unanimidad, proponer la inmediata constitución de la Asamblea de Parlamentarios de Aragón —y no, como por error, se escribía en el pasado número de ANDALAN, el Parlamento de Aragón—, organismo que, hasta la total consecución de un Estatuto de Autonomía refrendado por todo el pueblo aragonés, debería tener, como misión esencial, la defensa de los intereses colectivos de todos los aragoneses. Por último, el Consejo General del PSA aprobó una importante reorganización del partido que afectará, muy especialmente, a la Secretaría General y a su Comité Ejecutivo. Quedó sin fijar, no obstante, la fecha del primer Congreso, aunque es probable que no tenga lugar hasta pasado el verano.

Madrugaron, asimismo, los miembros de la Asociación de Agricultores y Ganaderos de Zaragoza —no confundirla con la UAGA—, quienes, el pasado día 26, se reunían en la Feria de Muestras «a pesar —como decía la «Hoja del Lunes»— de estar en plena recolección cerealista».

«Sin banderas ni pancartas, sin proclamas ni folklores» —como señala, no sabemos bien con qué segunda intención, J. O. en el citado semanario de la Asociación de la Prensa que, por cierto, daba gráficamente su adiós a Mons. Cantero en la portada—, unos 300 agricultores de todo Aragón se reunían para estudiar las posibilidades de crear «un sindicato que no levante el puño ni la mano» (Martínez García) en base a cuatro puntos esenciales: 1.º Profesional; 2.º, Independiente, «en el que no se infiltren —¿dónde habremos leído nosotros eso antes?— los grupos o partidos políticos que quieran seguir manipulándonos —otra palabra de conocidas resonancias—, ya que el matiz político, del cariz que fuera, crearía la división»; 3.º Abierto a todos cuantos quieran formar parte; 4.º Democrático.

Con la proclamación oficial de los diputados y senadores, lo que todos queremos ahora es un poco de oxígeno y un pequeño rincón al sol de julio.

Porque ¡mire usted el susto que se nos metió a todos en el cuerpo cuando los de Alianza dijeron que «a lo mejor, esas 6.500 papeletas dudosas, nos dan un diputado»!

**J. R. Ferrenal y Vengahorizonte**

# El rincón del Tión

- *LEON BUIL GIRAL, diputado electo de la provincia de Huesca por la U.C.D. —en representación del Partido Popular Aragonés—, se trasladó la pasada semana a Madrid para asistir a una reunión de su partido que, en ciertos mentideros zaragozanos se considera como prólogo de su inclusión en el nuevo Gobierno, y, muy posiblemente, en un cargo muy relacionado con la Dirección General de Bellas Artes.*

- *EL GOBIERNO SUAREZ se contradijo varias veces en materia de propaganda electoral y, más concretamente, en la normativa de retirada de las vallas publicitarias antes de las cero horas del día 14 de junio. Las agencias propietarias de dichas vallas en Zaragoza recibieron órdenes y contraórdenes en este sentido, resultando que, al final, las vallas, en su inmensa mayoría, aún están fijadas —en su mayoría, las de Centro Democrático—, ya que sólo una mínima parte han sido retiradas. El contrato estipulaba, por otra parte, que el alquiler no vencía hasta el 30 de junio.*

- *LOS ENLACES Y JURADOS del desaparecido Sindicato Vertical podrían ser sustituídos por* comités de empresa, *elegidos en cada fábrica por la asamblea de todos sus trabajadores, estén o no afiliados a alguna central sindical, según un acuerdo de principio que acaban de firmar en Zaragoza Comisiones Obreras, Confederación Nacional del Trabajo, Unión General de Trabajadores y Unión Sindical Obrera. Si el proceso se confirma, el próximo convenio provincial del Metal sería discutido entre la Federación de Empresarios del ramo —una de las patronales más «duras» del país— y una comisión negociadora, elegida por la asamblea de comités de empresa.*

- *HIPOLITO GOMEZ DE LAS ROCES, diputado electo por la provincia de Zaragoza, considera* una gran pérdida *y* un hecho lamentable *que el alianzapopulista Cruz Martínez Esteruelas no haya sido elegido diputado por Teruel, en unas declaraciones al diario* Informaciones. *En las mismas, el ex procurador de las últimas Cortes del franquismo asegura también que la existencia de los partidos políticos restará espontaneidad, ya que «nadie dirá tanto lo que sienta como lo que le indique la dirección de su Partido».*

Pasadas unas elecciones que han consagrado la consolidación del socialismo en Aragón, ANDALAN ha querido plantear de nuevo un tema hasta ahora sin solución: la unidad de los diferentes grupos socialistas. Sobre las condiciones en que ésta se produciría y la postura inicial de cada partido, nos hablan Angel Cristóbal Montes y Emilio Gastón Sanz, candidatos electos para el Congreso por el Partido Socialista Obrero Español y Partido Socialista de Aragón, respectivamente.







# El PSOE tras las elecciones

## Angel Cristóbal

Como punto previo quiero exponer que las consideraciones que se van a hacer a continuación constituyen una opinión meramente personal, ya que el Partido, tanto a nivel central como regional, no ha adoptado ninguna línea específica sobre el tema ni ha formulado la estrategia postelectoral al respecto.

Las elecciones recientemente celebradas han demostrado en Aragón como en el resto de España, que la genuina y más representativa de las fuerzas socialistas existentes es el Partido Socialista Obrero Español, viniendo a constatar algo que se palpaba pero que no admitía otra demostración válida que el veredicto de las urnas, tal como se ha producido.

Han demostrado también que constituimos la primera fuerza política individual en la región y que de no haber sido por los factores de signo autoritario que han jugado en estos comicios, condicionando seriamente la libertad de voto de muchos electores y produciendo una lamentable interferencia de elementos caciquiles, coaccionantes y amedentradores, el PSOE podría haberse alzado limpiamente con el triunfo frente a una Unión de Centro prefabricada, refugio de intereses conocidos y amalgama de oportunismos, ambiciones personales y fuerzas políticas reducidas a notorias cabezas sin tronco ni extremidades. En ningún país europeo con tradición, estructura y recto funcionamiento democrático un híbrido político, multiforme y caótico, como la Unión de Centro habría triunfado. Aquí y ahora, echando mano al tópico franquista por una vez hemos sido diferentes.

El PSOE en Aragón ha visto ratificada por el voto popular una línea política y unos planteamientos que se habían elaborado teniendo en cuenta la situación y las necesidades específicas de la región, pero sin olvidar, en ningún momento, que la problemática aragonesa se inserta en un contexto general, que afecta a la sociedad española por entero, y que difícilmente podrán tener solución los problemas regionales si no se trabaja al mismo tiempo en el doble frente de la remodelación de la estructura general del Estado y de la conformación de una fisonomía aragonesa que en gran medida está todavía por descubrir. El pueblo trabajador aragonés que mayoritariamente ha votado al PSOE ha antepuesto la visión de conjunto al emocional enfoque particular, ha dado prevalencia a los genuinos intereses de clase sobre los meramente regionales y ha querido, sobre todo, dar utilidad y sentido a su voto, potenciando a una fuerza que por historia, trayectoria y poder puede hacer mucho más por la autonomía aragonesa que otras fuerzas que, por su conformación misma se presentan como autolimitadas.

El caudal de voto recibido ha rebasado la estructura actual del PSOE en Aragón. Administrarlo adecuadamente y dar cumplida satisfacción a la confianza vertida en nosotros nos va a obligar a un esfuerzo notable en pro de la vertebración, difusión operatividad de un aparato del Partido capaz de hacer realidad las expectativas y esperanzas brindadas por el electorado. El PSOE, con el impulso que proporciona el saber que está en la línea política correcta y que el pueblo se identifica con ella, va a redoblar sus esfuerzos y va a modelar una estructura partidista regional desarrollada y cónsona.

Nosotros estamos abiertos al diálogo y convergencia con las otras fuerzas socialistas de la región, siempre que no se ignore o pretenda desvirtuar lo que el pueblo aragonés ha expresado con su voto. La clase trabajadora aragonesa ha dicho bien claro quien es quien en Aragón, y este es un mandato que el PSOE no violentará jamás. Cualquier acuerdo, cualquier coordinación o acción común habrán de materializarse sobre el entramado de que hay una voluntad socialista mayoritaria y de que el PSOE no puede hacer dejación de un poder que no es suyo, sino de unos electores que han confiado y se han identificado con su línea política.

No es este el momento de poner condiciones para una futura colaboración con las otras fuerzas socialistas de la región, pues, bajo la directriz apuntada, serán los hechos y la evolución política los que proporcionarán el marco adecuado para acciones venideras, pero, en cualquier caso, sí podemos adelantar que el veredicto electoral ha sido muy severo contra el socialismo meramente regional, distinguiendo con nitidez entre el que accede al socialismo desde el escueto dato regional y el que llega a lo regional desde la superior plataforma socialista, y contra el socialismo de salón, de brillantes conferencias, de ampulosa retórica, pero falto de base trabajadora y de raigambre nítida y extensamente popular. Estos hechos no podrán desconocerse a la hora de contemplar posibilidades concretas de actuación conjunta socialista en Aragón.

Si en Aragón no se ha llegado a los acuerdos preunitarios alcanzados, por ejemplo, en Cataluña, Madrid o Murcia, no ha sido porque se hayan ofrecido fórmulas de unión diferentes. Hubo una resolución en su día del Comité Federal del PSOE cuyo contenido se ofreció tanto al PSA como al PSP y que, en forma ventajosa para todos, habría permitido ir juntos a las elecciones y obtener la unificación tras ellas. Ni siquiera obtuvimos respuesta a nuestra oferta.

Los hechos han demostrado quién estaba en la línea correcta y el desastroso precio que han debido pagar quienes tomaban como prepotencia o soberbia la simple exposición de unos datos, de una experiencia y de un juicio desapasionado sobre la realidad española. En política los personalismos, el querer adecuar los hechos al formato que se desearía tuviesen y el pretender suplantar lo que los datos objetivos promocionan por la suposición o la emotividad, de ordinario conducen al fracaso, al descalabro.

La unidad del socialismo ya la ha realizado el pueblo español con su voto y no podemos volver a inventar algo que las urnas dan por superado. En cualquier caso, empero, nada hay más lejos del PSOE que la prepotencia o el desprecio al vencido.

Valoramos la identidad y sinceridad socialistas de las otras fuerzas, deseamos que en España, como siempre lo fue, exista tan sólo un único Partido Socialista de estructura federal que deje amplio campo de acción a las estructuras partidistas regionales; y, en consecuencia, hoy como ayer ofrecemos a los partidos hermanos nuestra voluntad de unificación, nuestra capacidad de entendimiento y la reflexión serena sobre lo que objetivamente interesa de cara a la conquista democrática de la sociedad socialista en España. La iniciativa sigue en pie; vamos a dialogar y vamos a mirar con ojos realistas algo que es como es, y que no se puede gratuitamente cambiar so pena de caer en la utopía política.

# Socialismo y región: Problemas para la unidad

## Emilio Gastón

Estas elecciones han sido inevitablemente prematuras en muchos aspectos relevantes. El poder —gracias al posibilismo excesivo de la Comisión de los Diez— ha tenido permanentemente la iniciativa. Ello ha suavizado el proceso pero adulterándolo visiblemente. Aun así y a pesar de la escasa implantación de los partidos de izquierda (sin excepciones) tras 40 años de dictadura, los sorprendidos electores, por un lado, y la Ley Electoral, por otro, han dado el Parlamento casi en exclusiva a la UCD de Suárez y al PSE de Felipe González. Han resultado barridas de los escaños, entre otras, casi todas las opciones del llamado «nuevo socialismo»; salvando el caso catalán, Aragón ha sido excepción casi única: un diputado y cifras por encima del 10 % en Huesca y Zaragoza así lo prueban.

Creemos —junto a 800.000 votantes españoles— que el socialismo autogestionario y federal no ha encontrado aún su hora electoral; y es que es una vía necesaria para este país complejo, llena de importantes virtualidades. Los planteamientos federalistas y autogestionarios han sido acogidos teóricamente en todos los programas, incluso por el PSOE que —cuando la fuerza regional correspondiente ha sido dominante— no ha dudado en tener por buenos los planteamientos de la otra parte, como es claramente el caso de Cataluña.

No olvidemos, además, que las reglas del juego suarista han dado al PSOE **un escaño por cada 40.000 votos**; a Unidad Socialista le ha salido más caro: **cada diputado nos ha costado 127.000 votos.** Todos los socialistas debemos ser muy conscientes del hecho, que no es precisamente insignificante.

En Aragón, y siguiendo instrucciones de Madrid, el PSOE ofreció al PSA, hace unos meses, una fórmula no de articulación, sino de absorción: el PSA (PSOE) —que así se hubiera llamado— sería la Federación aragonesa del poderoso partido estatal. Pero nuestros militantes debían solicitar el ingreso en la UGT; el PSA —que defendió y defiende el derecho a la libre militancia sindical— tiene militantes de UGT; pero los hay en mayor número afiliados a USO y a CC.OO. Y lo mismo le ocurre al PSA de Tierno Galván. Los militantes socialistas que no ven en la UGT al mejor sindicato posible no consienten —y hacen bien— una situación de este tipo. Lo que significa que no admitamos la tesis contraria; simplemente, no la compartimos.

Por otro lado, el ser Federación de un partido estatal, a nuestro juicio, no garantiza suficientemente la defensa de los intereses regionales en caso de conflicto interregional, que puede darse en el seno de cualquier partido centralista. Algunas cosas ocurridas en Huesca en vísperas electorales y otras que bien pueden suceder en el futuro nos obligan, en conciencia, a postular fórmulas federales más profundas, sobre todo en regiones, como la nuestra, cuyo escaso peso específico censual y económico las tiene en peligro continuo de infravaloración a niveles estatales. No queremos ser un pueblo «de segunda», como ahora, ni de tercera, mañana, cuando el PSOE apoye las justas peticiones de vascos y catalanes y posponga las nuestras.

Hay diversos modos lícitos de ser socialista, de llegar a la sociedad sin clases y a la propiedad social de los medios de producción. El que postula el PSOE, en la práctica, no es unívoco, sino múltiple: mientras algunos de sus diputados afirman ser socialdemócratas, la propaganda urbana del partido afirma ser éste «republicano, de clase, marxista y revolucionario». La socialdemocracia no es socialismo; ni aquí ni en ninguna parte. Es socialdemocracia; y no es ninguna vergüenza ser socialdemócrata (aunque sí puede serlo hacer socialdemocracia en un partido socialista y marxista). El PSO no obstante su vieja y gloriosa historia, patrimonio común de los socialistas españoles, es hoy un partido recién nacido, y más aún en Aragón. Estatalmente es un partido de fuerte presencia; su predominio es absoluto; su imagen electoral, magnífica; su responsabilidad, en constancia con su triunfo arrollador. En España, a corto plazo, socialismo va a ser entendido en la calle como sinónimo de PSOE, pero España —como muchos votantes del PSOE— espera, sin ocultarlo y con ilusión, a ver qué es en la realidad el partido. Todo ello es un progreso decisivo para el país, para el socialismo y ninguno de nosotros, sin excepción, deja de congratularse muy sinceramente por ello. Y todos, por encima y por debajo de las estructuras partidarias, vamos a colaborar con el PSOE, que no es ningún enemigo de clase y cuya mayoría es, sin duda, socialista, mientras sea posible en conciencia el hacerlo.

Pero la iquierda no renuncia, no puede renunciar sin más a los principios: ni el PSOE a los suyos, ni nosotros a los nuestros, aunque ello exija precios altos en desgaste, en falta de fruto electoral o en cosecha de injustos menosprecios. Todo el mundo entiende que la autogestión, el federalismo o la libertad de sindicación, la oposición a la OTAN y a la socialdemocracia, no pueden cederse por las buenas; porque no son mercancías. Si ello, hoy hoy y en las muy particulares condiciones españolas y aragonesas, no lleva a triunfos espectaculares no significa, en el fondo, nada grave cara al proceso histórico apenas iniciado. Somos conscientes de que nuestra simple presencia ha excitado a otras formaciones llevándolas, sabiamente, a incorporar en sus comparecencias elementos nuevos de programa y actuación; es bastante; y una buena base para seguir haciendo juntos camino, máxime cuando decenas de miles de votos han refrendado en Aragón nuestra postura. Nos sentimos, muy sinceramente, solidarios del triunfo del PSOE: es una alegría que resulta grato y fácil compartir con franqueza. También sabemos que es el PSOE quien tiene, a nivel estatal, los medios, la fuerza, la presencia, el dinero, la iniciativa del socialismo. Suyos son el honor y la responsabilidad de hacer el primer camino. Nosotros trabajaremos de firme, mientras podamos. Y esperamos que el hermano mayor no cometa el error trágico de actuar como un rodillo que arramble con todo lo que existe entre Suárez y el Partido Comunista: no existe ese espacio político como espacio para una sola formación. A largo plazo sería trágico para todos los socialistas.

En ningún caso —en ninguno, absolutamente— perderemos de vista que el PSOE es, en buena medida un partido hermano; y que puede llegar a ser no sólo un partido grande, como hoy, sino un gran partido. Eso es algo que el PSOE —aquí y en otras partes— debe analizar. Tan fraternalmente como nosotros lo decimos. Un socialismo pontifical, si cuajase, dejaría **ipso facto** de ser socialismo. Y España y Aragón necesitan un PSOE verdadera y seriamente socialista.

Fayón

# No al pueblo nuevo

**Los problemas de Fayón no terminaron con el proceso de colonización que supuso, para toda la zona, la construcción de la presa de Ribarroja. Muchos años después de tener que morir al palo incontestable, los vecinos del antiguo asentamiento continúan negándose a hacerse cargo del nuevo poblado ante las innumerables deficiencias que éste, construido a instancias de ENHER, presenta.**

Según ha denunciado repetidas veces la Asociación de Cabezas de Familia tanto ante las autoridades locales como provinciales —gobierno civil, diputación provincial, etc.—, existen las suficientes anomalías como para negarse a recibir oficialmente el pueblo nuevo.

Entre ellas están, según los vecinos, las deficiencias en el alcantarillado —que, por una u otras razones, produce un apestoso olor— y las constantes averías en la elevación de agua por frecuentes fallos en el bombeo, llegándose a ocasiones en que la población ha estado cuatro días seguidos sin agua.

Por otro lado, sigue sin resolverse el problema de la comunicación con la estación del ferrocarril, asunto éste que ENHER prometió dejar totalmente solucionado mediante la donación de 5 millones de pesetas que, según algunos testimonios, fueron puestos a disposición de un industrial que quebró y tuvo que abandonar la localidad. En estos momentos, parece que no se encuentra una solución válida al problema, toda vez que los vecinos rechazan la propuesta de la empresa hidroeléctrica de poner a su disposición un viejo vehículo que podría ser conducido por el cartero local.

Otro punto de fricción lo constituyen las piscinas municipales. Según parece, el contrato con ENHER estipulaba la construcción y entrega de dichas instalaciones al pueblo, pero ahora el Ayuntamiento parece más dispuesto a entregar la contrata a un particular que podría explotar su uso durante un indeterminado espacio de tiempo. Por este motivo, la población ha cursado una querella contra el alcalde.

Amortiguada la cuestión en un principio por la posibilidad de encontrar trabajo en la construcción de la central nuclear de Ascó (Tarragona), los vecinos de Fayón se encuentran ahora con que ENHER, incumpliendo su compromiso, no ha instalado la prometida industria que absorbería toda la mano de obra local, haciendo dejación, por el contrario, de las naves de una antigua factoría allí instalada con anterioridad, a una empresa catalana del ramo textil, PUMASA.

Así las cosas, los vecinos han hecho ya pública su postura de no hacerse cargo de su nuevo asentamiento «hasta que la empresa que nos echó no cumpla lo prometido».

**J. Somport**

# Otra pifia provincial

**Hace dos o tres meses se reunieron los diputados de Zaragoza (los del antiguo régimen, se entiende) para aprobar las normas que regirán las oposiciones a la importante plaza de Archivero provincial. Plaza importante para Aragón, por la calidad y cantidad de materiales que languidecen en los ensotanados estantes, aunque pagada miserablemente.**

El programa de las oposiciones, verdaderamente insólito y con temas absurdos e imposibles hoy por hoy, se parece sospechosamente a otro empleado por la Diputación valenciana para cubrir plaza semejante pero —naturalmente— en archivo y provincia distintos.

De todos modos no es eso lo absurdo; o, mejor, no es lo más absurdo. Porque la Diputación, soberanamente, ha decretado cómo debe ser la composición del tribunal que juzgará a los señores opositores. Es de sentido común que los miembros de cualquier tribunal de oposiciones deben ser, en razón de su competencia profesional, personas aptas para enjuiciar a los aspirantes ya que éstos, en principio, son expertos en la materia.

Pues la Diputación zaragozana ha estimado como bueno —mostrando un raro criterio y asombroso juicio— que en más oposiciones de archivero no hacen falta:

1) Ni archiveros.
2) Ni paleografistas o diplomatistas.
3) Ni historiadores.

De modo que ha decidido que lo presida don Hipólito Gómez (que será sustituido bien por don Gaspar Castellano, bien por don Antonio Higueras). Actuarán, entre otros, un profesor de literatura, un funcionario de Educación y Ciencia y el señor Secretario de la Corporación. Por razón del empleo, tan sólo hay un miembro relativamente homologable con la seriedad de la vocalía: el profesor de literatura.

No crean que en Zaragoza faltan quienes pueden desempeñar la misión con mayores garantías. En la propia Diputación está (en la Institución Fernando el Católico) el Catedrático de Paleografía de la Universidad, Marina González Miranda, archivera municipal, es asimismo persona competente en el tema, al igual que la señora Moralejo (bibliotecaria de la Facultad de Filosofía por oposición del Cuerpo de Archivos y Bibliotecas), o Dolores Pedraza, bibliotecaria de nuestra Biblioteca Pública Municipal. Sólo son unas muestras. Parque también el profesor Lacarra es Archivero.

Claro que es mucho pedir, por lo visto, el que estos temas preocupen tan seriamente como el de la bandera —diseñada por Canellas, justamente—, sobre todo si, políticamente, no «pagan» o pasan desapercibidos.

**G. Fatás**

Hecho

# Y ahora, a urbanizar



Hecho: ahora, a seguir la moda — Aurelio Biarge

**El ayuntamiento de Hecho —integrado por los núcleos de Hecho, Siresa, Urdués y Embún— se las va a ver y desear para llevar adelante su proyecto de delimitaciones de suelo urbano toda vez que el Colegio Oficial de Arquitectos de Aragón y Rioja acaba de presentar un alegato, dentro del período de información pública, que lleva camino de prosperar.**

La alegación presentada por el Colegio de Arquitectos a la delimitación del suelo urbano en la mencionada zona del Pirineo aragonés viene fundamentada en tres puntos esenciales: importantes deficiencias en la documentación y planos aportados, la incorrecta delimitación de dicho suelo urbano y, por último, la supuesta incompatibilidad e incompetencia de las personas que han redactado el proyecto.

El hecho, indudablemente, reviste su gravedad, habida cuenta que, estranguladas —deliberada o indeliberadamente— las posibilidades de desarrollo semiindustrial con la muerte ¿definitiva? de la serrería, la economía local parece inexcusablemente orientada hacia el sector servicios, fácilmente captador de recursos foráneos.

Como ya adelantaba ANDALAN en su número 104, el hundimiento del foco asimilador de mano de obra y generador de riqueza —la citada serrería de la madera comunal— iba, presumiblemente, a suponer una versión de los esfuerzos municipales hacia el turismo y la captación de inversión forastera en forma de solares edificables. Las hipótesis eran muchas, pero esencialmente tres:

— La imitación de un modelo de «desarrollo» muy a la moda que podría tener en Jaca su más cercano y deslumbrante modelo.

— Los decididos propósitos de personas muy vinculadas a dicho Ayuntamiento de dar una decidida salida a la hostelería chesa y aun a la construcción autóctona, habida cuenta, sobre todo, el mínimo crecimiento vegetativo de aquell valle oscense.

— El afán de darle el oportuno realce a la generosa inversión que para el Ayuntamiento de Hecho ha supuesto el mecenazgo de una empresa tan importante —y aquí volvemos a rastrear las influencias jacetanas— como los diversos certámenes internacionales de Pintura y Escultura que este año debería cumplir su tercera edición.

## Chapuzas, no

El alegato de los arquitectos aragoneses está hecho desde la perspectiva inicial de valorar justamente los esfuerzos del ayuntamiento cheso por dotar a su población de un suelo urbano, pero también desde la contundente convicción de que lo proyectado contiene graves deslices que lo hacen inviable.

Parte el Colegio Oficial de Arquitectos de la seguridad de que la aprobación de los proyectos de delimitación de suelo urbano de los municipios que carecen de Plan General —como en el caso de Hecho— reviste una especial importancia, porque tiene lugar la clasificación del territorio municipal en urbano y no urbanizable y, por consiguiente, la definición del régimen jurídico aplicable a una y otra clase de suelo.

Denunciado esto, dicho Colegio señala graves deficiencias en el trabajo hasta ahora efectuado, «debiendo calificarse tanto técnica como jurídicamente como inaceptable». Falta, además —siempre según dicho organismo, el complemento de unas Normas Subsidiarias de Planeamiento. Se señala, para mayor abundamiento, que el término «solar» empleado, es ilegal según la Ley del Suelo, al confundirse varios términos que deben estar totalmente diferenciados.

En parecido orden de cosas, los arquitectos alegan serias deficiencias en la documentación aportada, no sólo por no ofrecerse completa sino que, por ejemplo, «el estado actual de la edificación reflejado no se ajusta en algunos casos a la realidad» citándose, a guisa de simple botón de muestra, que «existen, a la entrada derecha de la carretera, diversas edificaciones que, por ser recientes, ni siquiera se han plasmado en los planos.

## Zapatero, a tus zapatos

No acaban aquí las argumentaciones del C.O.A.A.R. Tras hacer —por fin, porque ahí puede estar la madre del cordero— alusión a las praderas sobre las que actualmente existe la exposición de esculturas (que «no beneficiaría en modo alguno al municipio el que en estos momentos se califiquen como suelo urbano»), los arquitectos hacen un serio requerimiento al ayuntamiento para que se restrinja el suelo urbano, «calificando como tal, únicamente, los terrenos necesarios para un crecimiento inmediato, tanto por motivos urbanísticos como por las futuras repercusiones a efectos de la contribución territorial urbana».

Y héte aquí que, casi a modo de epílogo, dicho Colegio acaba dando en lo que puede ser la diana del asunto: «Las personas que han redactado el proyecto de delimitación del suelo urbano, carecen de competencia legal y son incompatibles».

¿Por qué? Pues porque los técnicos con competencia legal para su redacción son los arquitectos superiores y los ingenieros de caminos, y no «los funcionarios dependientes del ministerio de Hacienda, que son incompatibles para la redacción de los trabajos en cuestión, por las implicaciones que los mismos tienen en orden a la contribución territorial urbana».

Es decir, que además de perder la última esperanza de una forma de economía lógica y necesaria, el Valle de Hecho puede ir a por la lana de un «boom» urbanístico precipitado y chapucero y encontrarse con los trasquiladores de una contribución que les puede caer ancha a los chesos. Aunque los forasteros pedan pagarla.

**Carlos Oroel**

## Barrios de Zaragoza

# La izquierda barrió

El próximo ayuntamiento de Zaragoza será de izquierdas, si las normas electorales no hacen trampa. La desproporción de votos a favor de la izquierda es ya imparable. Los barrios obreros sin excepción votaron mayoritariamente a las candidaturas de izquierda, en algunos casos en proporciones impensables. En Las Fuentes, tres de cada cuatro votantes eligieron socialista o comunista.

En estos días postelectorales, los partidos se emplean en recontar los votos por distritos y mesas para conocer lo que hasta ahora no podían sino sospechar: sus puntos de apoyo y sus puntos débiles. El cuadro que reproducimos, elaborado por ANDALAN en base a los resultados oficiales de la Junta Provincial, muestra a simple vista las enormes diferencias que separan cualquier barrio obrero de otros sectores, en particular el centro de la ciudad. El voto del pasado día 15 fue un voto de clase.

### El voto obrero

El gran bastión de la izquierda aragonesa está en los barrios de Zaragoza, como demuestra el que, frente a una media provincial del 44'99, todos los barrios obreros de la capital arrojan medias de voto a la izquierda superiores al 50 por ciento. Medias que son más bajas en los barrios donde conviven diversas capas sociales y que se elevan progresivamente allí donde la población es obrera casi en su totalidad. Tal como ocurre al comparar el voto urbano y el campesino —con diferencias menores, sin embargo, a lo que cabía esperar—, salta a la vista que los obreros zaragozanos han votado masivamente opciones de izquierda.

Los barrios obreros, hoy, están claramente con opciones socialistas y comunistas, y en forma muy especial con el PSOE, que ha alcanzado porcentajes de voto cercanos o superiores al 40 por ciento en la práctica totalidad de estos sectores. Mientras en San José la izquierda conseguía el 54'29 por ciento, esa proporción iba en ascenso en la Química (61'68), Torrero (62'25), Oliver (64'97), Arrabal-Picarral (69'24), hasta alcanzar el récord absoluto en el barrio de Las Fuentes, donde votó izquierda el 75'34 por ciento.

### Las derechas de toda la vida

Entretanto, en el sector más represenattivo de la burguesía regional, Santa Engracia, Alianza Popular por sí sola conseguía más votos que toda la izquierda junta (22'13). La extremosidad derechista de los sectores burgueses de Zaragoza queda bien reflejada en el cuadro que ofrecemos. En el sector de Santa Engracia —que recoge las calles en torno a la Plaza de José Antonio— Alianza Popular consiguió casi tantos votos como el Centro Democrático y triplicó con creces la media provincial. Pero ni eso habría valido para levantar los ánimos a candidaturas ultraderechistas como la Alianza Nacional, que en el centro de Zaragoza experimentó el mismo fracaso que en cualquier barrio zaragozano.

Otra zona recogida en el cuadro, el sector Mola, muestra va algunas diferencias en relación a Santa Engracia. La izquierda gana algún peso mayor —US conquista un porcentaje bastante superior a su media provincial, por encima de bastantes barrios obreros— y se refuerza algo la posición de los democristianos. Lo que pierde AP se lo lleva el Centro.

Los barrios del casco histórico de la ciudad señalan ya un peso mayor de la izquierda, a mucha distancia de los barrios obreros, sobre todo en cuanto a los resultados del PSOE. Alianza Popular demuestra tener aquí una aceptable clientela.

Por partidos o coaliciones, los resultados de los barrios zaragozanos siguen manteniendo las constantes de toda la región. Es el PSOE, sin discusión quien encabeza el ranking de los votos, en proporciones que rondan habitualmente el 40 por ciento de los votos, y de forma más clara en los barrios más netamente obreros. El PSOE alcanza una verdadera regularidad.

El caso de Unidad Socialista es diferente. Su implantación varía sensiblemente —dentro de los barrios obreros— y va del 7'57 de Oliver al 15'50 de San José. Más del doble, fenómeno que se vuelve a repetir en el caso del PCE, incluso más acusadamente. Los comunistas del PCE consiguen porcentajes tan diferentes como el 6'11 de San José y el 20'14 de las Fuentes. Aunque en todos los barrios obreros observados la fuerza del PC es superior a la media provincial, los resultados no ofrecen una interpretación sencilla. Más todavía cuando en un barrio semirrural como La Cartuja, su implantación es casi comparable a la del PSOE y a la de US.

Las candidaturas impulsadas por fuerzas en parte situadas a la izquierda del PCE han corrido diversa suerte en los barrios zaragozanos. El Frente Democrático de Izquierda conseguía elevar muy sensiblemente la media provincial en todos los barrios obreros, siendo el caso del barrio Oliver el más evidente. Mientras, algo muy distinto ha ocurrido con el Frente Autonomista Aragonés, que, con la única excepción del Arrabal, no ha conseguido en los barrios obreros ni siquiera la media provincial. Por otra parte, la diferencia entre barrios obreros y sectores del centro de Zaragoza, tan sensibles para el PSOE o el PCE, casi no se ha dado en el FAA.

En cuanto a la derecha, el Centro Democrático es, con el PSOE, el más regular en los barrios obreros, aunque por debajo de la media provincial en todos los casos estudiados. Y, para terminar, algo todavía más evidente: en los barrios obreros el franquismo representado por AP no tiene nada que hacer. En realidad, nunca tuvo nada que hacer.

**Pablo Larrañeta.**

| | PCE | PSOE | U.S. | FDC | CAIC | FE | PSOE (H) | J.A. | FAA | FDI | AN 18 jul. | AP | DCA | UCD | AET |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| SANTA ENGRACIA | 1,78 | 10,53 | 8,55 | 2,65 | 13,82 | 0,26 | 0,56 | 0,04 | 0,65 | 0,58 | 0,73 | 26,96 | 2,73 | 27,60 | 0,04 |
| MOLA | 3,34 | 10,99 | 13,17 | 4,09 | 13,29 | 0,31 | 1,17 | 0,04 | 0,60 | 1,14 | 0,52 | 17,50 | 2,06 | 31,58 | 0,13 |
| CASCO ROMANO | 4,87 | 17,74 | 11,12 | 1,80 | 11,22 | 0,34 | 2,07 | 0,17 | 0,81 | 1,61 | 0,56 | 17,46 | 2,21 | 27,71 | 0,22 |
| SAN PABLO | 6,73 | 26,62 | 13,40 | 1,67 | 7,96 | 0,34 | 3,44 | 0,11 | 0,79 | 2,51 | 0,26 | 7,88 | 1,19 | 26,70 | 0,33 |
| LA QUIMICA | 7,41 | 40,95 | 9,02 | 0,70 | 4,35 | 0,22 | 3,20 | 0,15 | 0,83 | 3,37 | 0,27 | 2,37 | 0,69 | 29,13 | 0,25 |
| OLIVER | 9,61 | 38,25 | 7,57 | 0,73 | 3,97 | 0,34 | 7,50 | 0,22 | 0,98 | 7,51 | 0,15 | 1,90 | 0,79 | 17,94 | 1,05 |
| LA CARTUJA | 13,69 | 19,44 | 16,26 | 0,39 | 4,36 | 0 | 7,14 | 0 | 0,59 | 4,36 | 0 | 0,99 | 1,78 | 30,15 | 0,79 |
| LAS FUENTES | 20,14 | 40,11 | 11,45 | 0,78 | 4,40 | 0,29 | 2,46 | 0,22 | 0,73 | 2,44 | 0,25 | 3,04 | 0,71 | 26,24 | 0,47 |
| TORRERO | 7,30 | 37,33 | 12,99 | 1,05 | 3,75 | 0,35 | 2,40 | 0,18 | 0,99 | 3,12 | 0,31 | 2,88 | 1,19 | 25,65 | 0,52 |
| ARRABAL | 9,50 | 41,35 | 12,45 | 0,52 | 3,61 | 0,37 | 2,91 | 0,17 | 1,44 | 4,02 | 0,25 | 2,18 | 0,87 | 19,88 | 0,46 |
| SAN JOSE | 6,11 | 28,70 | 15,50 | 1,76 | 6,10 | 0,26 | 2,75 | 0,19 | 1,17 | 2,34 | 0,29 | 5,78 | 1,06 | 27,16 | 0,47 |



En Lanuza (Huesca) deben estar encantados de que su pueblo vaya a desaparecer bajo las aguas de un nuevo pantano. De otra forma, no se entiende que en su última votación los vecinos hayan elegido masivamente el partido del gobierno, la Unión de Centro Democrático. Pero no es este el único caso: los lugares que han simbolizado estos años los problemas más acuciantes de Aragón no emitieron el pasado día 15 un claro voto de protesta. Aunque con significativas excepciones, votaron como el resto de los aragoneses.

## Los pueblos - problema

# Votar antes de emigrar

La votación de Lanuza ha pulverizado todos los records provinciales, regionales y nacionales de sufragios favorables a UCD, opción que no resultaría atípica de no ser porque, indirectamente, los vecinos de la localidad han refrendado precisamente a uno de los hombres que más hizo porque tuvieran que liar el petate y emigrar: el ex-ministro de Obras Públicas, Leopoldo Calvo Sotelo, hombre del presidente Suárez en la «operación Centro».

Erre que erre, Fayón (Zaragoza) tropezó en la misma piedra al dar su voto mayoritario a los políticos e ideología contra los que han luchado a causa de la construcción del embalse de Mequinenza.

En el polo opuesto, Mequinenza (Zaragoza) y Campo (Huesca) han votado unánimemente a los socialistas, representados respectivamente por el PSOE y la coalición PSA-PSP. En la primera localidad, protagonista de una tenaz lucha contra ENHER, las izquierdas se alzaron con un 44 por ciento de los votos, cifra que sólo pudo rozar el centro de Suárez y que quedan muy por encima de las posibilidades de AP. Campo, que ha reconocido en los hombres de US a unos incondicionales defensores contra el proyectado pantano de «Lorenzo Pardo», ha dado a la citada coalición un voto de peso: el 60'28 por cien.

### El voto nuclear

De las tres poblaciones amenazadas en la actualidad por proyectos nucleares, sólo Sástago y, en menor medida, Escatrón, han dado el voto a las fuerzas de oposición, contrarias desde siempre a las nucleares. Chalamera (a pesar de COACINCA) y Escatrón se apuntan el voto atómico con todas las de la ley, pensando quizás que las centrales nucleares son la única posibilidad que tienen de sobrevivir.

Chalamera dio a la UCD nada menos que un 67'2 por ciento de los votos y Escatrón (donde hubo incluso alguna agarrada con partidos anti-nucleares) repitió el esquema con mayor moderación: un 20'9 por ciento. Muchísimo más «rojo», Sástago se ha inclinado por la izquierda —especialmente por el PSOE—, que arrancó un valioso porcentaje del 55'52 por ciento.

### Mineros con el socialismo

Otro voto de singular entidad, el de los mineros turolenses de Utrillas y Escucha, se ha ido también claramente para los socialistas. Utrillas, con gran cantidad de emigrantes andaluces y extremeños, arroja unos porcentajes más propios de cuenca minera asturiana: 79'3 por ciento de votos para el PSOE. Escucha, en cambio, ha diversificado más el sufragio, copado también por la izquierda, entre los socialistas obreros y regionales, que han totalizado el 43'4 por ciento.

Campesinos con larga tradición anarquista se han enfrentado al bunker en Fabara y han quedado casi empatados. En esta población zaragozana, dividida hace ahora tres años por la expulsión del párroco Wirberto Delso a iniciativa del arzobispo Cantero Cuadrado, se da la polarización más aguda de Aragón entre derechas netas e izquierdas. Así, AP ha logrado un 22'2 por ciento de votos pero entre US y el Frente Democrático de Izquierdas (candidatura ésta quizás la más radical de las presentadas) han obtenido el 24'2 por ciento del total de papeletas escrutadas.

### Bardena... del PSOE

¿Quién le iba a decir a Carlos Zayas, candidato del PSOE en Teruel, que el tachar el nombre de José Antonio del monumento de los caídos y poner las siglas de su partido sobre el yugo y las flechas le iba a reportar —por o a pesar de— casi el 19 por ciento de los votos de Albalate del Arzobispo? Se lo crean ustedes o no —y conste que la audacia fue criticada duramente en todos los sectores políticos regionales— el escándalo a veces también es rentable. Cosas.

Lo de Bardenas del Caudillo es una injusticia histórica. El nombre, votos cantan, están evidentemente mal puesto: después de estas elecciones lo lógico sería llamarle Bardena... del PSOE, ya que este partido se ha alzado con el consenso mayoritario del pueblo en singular pelea con UDC y AP. Bardena, pueblo creado en uno de los pocos regadíos que el Régimen concedió a Aragón, no ha votado por los herederos del franquismo (sean herederos, sean renovados). Quede su nombre y su 32'2 por ciento de votos para el PSOE (además de un sabroso porcentaje para el PCE y US, por este orden) como una muestra singular de ingratitud de todo un pueblo. Por algo será.

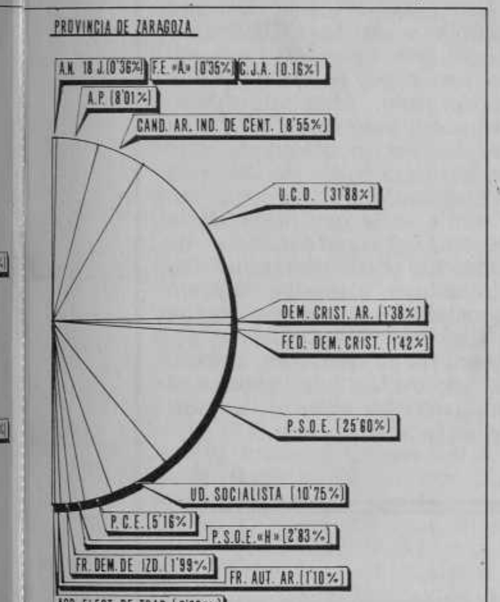
**L. R. S.**

PROVINCIA DE HUESCA

F.E. «A» (0'32 %) · A.P. (5'92 %) · U.C.D. (45'64 %) · F.D.C. (2'35 %) · P.S.O.E. (27'62 %) · U.S. (11'22 %) · P.C.E. (6'13 %) · F.D.I. (0'76 %)

PROVINCIA DE TERUEL

A.N. 18 J. (0'35 %) · A.P. (16'31 %) · U.C.D. (50'48 %) · LIB. INDEP. (0'22 %) · INDEP. (6'63 %) · R.S.E. (1'98 %) · P.S.O.E. (17'70 %) · U.S. (3'65 %) · P.C.E. (2'63 %)




# TERUEL, a la derecha, con excepciones

Teruel, la provincia aragonesa con mayores problemas, ha votado masivamente hacia la derecha, en su versión UCD. Así y todo, la derecha-derecha fue vencida por el PSOE que, junto con los débiles porcentajes de las otras dos candidaturas de izquierda (ver cuadro) situó los votos no derechistas en un modesto 23'98 por ciento.

En Teruel. capital, el peso de AP fue superior a la media, pero también el conjunto de la izquierda obtuvo más votos que en la media provincial, a costa del bajo índice de los Independientes. En Teruel, la excepción más notoria ha sido Montalbán (52'55 por ciento), donde el PSOE alcanzó a empatar al CD y dejó en la cuneta a AP. El caso opuesto sería Híjar, con sólo 9'34 por ciento de votos de izquierda. Alcañiz, bien cerca, acusó la presencia de Rufino Foz, candidato de US, al dar el mayor porcentaje, después de Montalbán, para esta candidatura. Andorra también se inclinó con fuerza a la izquierda (47'32 de los votos), como ocurriría en todas las zonas mineras.

| | US. | PCE | Liberales Independ. | AP | RSE | UCD | AN 18 julio | PSOE | Indep. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| TERUEL (capital) | [illegible]94 | 3,54 | 0,13 | 19,62 | 4,40 | 46,71 | 0,28 | 18,66 | 1,68 |
| Albarracín | [illegible]76 | 5,21 | 0 | 10,58 | 1,62 | 51,14 | 0,65 | 26,38 | 1,62 |
| Alcañiz | [illegible]38 | 2,07 | 0,17 | 14,37 | 0,92 | 40,09 | 0,61 | 24,25 | 8,10 |
| Montalbán | [illegible]94 | 4,86 | 0,52 | 7,73 | 1,39 | 30,75 | 0,52 | 30,75 | 6,51 |
| Híjar | [illegible]63 | 0,26 | 0,26 | 24,90 | 0,45 | 34,05 | 0,91 | 7,45 | 30,06 |
| Valderrobres | [illegible]80 | 5,16 | 0,17 | 10,24 | 0,86 | 46,33 | 0,17 | 28,94 | 6,28 |
| Andorra | [illegible]80 | 9,68 | 0,20 | 12,29 | 1,37 | 31,55 | 0,20 | 33,84 | 7,02 |
| TOTAL PROVINCIA | [illegible]65 | 2,63 | 0,22 | 16,31 | 1,98 | 50,48 | 0,35 | 17,70 | 6,63 |

«La gente de El Cuervo es buena, muy buena, y si ha votado comunista será porque piensan que es lo mejor para el pueblo», afirma el párroco del único pueblo de Aragón en el que la mayoría de los votos han ido a parar al PCE. En El Cuervo, último pueblo de la provincia de Teruel, junto al Rincón de Ademuz (Valencia), venció el eurocomunismo. Los resultados de su único colegio electoral fueron estos: Unidad Socialista, 1 voto; Partido Liberal Independiente, 0; Alianza Popular, 6; RSE, 7; Centro Democrático, 45; Alianza Nacional, 0; PSOE, 8; PCE, 61. Un caso quizá único en toda España.

## El Cuervo (Teruel)

# El pueblo más rojo

A El Cuervo hay que ir a quedarse o recular, no es posible pasar de largo «porque en nuestro pueblo se corta la carretera». A este rincón llegaron los comunistas hacia 1929 y ahí siguen, son gentes de aquí. «En la guerra no ocurrió nada. Ni muertes, ni cárcel, ni marginación de ninguna clase. Los comunistas respetamos a los que no lo eran, y cuando llegaron los fascistas, los de derechas también nos respetaron. Después, cuando acabó la guerra, la cosa cambió y entre los comunistas de El Cuervo sumamos cien años de cárcel».



La señora Eulalia: «con los trabajadores en el gobierno, mejor nos hubiera ido a todos».

### Comunistas conocidos y respetados

«Aquí, en El Cuervo, los comunistas nunca nos hemos escondido. Fue tan injusto lo que se hizo con nosotros que nunca tuvimos nada que ocultar y sí mucho de que enorgullecernos. Por eso aquí —señala uno de los líderes comunistas del pueblo— nadie se asustó al oír ahora los programas comunistas. Nadie desconfió. Aquí se conoce bien a los comunistas».

Josefa, la dueña de un bar, nos dice: «Yo no soy comunista, pero reconozco que ellos son los mejores del pueblo, los que tienen más humanidad». Josefa tiene una zagala de ocho años que, como los demás chavales del pueblo, tiene que recorrer varios kilómetros para ir a la escuela.

«Yo era de derechas, pero vi lo que hicieron con los comunistas, ellos que salvaron la vida de tanta gente de derechas durante la guerra», nos dice la mujer de uno de los líderes comunistas del pueblo, Víctor Asensio. Víctor es comunista desde hace más de cuarenta años, hijo de comunistas, hermano de comunistas y amigo de todo el mundo en El Cuervo, sin distinción de ideologías. «Víctor y yo —dice el cura— discutimos siempre, pero somos los más amigos del pueblo». El cura, como cualquier habitante de El Cuervo, coincide en destacar el respeto entre los vecinos, con independencia de su ideología.

### Buena cabeza

«¿El resultado? Normal», opina Antonio, un estudiante de segundo de BUP en Teruel. En los años de la dictadura El Cuervo ha visto marchar a sus jóvenes, ha visto cerrar las escuelas, ha visto perderse la fruta año tras año en el árbol o podrida sin poder darle salida. Durante cuarenta años de abandono, los comunistas de El Cuervo han seguido con su trabajo silencioso de cada día, dando el ejemplo de seguir aquí, de hablar aquí, cuando hablar en este país y en este Teruel era gravemente peligroso. Ahora han recogido el apoyo de muchos vecinos.

«Mis tierras, dice Víctor Asensio, son buenas y tengo mucha, pero aun así no hay quien pueda vivir dignamente de la tierra. El Partido Comunista tiene un buen programa para pueblos como éste, para todo el campo». Uno de los más jóvenes votantes del día 15, Miguel Angel, piensa lo mismo: «había que votar al partido de los trabajadores, porque además los comunistas han dado ejemplo en este pueblo de trabajo y de buena cabeza». Eulalia, una de las mujeres más viejas de El Cuervo, se apoya en sus dos muletas para sentenciar: «si los trabajadores estuvieran en el gobierno, mejor nos hubiera ido a todos». Jóvenes y viejos, mujeres y hombres de El Cuervo han votado por una sociedad libre, democrática y socialista. Han expresado su apoyo a un partido y unas gentes que conocen muy bien desde hace muchos años.

### La «vergüenza» de Teruel

«Necesitamos tantas y tantas cosas —afirman Víctor y Lorenzo, hermanos y comunistas ambos—, desde un sindicato nuestro de verdad hasta un ayuntamiento democrático elegido por todos nosotros, al que podamos pedir cuentas de lo que haga. Los comunistas queremos esto para el pueblo y los del pueblo saben que lo deseamos de verdad y que lucharemos por conseguirlo.»

«Yo no entiendo de política —afirma un hombre de mediana edad— pero quiero que la cosa vaya mejor y que todos tengamos derecho a exigir lo que es justo, y eso me lo han enseñado los comunistas del pueblo.» «Esto está abandonado. Teruel lo está mucho, pero El Cuervo ya es que está dejado de la mano de Dios, y los zagales sin escuela.» Melchor ha votado a los comunistas por eso y «porque quiero un partido que defienda la escuela rural y los pueblos».

Con acento irónico, un hombre de El Cuervo asegura: «creo que hemos sido la vergüenza de Teruel y además nos van a sacar en los papeles». La realidad es que no siempre se encuentra un pueblo donde el respeto se siente de una manera tan especial, donde la guerra civil no fue un trauma y donde la represión franquista no logró ahogar a un puñado de comunistas. «El día 15 demostramos lo que somos: el pueblo más comunista de Aragón, como lo éramos hace cuarenta años».

**Anchel Conte y María J. Casaus**

Provincia de Zaragoza:

# La derecha, Kaput

Habrá que revisar cuidadosamente la idea de que los pueblos de Zaragoza son pasto de la reacción. Mayoritariamente —a pesar de que éste ha sido el voto del miedo— las principales poblaciones y cabeceras de comarca de la provincia se han apuntado al cambio democrático, bien en la versión pro-gubernamental de Unión del Centro Democrático, bien en una apuesta avanzada como la que representa el Partido Socialista Obrero Español. De Alianza Popular, nada de nada. Y tres cuartos de lo mismo de una extrema derecha que ha gobernado hasta el último pueblo con mano férrea durante 40 años pero que no ha podido legitimarse en las urnas.

Con algunas excepciones, el voto rural no presenta en la provincia una dirección sensiblemente diferente de Zaragoza capital e incluso de sus sectores más progresistas: los barrios obreros. Hay, en cambio, destacables diferencias entre aquellas cabeceras de comarca con un sector industrial digno de mención y las que tienen una mano de obra con dedicación claramente agraria. Hay también disparidad entre el regadío y el secano, con un voto algo más conservador en este segundo caso.

## El PSOE en cabeza

Lejos de lo que podría pensarse, la izquierda se ha alzado en la provincia con un buen número de votos, de preferencia socialista, en las tres versiones que han presentado candidatura: el PSOE, Unidad Socialista y PSOE (h), precisamente por este orden. Muy a la cabeza —se repite el esquema de la capital— el PSOE, con enclaves fuertes en Ateca, Alagón, Ejea y Tarazona. La coalición PSA-PSP, por su parte, ha conseguido una ventaja apreciable también en Ateca, Ejea y Tarazona (con una media muy parecida a la de Zaragoza capital), pero ha sufrido un sensible descenso en Belchite y Calatayud.

Más a la izquierda, pocas sorpresas: un PCE con pocos votos (con la excepción de Alagón y Caspe) y tres agrupaciones que, en el campo, repiten su poca influencia: el Frente Autonomista Aragonés, el Frente Democrático de Izquierdas y la Agrupación Electoral de Trabajadores.

En el "ranking" de pueblos izquierdistas, anoten ustedes estos porcentajes de votos "rojos" —del PSA a la izquierda—: Ateca (52,29), Alagón (43,43), Ejea (41,34), Caspe (38,14) y Tarazona (36,64). En suma, donde hay regadíos —complementados con un secano productivo— el voto se dirige a la oposición.

## UCD al copo

También parece claro que los pueblos que han votado con fuerza un cambio democrático (es decir, socialismo) se han inclinado aún en mayor proporción por la coalición progubernamental UCD. Ateca, con un impresionante 43,81 %, se coloca de nuevo a la cabeza, seguida de Belchite (que, por lo demás, ha votado bastante conservador) con un 42,68 % y de Tarazona, con un 38,36 %. El binomio regadío-voto democrático se repite, lo que rompe el esquema de que los relativamente altos niveles de renta eran franquistas "silenciosos y mayoritarios".

La candidatura de Hipólito Gómez de las Roces —hombre de supuesta popularidad tras su gestión al frente de la Diputación de Zaragoza— ha pasado también sus vicisitudes: hay mucho trecho entre el 27,17 % de Sos (que ha sido mimado turísticamente por la corporación provincial) y el 1,66 % de Ateca, en el polo opuesto de la balanza. Además, sólo cinco cabeceras de comarca (Alagón, Borja, Calatayud, Cariñena y Daroca) han sido más "hipolitistas" que la capital. En el resto de las poblaciones, ha habido más de un pinchazo memorable. La "homologación" nacional (se llama Felipe González o Adolfo Suárez) ha jugado con fuerza su baza sobre las candidaturas de carácter local. Y en el centro, no hay que olvidarlo, la división ha determinado un triunfo relativizado por el avance fortísimo del PSOE.

En conjunto, las localidades más "centristas" son: Belchite (47,36 %), Ateca (45,47 %), La Almunia de Doña Godina (44,49 %), Tarazona (43,38 %) y Cariñena (43,18 %).

| LOCALIDADES CABECERAS DE COMARCA | M. PCE | R. PSOE | R. US | M. FDC | B. CAIC | = FE | B. PSOE (H) | M. CJA | = FAA | R. FDI | M. AN 18 JU | B. AP | R. DCA | = UCD | M. AET |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LA ALMUNIA DE D.ª GODINA | 1,59 % | 12,63 % | 8,46 % | 1,88 % | 6,57 % | 0,49 % | 2,81 % | 0,30 % | 0,61 % | 0,58 % | 0,33 % | 5,09 % | 0,77 % | 37,92 % | 0,18 % |
| ATECA | 3,24 | 27,14 | 15,18 | 0,70 | 1,66 | 0,79 | 7,19 | — | 2,45 | 3,16 | 0,17 | 8,16 | 0,52 | 43,81 | 0,52 |
| ALAGON | 9,23 | 24,80 | 6,72 | 0,96 | 12,88 | 0,15 | 4,49 | 0,24 | 0,51 | 1,84 | 0,24 | 6,24 | 0,51 | 15,26 | 0,33 |
| BELCHITE | 1,60 | 8,32 | 2,30 | 0,20 | 4,68 | 0,48 | 3,14 | 0,13 | 2,65 | 1,53 | 0,34 | 15,95 | 3,00 | 42,68 | 0,06 |
| BORJA | 2,22 | 13,09 | 6,36 | 0,44 | 9,81 | 0,13 | 1,53 | 0,23 | 1,23 | 0,78 | 0,37 | 14,43 | 1,88 | 30,02 | 0,47 |
| CALATAYUD | 2,23 | 17,22 | 4,83 | 1,93 | 9,30 | 0,24 | 3,59 | 0,09 | 1,12 | 0,86 | 0,19 | 8,36 | 0,77 | 26,80 | 0,21 |
| CARIÑENA | 2,39 | 9,63 | 8,14 | 0,33 | 11,02 | 0,67 | 4,60 | 0,09 | 0,57 | 0,95 | 0,28 | 9,87 | 1,39 | 32,16 | 0,33 |
| CASPE | 5,92 | 18,52 | 10,14 | 1,46 | 2,67 | 0,29 | 6,30 | 0,04 | 1,84 | 1,46 | 0,23 | 9,02 | 0,75 | 25,91 | 0,26 |
| DAROCA | 0,73 | 9,14 | 7,78 | 0,57 | 13,53 | 0,26 | 3,81 | 0,20 | 1,14 | 0,26 | 0,57 | 0,10 | 0,12 | 21,94 | 0,21 |
| EJEA | 4,58 | 24,36 | 10,39 | 0,44 | 4,94 | 0,25 | 5,64 | 0,15 | 0,33 | 1,40 | 0,14 | 6,18 | 3,32 | 25,36 | 0,28 |
| SOS | 2,35 | 8,94 | 5,52 | 0,58 | 27,17 | 0,11 | 0,94 | — | 1,29 | 0,35 | — | 8,35 | 1,88 | 17,17 | 0,11 |
| TARAZONA | 2,09 | 22,81 | 9,40 | 1,09 | 5,02 | 0,09 | 1,80 | 0,06 | 0,06 | 2,13 | 1,17 | 0,17 | 4,87 | 38,36 | 0,31 |

## La derecha, kaput

Después de detentar el poder municipal, sindical y social (en efecto, la endogamia política de las familias del 18 de julio sólo es comparable con su constancia en el poder) la derecha "fetén", desde AP a la extremísima, no sólo se ha quedado sin escaño, sino que, como aquel que dice, no se ha comido una rosca. Porcentajes cantan. AP, con cierta fuerza en Belchite y Borja (en la primera localidad un dato a considerar es su carácter de mártir, otorgado por el franquismo, que hizo de la antigua ciudad un impresionante mausoleo), ha tenido caídas estrepitosas en Tarazona (0,17 %) y Daroca (0,10 %) que marcan un claro declive de las gentes y modos del pasado inmediato.

No nos vamos a ensañar con los grupos extraparlamentarios —también a nivel nacional, por cierto— como Alianza Nacional 18 de julio —que sólo en Tarazona ha tenido algo más de un 1 % de votos—, Falange Española y de las JONS (auténtica), que tampoco ha rebasado ese tope, y los Círculos José Antonio, ídem de ídem. Ni siquiera podemos hacer una lista de las poblaciones "de derechas", porque no se ven por ninguna parte.

A nadie se le oculta, en resumen, que el apartamiento de la derecha y la subida del llamado centro y de los diferentes socialismos, nos presentan una faz inédita de nuestra población rural. No han dejado lugar a dudas los votos: el franquismo ha muerto; saludemos a la democracia.

L. R. S.

Crónicas artificiales

# Un cierto olor a democracia

Lamberto Palacios

*La madrugada del día dieciséis fue aclarado el rostro de una España cansada y al margen del olvido. De golpe, como recién nacidas, las voces de un país se dejaron oír y mandaron al garete a los viejos apocalípticos de la ruina, el odio fratricida y la ya desgastada historia de que España eran ellos. Al alba —siempre es al alba cuando llegan la vida o la muerte— el país entero olía a democracia recién inaugurada. Los topos se asustaron del sol y se encerraron en sus apestosas y viejas madrigueras a dormir sobre los restos de un imperio, que nunca tuvimos, y a meditar su odio nuevamente. Porque la luz de junio había roto las viejas maldiciones, pero los topos de la rabia, el odio y la violencia seguirían allí, como aguardando que las cosas se fragilicen y ellos vuelvan al ruedo de la sangre. Sólo saben vivir sobre la muerte y esta vez, el aire lúdico y vital de una tierra angustiada, los ha dejado al margen. Pero ojo, se alimentan de miedo y no tienen valor para hacer una larga huelga de hambre.*

*Por eso hoy, cuando el país se abre nuevamente a la esperanza, debemos todos sujetarnos los machos y arrimar el hombro a la batalla diaria, a la esperanza. Dejemos al margen los matices dialécticos, porque es España entera quien se juega el futuro. Y el futuro no es nuestro. Es de todos y entre todos debemos hacer que ese futuro se convierta posible. Que las amas de casa no acumulen comida ante otras elecciones como ha pasado en éstas. Demostremos que una democracia es un camino duro, arduo y a veces solitario. Pero que no llena las cárceles de gentes inocentes, que no aterroriza a nadie a las tres de la noche. Que uno puede opinar y discrepar sin que su voz se corte y se silencie.*

*El Acrata me ha saludado sonriendo y me ha hecho la señal de victoria con los dedos. Estaba tan feliz que parecía un niño entre juguetes. Y hemos hablado largo y sacado conclusiones:*

*—Jodo, el PSOE, qué tíos. Si se descuida Suárez somos ya un país socialista. ¿Te imaginas? Cuarenta años de cascarnos a todos y va el personal y dice: «Señores dedócratas, métanse el ídem en la parte trasera». Por eso estaban siempre con que el pueblo no estaba maduro. No estaba maduro para sus propios planes. Les han faltado unos doscientos años más de dictadura.*

*Luego en la tele hemos sido testigos de las viejas vergüenzas del sistema tumbado. Ha seguido jugando al ridículo, a tratarnos a todos como tontos, como inútiles tontos. Nadie ha visto al Felipe ni a Suárez, ni a gentes que hablasen de una panorámica general sobre la historia de estos días. La tele continuaba como si aquí no hubiese pasado nada, cuando habían pasado demasiadas.*

*—A ver si de una vez se cargan de la tele a tanto dedócrata metido a contrapelo y se limpian las cámaras de su larga ignorancia.*

*—Eso va a ir para rato —me responde el Acrata—; no sabes tú la cantidad de intereses que debe haber ahí metidos.*

*—Pues que los saquen a todos. Realmente la tele ha dado el espectáculo más bochornoso del país.*

*—Pero ellos siguen a lo suyo. Son los topos que guardan la guarida.*

*Y en la mañana limpia del primer día democrático, el Acrata y yo habíamos llegado a iguales conclusiones: Los topos no se han ido, están siempre allí, en sus despachos, en sus opacos edificios, esperando volver a la revancha. Y ellos, ahora más que nunca, no van a creer en las urnas. Van a creer en lo que siempre les ha dado el triunfo: la violencia. Vamos a andar muy cautos para no confundir violencia reaccionaria con la revolucionaria, porque a veces se pueden dar las dos la mano en una confusión ventajosa casi siempre para los dueños de la sartén. Y del mango son dueños los de siempre todavía.*

Tras un panorama general de la Jacetania a fines del siglo XVIII, los profesores Demerson presentan en este artículo lo que fue la Sociedad Económica de Jaca, experimento muy importante aunque resultó ser «pequeño cuerpo, con pocas fuerzas», implantada en una población demasiado corta, cometió el error de querer valerse por sí misma... dicen con no velada ironía. El acento de expertos y documentados en la época se refuerza por haber nacido Paula de Demerson en el vecino y fraterno Pirineo francés.

# La Real Sociedad Económica de Jaca y sus montañas-II

Por Paula y Jorge Demerson

En aquel marco económico empezó la Sociedad de Jaca a desarrollar sus actividades. Ya en 1782, cuando todavía dependía de Zaragoza, un cura párroco, D. Martín Antonio López de Oros, había participado con una memoria en el certamen abierto por la Matritense "sobre si los que ejercitan la virtud de la caridad dando limosna, tienen alguna obligación" (14). Un año después de su escisión de Zaragoza, publicó la Económica de Jaca, sus primeras realizaciones en la *Gaceta de Madrid*. Se felicitaba del éxito de su escuela de hilar al torno que congregaba a una infinidad de muchachas ociosas del pueblo. Proveído de tornos y de materias primas merced a la generosidad de unos socios, el establecimiento se había beneficiado además de un libramiento de dos mil reales otorgados por el Colector general contra la penúltima vacante de la mitra. Este dinero se había aprovechado para acopio de hilazas y de varios utensilios. Por su parte, un socio había prometido trescientos reales anuales para reparto de premios. Una ayuda de costa de dos mil seiscientos reales concedida por el Rey, de los Propios y Arbitrios de la ciudad, permitiría asegurar el alquiler de la casa y el estipendio de la maestra a quien el Ayuntamiento consignaba dos cahices de trigo al año en concepto de alimentos. Con tantos auxilios parecía esta escuela patriótica prometida a un porvenir muy estable. No pasó igual con la escuela de dibujo que se quiso instituir y se instaló en las Casas Consistoriales "con todo el ornato y compostura posibles". Por carecer de los caudales necesarios para su manutención cerró sus puertas antes de 1785, según confesión propia de los directivos del Cuerpo.

Uno de los principales objetos de la Sociedad era el fomento de la ganadería. Se criaban ya ovejas y cabras, pero este ganado resultaba bastante costoso por tener que bajarlo a invernar en las llanuras. Escaseaban la cría caballar y vacuna (15) por falta de pastos. Varios ensayos de prados artificiales que se hicieron en unos terrenos cedidos por una obra pía en el norte del País, dieron resultados esperanzadores. El socio Casavielle obsequió a la Sociedad con seis vacas de buena casta para que se entregasen a unos labriegos a medias o en aparcería (16). Deseosa de favorecer la multiplicación de ganados, pensó la Sociedad en la rotura de un monte erial susceptible de riego para pradería perpetua de los ganaderos. Diose tanto impulso a esta iniciativa que, después de formada una comisión para su gobierno. mereció la aprobación del soberano (17). Así es como se transformó una gran porción de tierra inútil en un deleitable prado y rico pastizal, donde se plantaron muchos morales, especie casi desconocida en aquella comarca. Dicho ejemplo estimuló a los labradores quienes, a su vez, plantaron más de mil seiscientas moreras y se dedicaron a la cría del gusano de seda, obteniendo un producto de excelente calidad. Los socios animados por estos primeros éxitos, pensaron entonces fomentar aquel nuevo ramo de industria. En otros terrenos se sembraron lino y cáñamo, pero estas nuevas especies prosperaron medianamente (18).

Se plantificó también una tenería en la que se curtían al año de tres a cuatro mil pieles de cabras, hirascos (19), bueyes, vacas y becerros para baquetas, becerrillas, cordobanes y cabrilla, con gran aceptación de los compradores en Zaragoza y Huesca. A mediados del XIX, seguía trabajando dicha zurrería, aunque se consideraba como francamente mala.

## Tejedores y comerciantes

Quiso además la Sociedad desarrollar los telares de medias de lana. El primero que se introdujo en 1782 vino trasplantado de Francia por un vecino de Jaca. Tres años después funcionaban ya seis, dirigidos por unos maestros extranjeros hábiles y pronto llegaron a dieciseis, dando ocupación a muchos jóvenes del país. Un tintorero abatanaba y teñía las telas con toda perfección deseable. La fabricación de dichos telares no planteaba ningún problema, ya que varios artesanos extranjeros capacitados para ello se hallaban domiciliados en Jaca. Las fábricas de lana habían constituido en otros tiempos la principal riqueza de la ciudad y de sus montañas, conduciéndose hasta Andalucía sus manufacturas. Pero en aquel entonces estaban en notable decadencia. La Sociedad se empeñó en darles nuevo auge. Sus esfuerzos no resultaron vanos. A principios del siglo XIX, existían en Jaca treinta telares de medias y cien de estameñas y bayetas. Más tarde, la competencia de los algodones acarreó la ruina de estas industrias en tales términos que se extinguieron del todo los telares de medias, reduciéndose los de estameñas y bayetas a seis, tres de ellos para malos linos y cáñamos y otros tres para estameñas bastas destinadas a vestir a las aldeanas.

Con miras a adelantar el comercio muy deficiente, los socios solicitaron permiso del Consejo para instituir una feria franca en compensación de otras dos concedidas antiguamente a la ciudad y de los privilegios que le merecía su fidelidad a la casa de Borbón y de los cuales no había usado.

En cuanto a minería, afirmaba el Director en su contestación a Sempere de 7 de junio de 1785, que se beneficiaban ya unas minas de cobre en el Pirineo y que se habían abierto canteras de jaspe y de mármoles. Con todo y a pesar de la evidente riqueza existente en el reino mineral, no parece que se hicieron más que meros sondeos y reconocimientos preliminares, luego abandonados (20). Había ideado la Sociedad otros proyectos, pero confesaba el Director que "por falta de auxilios", había tenido que suspender gran parte de ellos.

La primera junta pública de la Económica jaquesa se celebró el 28 de julio de 1785, día de la fiesta de santa Orosia, patrona de la ciudad (21), fecha que los socios habían elegido intencionalmente porque solía atraer un gran concurso de forasteros. El acto, de gran brillantez, se relató extensamente en la *Gaceta de Madrid*. Presidió el Director, D. Benito Panigo, mariscal de campo de los Reales ejércitos y Gobernador de la ciudad (23). Hubo varios oradores. el deán y Censor Don Antonio de Sas, pronunció un discurso sobre los fines y el origen de la Sociedad. El Secretario, Canónigo magistral, D. Andrés de Torres, leyó una memoria relativa a la fundación y progresos del Cuerpo. D. Joseph Pérez, corregidor de Xijona en el reino de Valencia, leyó a su vez un discurso que versaba sobre la utilidad de las Juntas de caridad y el modo de promoverlas. D. Manuel Esteban Sáenz de Buruage, Alcalde mayor del partido de Jaca, expuso varias reflexiones útiles al incremento de las praderas artificiales y ofreció gratuitamente veinticuatro ejemplares de un folleto que se acababa de imprimir en Madrid sobre el modo de formar pastos naturales y artificiales libres de insectos y de malezas.

## Enseñanza, beneficiencia y progreso

Se procedió luego a la apertura de la escuela gratuita de aritmética cuyo curador designado fue el tesorero D. Joaquín Gorraíz. Se presentaron a los asistentes unas muestras de hilados de la escuela patriótica, trabajados en unos tornos grandres conocidos en la comarca desde tiempo inmemorial para hilados de tramas. En fin, se propusieron varios premios susceptibles de excitar la emulación de los pretendientes y de acelerar los progresos del Cuerpo, a saber: una medalla de oro de onza y media costeada por el Corregidor Pérez, a continuación del discurso pronunciado por él sobre el mismo tema y destinada a quien presentase el plan más sencillo para la creación de una Junta de caridad, mediante la cual se lograse desterrar del pueblo la vagancia y ociosidad, criar y educar a sus huérfanos y expósitos, asistir a sus enfermos y recoger, alimentar y utilizar en lo posible a los pobres desvalidos; otra medalla igual para el mejor escrito sobre el estado del comercio en el reino y en las montañas de Jaca. Asimismo se ofrecieron doscientos reales al que construyese una carreta igual a las que se estilaban en las provincias de Vizcaya y una cantidad equivalente al maestro alpargatero y cordelero que se afincase en Jaca y al primer maestro de tejer medias de estambre, con tal que consintiese en emplear en las nuevas fábricas de la ciudad (23).

Tras estas dos inserciones en la *Gaceta de Madrid* (24), permaneció callada la Sociedad de Jaca varios años. Ya en 1786, pintaba la Aragonesa con tintas negras su fatal evolución en estos severos términos:... "Opuesta a las máximas del Cuerpo del que procedía, ...sin libros ni fondos, mendigando las noticias que necesitaban sus socios... lejos de adquirir luces, se ofuscaba más entre las tinieblas, mayormente cuando era delito poner en ejecución las instrucciones que había recibido de la capital... Así, en corto tiempo, se vio enfermo y decadente el pequeño Cuerpo, sin fuerzas para convalecer, dispersos sus miembros y del todo desengañados" (25).

Parece en efecto que, después del primer impulso, muy rápidamente se estancó la Sociedad de Jaca. No murió del todo, sin embargo. El día primero de febrero de 1789, siendo entonces Sáenz de Buruaga Director, celebró otra junta pública en la que se distribuyeron premios a educandas pobres (26), lo que da pie para suponer que sobrevivía la escuela patriótica de hilar al torno. En 1804, hizo un reparto de dotes a varias niñas pobres y de buenas costumbres instruidas en la doctrina cristiana y en labores. Contaba a la sazón el Cuerpo tres socias de mérito, doña María Benisia, doña Josepha Pérez y doña Bernarda Lon, que hacían de examinadoras de la habilidad manual de las alumnas.

A principios del siglo XIX, sabemos que se edificó en Jaca una Casa de Expósitos de buena arquitectura (27), pero ignoramos en qué medida pudo contribuir la Sociedad a dicha fundación benéfica. Hasta 1808, siguió figurando la Económica jaquesa en la *Guía de Forasteros* y procedió a varias elecciones de empleos, lo que da constancia de su persistencia. Más esta fachada de aparente actividad disimulaba a duras penas su estado agónico. La oposición que manifestó hacia la Aragonesa acarreó su ruina, como lo habían pronosticado los zaragozanos. Para conservar su dinamismo inicial y hasta para sobrevivir, le faltó siempre la sangre de la célula matriz y el abandono en que finalmente la mantuvo la Aragonesa fue el castigo de su acto de rebeldía.

## El descalabro, inevitable

"Pequeño cuerpo, con pocas fuerzas", así fue la Sociedad de Jaca implantada en una población demasiado corta, cometido el error de querer valerse por sí misma, cuando no reunía las condiciones necesarias y por eso fracasó. Otras en circunstancias similares, sufrieron también el descalabro inevitable. En el caso de la Económica jaquesa, el proceso se agravó con la animosidad que despertó en la Aragonesa su actitud de rebelión. De todo lo que intentó, muy poco se salvó o perduró. Exceptuando los telares de medias y la escuela patriótica de hilar al torno que ocuparon a parte de la juventud durante unos años, lo demás se vino a pique o se quedó en ciernes. La cría de ganados no se desarrolló como se había esperado y en 1844, sólo existían en el término unas yuntas de bueyes de labor y treinta yeguas. Las vías de comunicación seguían en el mismo estado lamentable que antes, lo que dificultaba el comercio. En aquel país fronterizo había aumentado considerablemente el contrabando, desde la guerra de la Independencia. Antes se conocían sólo unos "paqueteros". Ahora, decía Madoz, hablando de aquel "foco perenne de inmoralidad y corrupción"... "era tan considerable el número de ellos que se solían reunir hasta doscientos con sus caballerías para introducir sus géneros". Había mejorado poco el nivel de vida de los jaqueses. Los más acomodados sacaban algunos réditos de la industria pecuaria, como antiguamente. Muchos emigraban a Francia y los que seguían en el término "llevaban una vida tan mezquina que rayaba la miseria". En cuanto a la población, apenas si había aumentado en el transcurso de medio siglo, constando sólo de 3.120 almas en 1844.

---

*(14) Este texto, fechado en 24 de julio de 1782, está reseñado en el Archivo de la Matritense bajo la signatura leg. 39-38. Según parece, no quedan otros documentos de la Sociedad de Jaca en dicho archivo.*

*(15) En 1844, estimaba Madoz a 15.000 las cabezas de vacunos, asegurando que seguía en aumento esta cría, mientras que en la misma fecha, no pasaban los caballos de unos mil ejemplares.*

*(16) El mismo generoso individuo franqueó libremente el uso de su librería a todos sus consocios a horas cómodas, mientras no tuviera la Sociedad el acopio de libros indispensables.*

*(17) Real Cédula, Madrid, 27 de septiembre de 1783.*

*(18) «Gaceta de Madrid», 15 de junio de 1784.*

*(19) «O irasco». Palabra derivada tal vez del latín «hircus» y contaminada después con el sufijo «asco». En Alava, Aragón y Navarra, significa macho cabrío.*

*(20) Más tarde, en 1843, una sociedad minera que se estableció en Jaca, descubrió 28 criaderos, muchos de ellos de cobre, algunos de plomo argentífero y uno de carbón, en las partes de Sallent, Pondellos, Formigal, Panticosa, Ansó, etc...*

*(21) Los restos mortales de la santa que padeció el martirio en el territorio de Jaca, se conservaban en el altar de la Catedral de San Pedro, en una urna de plata. Véanse Bergua (Orencio), «Espiritual novenario a la gloriosa Reyna, Virgen y Mártir Santa Orosia», insigne Patrona de las montañas de Jaca, Zaragoza, Pasqual Bueno, impressor de S. M. y de la Real Audiencia, 1726, 8.º, 4 h. 119 páginas (Primera edición Zaragoza, Manuel Román, 1699), y Bergoza y Jordán, (Antonio), «Relación de la ida y martirio de Santa Orosia, Patrona de la Ciudad de Jaca», México, Zúñiga y Ontiveros, 1803, 4.º, 1 lámina, 16 págs.*

*(22) Había sustituido en este cargo al obispo Fr. Julián de Gascueña, llamado en 1784 a la sede episcopal de Avila. El prelado se interesó en la constitución de la Sociedad Económica abulense y fue su primer Director. Falleció en aquella ciudad, dejando el recuerdo de un perfecto religioso lleno de grandeza de ánimo y humildad, en el año 1797.*

*(23) «Gaceta de Madrid», 16 y 20 de septiembre de 1785.*

*(24) Aquel año tomó posesión de la sede jaquesa un nuevo obispo, D. Josef Antonio López Gil, que había sido consagrado el 5 de febrero en la iglesia del Real convento del Carmen Descalzo, siendo su padrino el Duque de Hijar «Gaceta de Madrid», 14-2-1786).*

*(25) A. H. N., Consejos, leg. 3658/11 (1786).*

*(26) La víspera había sacrificado al ritual impuesto celebrando unas honras fúnebres por el alma de Carlos III.*

*(27) En 1844 mantenía esta Inclusa a 124 expósitos, pero atravesaba graves apuros económicos.*

## Bibliografía aragonesa

### Joaquín Costa:

# Agricultura y sociedad

Con algún retraso, inevitable ya en estos tiempos, hemos de hacernos eco de la aparición de *"Agricultura y Sociedad"*, la nueva, excelente revista que edita el Ministerio de Agricultura y que supone en este departamento lo que desde hace tiempo vienen siendo en los respectivos las estupendas *"Revista de Trabajo"* e *"Información Comercial Española"*. Retraso, porque se trata de volúmenes trimestrales de 350 a 400 páginas en forma de libro y tras el del último de 1976 acaba de aparecer ya el segundo, de enero-marzo del actual, precisamente con dedicación monográfica al tema regional. Trae éste, además de estudios genéricos dedicados al caso español y a otros fenómenos de descentralización, trabajos de gran interés sobre la agricultura gallega, andaluza, valenciana, canaria y catalana, en este último caso ocupando el amplio apartado de "Documentación" histórica, a cargo de A. Balcells; y una amplísima, puntual, bibliografía sobre *La Región*, que sí cuenta con los títulos aragoneses. Ojalá pronto aparezcan también monografías sobre nuestra historia y nuestra estructura agraria, que especialistas no faltan y buen aledor será nuestro Mario Gaviria, miembro de su Consejo de Redacción, y autor en el número 1 de un interesante trabajo sobre la población activa agraria *real* en España, "mucho menor de lo que se cree generalmente".

Pero si en casi todos los casos los trabajos son de gran rigor e interés para cuantos viven la economía, la historia, la sociología, la política, la vida de nuestro campo, en el número 1 hay también una nueva, gratísima sorpresa para los aragoneses y en especial para todos los "costistas". Sorpresa encontrar aquí que casi la mitad de la revista en los Congresos de Agricultores y Ganaderos de 1880 y 1881", y que constituyen ciertamente los *orígenes de la política hidraúlica*. Ninguna sorpresa ya que el autor de esta recopilación y de un magnífico estudio preliminar sea Alfonso Ortí, que tan recientemente —en la fabulosa edición de "Oligarquía y caciquismo" que en su día comentamos— se nos mostró como el gran especialista en los aspectos socioeconómicos de Costa. La pulcritud investigadora, el profundo aparato ideológico puesto al servicio del texto, la lectura *intensiva* y rigurosamente *ambientada* del pensamiento costiano, el dominio absoluto del mundo y los escritos de Costa, todo hace que esta segunda gran entrega de Ortí haya de producir un entusiasmo desbordado, franco.

Sitúa Ortí el material de trabajo en una introducción de más de 80 páginas, generosamente inmoladas en la discreción de una revista general, como hizo con la espectacular introducción a "Oligarquía..." y que hace pensar y desear su pronta edición "en bolsillo" para conocimiento de no especialistas. En el contexto de los documentos que nos ocupan, nos introduce una reflexión sobre ideologías agrarias y estructuras productivas en la crisis de la agricultura española de fines del siglo XIX, para entrar de lleno en el tema de la crisis agraria y la cuestión social —de la ideología del "reparto" al "materialismo hidraúlico" costiano— y, antes de introducirnos en la polémica del cereal español en la crisis de los años 80 recorre la formación del sistema triguero español en el marco del primer desarrollo agrario liberal (protección aduanero y expansión cuantitativa). La polémica —inacabada— entre cerealistas y anticerealistas, es analizada en todos sus términos y proceso, desde la Restauración a la II República. Una lección espléndida, repito, de historia agraria contemporánea, de que tan necesitados estábamos; y todo ello, magníficamente vinculado siempre a los textos de Costa que aparecen finalmente en un corpus documental ordenado, explicadas detalladamente las fuentes de los cuatro grandes trabajos que, explica Ortí, abren la colección de clásicos en esta revista. Del propio Alfonso Ortí, es también, en ese número 1 de "Agricultura y Sociedad" un acertadísimo comentario a la reedición, que califica de *acrítica* en el mismo sentido que dimos en ANDALAN hace varios meses con profundo disgusto, de la "Política hidraúlica" de Costa, realizada por el Colegio de Ingenieros de Caminos de Madrid.

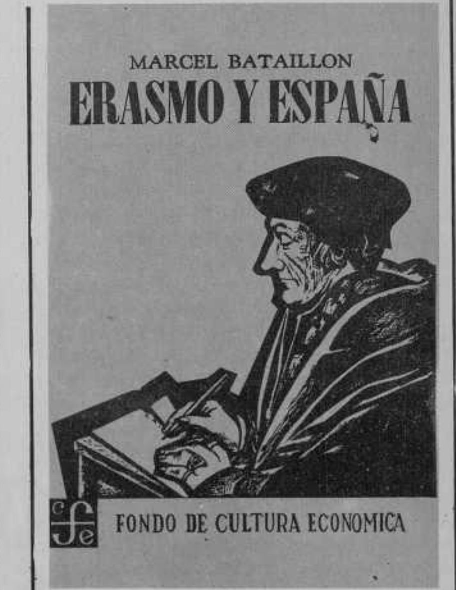
**Eloy Fernández Clemente**



Con la muerte de Marcel Bataillon:

# Se extingue una raza de hispanistas

España, que ha visto con envidia y algún complejo cómo durante muchos años los principales estudios sobre nuestra Historia llevaban firma extranjera, conoce ahora la noticia —casi de tapadillo en fechas tan importantes como exclusivas, electorales— de la muerte de Marcel Bataillon. El anciano profesor era una de las mentes más inteligentes en la fértil Francia del último medio siglo, cuna de historiadores y de la celebérrima "escuela" que encabezaran M. Bloch y L. Febvre y sus "Annales". Francia ha dado en estos años hispanistas tan destacados como *Fernand Braudel* (cuyo fabuloso trabajo sobre "El Mediterráneo y el mundo mediterráneo en tiempos de Felipe II" acaba de ser reeditado en castellano en edición muy revisada), *Jean Sarrailh* (autor del primer estudio en profundidad sobre nuestra Ilustración: "La España ilustrada de la segunda mitad del siglo XVIII"), los *Chaunu* (que publicaron en París de 1955 a a 1959 sus 12 volúmenes de "Sevilla y el Atlántico", obra monumental por tantos conceptos) o *Noël Salomon* (cuyo estudio sobre "La vida rural castellana en tiempos de Felipe II" han visto luz aquí hace tres años), también recientemente fallecido cuando apenas contaba los sesenta años. No podríamos olvidar a *Pierre Vilar*, maestro de varias generaciones en la Sorbona y autor, además de la breve "Historia de España" tantos años prohibida aquí, de la espléndida "Catalunya dins la Espanya moderna" por citarla en su edición española. Y hasta casi se siente uno tentado de incluír entre los grandes "hispanistas franceses" a nuestro Tuñón de Lara, tantos años de exilio y magisterio allí y hacia aquí. Todo un estilo el de los citados y tantos otros. Un estilo que conjunta el trabajo abrumador con datos, textos, documentos; su análisis riguroso, escrupuloso; y su interpretación a la máxima profundidad. Todos los citados han calado en tal modo en el alma española de la edad moderna —por encima del tópico fácil de la tendenciosa leyenda negra o la no menos "dorada"— que su obra es principalísima, imprescindible para conocernos, aunque hoy un amplio grupo de historiadores españoles, a cuya cabeza sigue lúcido y jovial don Ramón Carande, haya recuperado muchas iniciativas y calidades. En el caso de Bataillon, cuya "fidelidad" a los temas españoles data de los primeros años treinta, bastaría citar su profundísimo estudio sobre "Erasmo y España" para tenerle definitivamente entre nuestros grandes deudos. Ahí es nada haber hurgado con paciencia y amorosamente en nuestra triunfal España del XVI, tan "luz de Trento y martillo de los herejes" como la quiso Menéndez y Pelayo y con él la pseudocultura franquista, y habernos devuelto también en ese espectral momento la dignidad histórica hipotecada. Haber descubierto cuanto de "heterodoxo", de liberal, de progresista, abundó y luchó por consagrarse en la España Imperial, discurriendo incluso subterráneamente en la sombría época del último Felipe II y claramente definido ese talante en Cervantes, en la picaresca, en todo nuestro "Siglo de Oro". ¿Es una casualidad que pocos meses tras la caída del franquismo, la fecunda editorial mexicana "Fondo de Cultura Económica" haya reimpreso para España la "España ilustrada" de Sarrailh, el "Erasmo" de Bataillon y el "Mediterráneo" de Braudel, las tres magnas obras tan poco conocidas hasta ahora aquí? Cuando finalmente triunfa en nuestro dolorido país esa liberalidad, esa "moderación" que tanto ellos han amado y ponderado en nuestros clásicos, va cubriéndose un ciclo vital: el de nuestros entrañables hispanistas franceses, nunca bien conocidos, bien valorados, sino por un puñado de profesores y estudiosos.




Otra escuela parece querer sucederles, si no anda mal mi olfato: es la de los hispanistas anglosajones que, si bien cuenta con "seniores" y unas cuantas firmas clásicas, es mucho más reciente, espectacular y —me temo, en la mayoría de los casos— superficial. El inglés, desde el proverbial "don Jorgito" con su Biblia y tantos viajeros asombrados en los dos últimos siglos, es agudo con los detalles pero capta menos los planteamientos globales, acaso porque no es partidiario de ellos. Es, también, no sé si ocasionalmente por el hecho de nuestra guerra civil y su entorno, más aficionado a lo contemporáneo (desde la célebre síntesis de Raymond Carr o los estudios agrarios de Malefakis, a las monografías sobre nuestros años "treinta" de Jackson, Brennan, Southworth, Payne, Robinson, Hugh Thomas...) aunque no falten importantes estudios sobre nuestra edad moderna (desde J. H. Elliott y J. Lynch hasta Richard Herr). Sin embargo, leyendo todas esas obras escritas con lupa anglosajona, uno se siente insecto, curiosidad de museo, objeto histórico o sociopolítico del estudioso empollón y distante que toca marro y se va. Con la muerte de *amigos de España* como Marcel Bitaillon, se extingue, me temo, toda una raza de hispanistas...

**Eloy Fernández Clemente**

Los jacetanos de más edad aún recuerdan, con claridad, el dantesco espectáculo de la procesión de los espíritus o endemoniados de Jaca, ceremonial que se celebraba todos los años el día de la festividad de la Patrona local, Santa Orosia, el 25 de junio, y que fue suprimido por la autoridad eclesiástica, sin que hasta ahora, nadie haya podido disponer de la suficiente documentación para afrontar el tema con objetividad. El hermetismo episcopal y la conspiración de silencio colaboracionista de ciertos estamentos jacetanos, han hecho imposible la reconstrucción de una historia de la que este trabajo es sólo una modesta aproximación.

# Los endemoniados de Jaca

José Ramón Marcuello

Con la falta de rigor histórico que caracteriza a la práctica totalidad de las tradiciones piadosas, la historia de la santa Orosia —santa, por otro lado, circunscrita al ámbito cerrado del Pirineo aragonés (es decir, sin repeticiones en el santoral español)— es un ejemplo más de la confusa y fecunda creación mítica de la dilatada etapa de la invasión musulmana.

En el marco de una lógica inconcreción de fechas y acontecimientos históricos, la tradición popular sitúa el punto cero de su devoción en la venida a España de la reina de Bohemia, Orosia, a tomar estado de matrimonio con inconcreto príncipe castellano o aragonés. En los montes de Yebra —espacio sobre el que la existencia musulmana no ha sido tampoco rigurosamente comprobada— fue detenida por un caudillo moro que, ante la negativa a plegarse a sus deseos, le infligió martirio hasta provocarle la muerte. El resto hay que circunscribirlo ya a la enmarañada red de milagros, apariciones y fiebres colectivas de relicarios: la cabeza se venera en Yebra —con la curiosa coincidencia de autores y pistas del descubrimiento (pastor, ángel anunciador, luz cegadora sobre el lugar donde se encuentra encerrado, etc.) de los restos de la santa, habitual en muchos momentos de la tradición milagrera española—, mientras el resto del cuerpo corresponde, según la misma tradición, a los restos humanos que se guardan, junto a las reliquias de San Voto y San Félix, en la Catedral de Jaca.

En otra curiosa coincidencia, la festividad quedó fijada el día 25 de junio, fecha que, como la inmediatamente anterior, San Juan, señalaban tradicionalmente el paso del equinoccio de primavera al solsticio de verano —bien conocido y celebrado por la tradición pagana— que la Iglesia despaganizó haciendo coincidir esas fechas con sonoras festividades de un santo local o nacional (Lisón Tolosana, Miret Magdalena, Chamorro, etc.). De eso a la institucionalización de Jaca y Yebra como lugares obligados de peregrinación a la entrada del verano no había, pues, más que un paso.

## Los demonios de los valles

Como señalaba oportunamente el hombre que, junto a Caremelo Lisón Tolosana, mejor ha estudiado las prácticas de brujería y epidemias de posesión demoníaca en Aragón, Angel Gari —ambos, curiosamente, son aragoneses (el primero, de la Puebla de Alfindén, y el segundo, de Huesca)—, las historias colectivas, la dramática mezcolanza entre lo pagano tradicional y la religión católica son ya patentes en los valles pirenaicos desde la Edad Media. Gari, en el primer Congreso de Brujología de San Sebastián, presentó una interesante ponencia en la que se analizaba, con un vastísimo apoyo documental, la epidemia de posesión demoníaca detectada en el valle de Tena —principalmente en Tramacastilla y Sandiniés— en el primer tercio del siglo XVII, epidemia que, según la hipótesis de trabajo, pudo tener mucho que ver con la influencia del Bearn, región francesa con tradicionales vínculo comerciales al Alto Aragón.

La epidemia analizada por el brujólogo oscense terminó con el saldo de varios destierros y deportaciones, además de varios ajusticiamientos públicos en el más puro estilo de la Inquisición, rápidamente movilizada hasta aquellos lugares. Pero nadie puede demostrar, por otro lado, que la profunda tradición popular pagana quedase erradicada de la comarca de Jaca para siempre: Las subterráneas creencias y supersticiones del pueblo altoaragonés, el aislamiento de los valles, la precariedad de los medios de vida, la dureza climatológica y aun los períodos de insolación, favorecían un proceso mitológico que diese fantásticas explicaciones a hechos que la Iglesia católica no podía desentrañar.

## Carne de Lucifer

Por otro lado, hay una cuestión, aún mal estudiada, que puede ser clave para la comprensión del fenómeno. Con una inusitada dureza climatológica, los pueblos del Pirineo aragonés estuvieron condenados, hasta fechas bien recientes, a un casi total aislamiento, siendo prácticamente más frecuentes los contactos con Francia —durante el pastoreo de verano— que con la zona media y baja del resto de Aragón. Este aislamiento, además de obligarles a permanecer al margen de los avances culturales y técnicos —cuando los hubiera—, facilitaba un fenómeno demostrado: la endogamia, la unión matrimonial en círculos cerrados, con el progresivo deterioro del cuadro genético de la zona. Según los testimonios de la época, la subnormalidad y la epilepsia eran frecuentes, agravados, en muchos casos, por la precariedad de la higiene y de la alimentación. (No es por casualidad que el valle de Tena se distinguiese, hasta fechas bien recientes, por el cultivo casi exclusivo de la patata [«tensina»].)

Con la lógica proclividad, pues, a encontrar respuestas mágicas a las frecuentes desgracias humanas, la progresiva incorporación a las prácticas religiosas de la Iglesia católica no hizo sino trasladar un mismo fenómeno de superstición de una a otra estructura.

## Sacar los demonios del cuerpo

Sin datos históricos a la mano que permitan un análisis anterior, lo cierto es que a principios del siglo XX, la llegada en tromba de «espiritudos» o «endemoniados» en la mañana del día 25 a Jaca era una práctica común.

Un testimonio de la época, José Ido del Sagrario, «reporter» de la desaparecida revista «Por esos mundos», narra así su impresión de lo visto en la mañana del día 25 de junio de 1910: «En su mayoría, son mujeres, viejas y jóvenes. También se ven algunos hombres, pocos. Unas y otros llevan atados fuertemente los dedos de las manos por anillos de hilo bramante o de algodón, para que, al romperse, se sepa cuántos demonios salen. Cada hilo roto es un mal espíritu menos. Antes se los colocaban en los pies.»

No era éste, sin embargo, el espectáculo preferido por los curiosos. En la tarde anterior, el espectáculo comenzaba con la llegada de los «romeros» —práctica que aún se conserva hoy— portadores de valiosas cruces que se conservan en las distintas iglesias de la comarca, a los que, paulatinamente, se iban uniendo los distintos «espirituados» en compañía de sus familiares y de los danzantes que, por aquel entonces, acompañaban ya sus bailes con el tradicional «salterio» y los desaparecidos «crótalos» —sustituidos más tarde por gruesos palos de boj.

Tras el rezo de los maitines en la Catedral, el morboso interés popular consistía, precisamente, en ver «pasar la vela a los espirituados». Hasta la limitación de la vela, a las 11 ó 12 de la noche del día 24, por parte del obispo Antolín López Peláez, la costumbre era que los «endemoniados» pasaran toda la noche anterior en la Catedral. El mismo obispo de Jaca justificaba así su decisión de cerrar las puertas a la media noche: «Hubo que limitar las horas de vela porque, a la madrugada, la Catedral se llenaba de alcoholizados y de otras personas que, sin respeto a la santidad de aquella mansión, cometían toda clase de excesos y daban lugar a escenas indecorosas. Lo menos malo que se hacía con los infelices espíritus era pincharles con tanta saña como disimulo. Con lo cual los pobres creían que aquellos pinchazos eran obra del demonio, se llevaban un susto horrible y caían al suelo, en pleno acceso, revolcándose. Y como si el mal fuera contagioso, súbitamente los demás atacados los imitaban y todo se volvían gritos y contorsiones y blasfemias, con el sacrílego regocijo de los causantes de tal algarabía.»

## «¡Santa Orosia, por los pies!»

Con este dramático prólogo —es fácil imaginar la impresión que tales agresiones causarían a los enfermos en el oscuro marco de la noche catedralicia—, a media mañana del día 25, bajo un sol de justicia, comenzaba la lenta procesión de la forma más dantescamente imaginable: bajo la peana de la Santa llevada en andas, los enfermos, encorvados, se hacinaban profiriendo gritos y blasfemias iniciados por no se sabe bien quién —algunos sectores jacetanos declaraban suponer que «alguien» alquilaba personas, frecuentemente de raza gitana, para tales fechas, pero este extremo no ha podido ser comprobado—. Tras un largo procesionar por las calles de Jaca hasta llegar a la plaza del Toro —hoy plaza de Biscos y antiguo reducto ferial de la ciudad.

Y allí es ya el delirio. Los «espirituados», que no podían soportar la visión ni de la Santa ni del obispo, blasfeman y se retuercen dramáticamente presas de enorme sobreexcitación mientras sus más allegados familiares se acercan hasta el catafalco donde van a ser mostrados los mantos y la reliquia de la Santa para que un clérigo pase, junto a la urna de los restos, rosarios, cintas, medallas, etc. Tales amuletos —merece la pena ser destacado— no eran entregados directamente a la persona que habría de ponerlos en contacto con la reliquia sino que eran izados, mediante un cestillo atado a una cuerda, hasta el lugar donde ésta se hallaba.

De vuelta el familiar con su amuleto, comenzaba el exorcismo. Ante los gritos espeluznantes del «endemoniado», el familiar le pasaba el objeto bendecido por los ojos mientras decía: «Santa Orosia, por los pies», a lo que el poseso gritaba irritado, «Santa Orosia, por los ojos». Los familiares, aterrados por la idea de que el demonio, al salir, se llevase por delante los ojos de su pariente, insistían: "Santa Orosia, por los pies." Y así andaban forcejeando hasta que el enfermo, exhausto, se rendía diciendo: «Por los pies, pues», al tiempo que, en una última convulsión, conseguía deshacerse de los anillos de algodón que aprisionaban sus dedos. Los curiosos, que seguían con atención cuántos demonios iban saliendo del cuerpo del espirituado, cantaban su número a medida que cada hilo iba rompiéndose. Rotos todos, los familiares emprendían el regreso a sus lugares de origen sin que se sepa si, pasado el verano, los demonios de la epilepsia y la subnormalidad volvían a darse una vuelta por el pueblo.

Lo cierto es que la energía eléctrica, el autobús y los maestros, pusieron pies en polvorosa a unos inconcretos lucíferes, comparsas todos en el secular carnaval de una ignorancia para siempre perdida.



# Discos

## Labordeta inaugura «Chinchecle»

Labordeta, J. A. **En directo.** Movieplay-Serie Gong E-171187/0.

José Antonio Labordeta es, con todas las matizaciones que se quieran hacer, el pionero y el más reconocido miembro de la canción popular aragonesa. Es también el que tiene una mayor producción discográfica dentro de ésta: Tras «Cantar y Callar» (cuando ningún «manager» discográfico daba un duro por la naciente canción aragonesa), vinieron «Tiempo de espera» y «Cantes de la tierra adentro». Y ahora «Labordeta en directo», disco que por su propia grabación en directo marca una especie de compás de espera en su quehacer discográfico.

De los once temas tenemos seis que ya han sido editados en anteriores discos, tres temas completamente nuevos («Coplas del tión», «Regresaré a la casa» y «Planta un árbol»). Los dos cortes restantes se resumen en un tema —ejemplo de la labor de rescate de la música folklórica aragonesa— como «Chinchecle» y el poema recitado —con un fondo de los músicos desde el escenario— del poema de Miguel Labordeta «Retrospectivo existente».

Acompañan a Labordeta dos músicos con experiencia en el acompañamiento de la música popular: Alberto Gambino y Luis Fatás. Sus trabajos con «La Bullonera» o con Tomás Bosque (en el caso de Luis) nos han dado oportunidad de hablar de ellos hace poco. Su trabajo es en este disco muy importante, porque incluso en los temas «trillados» como pudieran serlo «Aragón» o «La vieja» existe una reconsideración muy importante del acompañamiento. Sería exagerado decir que los arreglos han supuesto, en este caso, el crear nuevas canciones. Pero su novedad es importante en un sentido en que lo son la mayoría de las grabaciones discográficas, si se hacen bien, y en un aspecto que pasa desapercibido para el oyente: el trabajo con músicos profesionales y técnicos en sonido hacen cambiar detalles importantes de la interpretación de las canciones. Es una faceta del buen trabajo en un estudio de grabación que luego se refleja en el recital cotidiano, en solitario de nuevo.

El disco se abre con el poema de Miguel Labordeta y continúa con el tema «Aragón», esta vez con un fondo armónico muy elaborado en los arpegios de la guitarra de Gambino.

«La vieja», con la introducción de José Antonio, donde se nos muestra una vez más las peculiares relaciones del cantante con todo lo que sea medida y compás, es uno de los poemas más entrañables de la primera producción para la canción de Labordeta. «Coplas del tión» —referencia jocosodolida al despoblamiento de la tierra aragonesa simbolizada en la figura del tión solterón— tiene uno de los arreglos más bonitos del disco: guitarras, castañuelas y piccolo le dan un aire ligero y fresco. «El Cinchecle» es un tema popular de Bielsa de Huesca, que Luis Fatás toca en su dulzaina. El tema en la interpretación de Luis (con acompañamiento de percusión) queda precioso. Consta de dos partes claramente diferenciadas: la primera a tres y la segunda más viva a dos. Esto es sólo un ejemplo de lo que puede y debe hacerse con el folklore aragonés. Pero falta mucho camino. No nos engañemos: en esta región —y casi nos atreveríamos a decir que en este país— no existen prácticamente folkloristas (con una base musical técnicamente imprescindible) ni parece que, al paso que vamos en la educación musical, los vaya a haber en poco tiempo. Así, cuestiones básicas de interpretación de la música folklórica aragonesa se hallan en pañales. En el caso del corte que comentamos parece que al «Chinchecle» le hace falta más rodaje, más tiempo, para que salga ya con soltura. Pese a estos detalles para mí ha sido este tema uno de los alicientes del disco.

«Canta compañero, canta» cierra la primera cara del disco. La segunda abre con «El poeta», canción también veterana en el repertorio de José Antonio. Austera, sin arreglos y con la sola presencia del cantante, su presencia en un disco homenaje a Miguel no precisa comentarios. «Todos repiten lo mismo» tiene un arreglo cuya nota más llamativa constituye la percusión, aldabonazo de la miseria y de la emigración del campo.

«Regresaré a la casa» es una de las canciones completamente nuevas. El sentido de la canción es el de una invitación a la vuelta de todos los que están lejos de la tierra. Una invitación a la vuelta fraternal, al esfuerzo común por olvidar el pasado y construir la libertad. «Canto a la libertad» se ha convertido, a estas alturas, en un canto popular por la democracia. La canción «Planta un árbol» es la continuación de éste. La invitación de Labordeta se concreta en torno a la alternativa socialista, que comprende «a todos los compañeros», a todos los luchadores por la libertad. La melodía, la concepción poética de la canción recuerdan naturalmente al «Canto». El arreglo de Gambino (que empieza con un solo de travesera a cargo de Luis Fatás) culmina toda su labor en este disco, que como ya hemos dicho es esencial.

A lo largo de todo este comentario ha estado ausente uno de los protagonistas de cualquier disco «en directo»: el público. La razón está en que queríamos hacer una consideración aparte de este factor, que en mi opinión constituye el punto débil de la producción del disco.

Existen dos posturas básicas a la hora de enfrentarse con la producción de un disco en directo. Por un lado la más purista, que considera que la manipulación en el estudio de las cintas de los recitales debe ser mínima, reduciéndose a la mera mezcla de los planos sonoros. La otra considera la manipulación de la cinta como requisito imprescindible para realizar un disco. Se admiten cortes en las presentaciones excesivamente detalladas, comentarios de los cantantes que no tienen sentido si se pierde la impresión visual rel recital, etc. Qué duda cabe que la segunda postura es la más razonable, la más dialéctica, puesto que tiene en cuenta que el disco ya no es el recital, no existe ya la impresión visual de los ejecutantes (mientras afinan, por ejemplo, durante diez minutos, que serían interminables para el mero oyente). Existe por tanto una manipulación consciente del material. Ahora bien, las reglas de juego de esta manipulación obligan a darnos las «proporciones» reales de lo que es un recital en directo del cantante. En este sentido creo que la presencia del público queda excesivamente recortada en el disco. El oyente echará de menos muchos de los «incidentes» que le dan vida a un recital: el grito extemporáneo, la presentación cachondoirónica de José Antonio, etcétera.

El sonido del disco es excelente —y tardaremos tiempo en volver a encontrar un disco con este sonido limpio y contrastado—. El responsable del sonido, Juan Vinader, es el mismo que el del fenomenal disco de Llach «Gener 1976».

Labordeta sigue abriendo camino y demostrando que todavía tiene cuerda para rato. Es, sin duda alguna, el cantante con mayor fuerza poética de todos los aragoneses. Sin duda también su capacidad musical es muy limitada, aunque a mí personalmente me emocionen la mayoría de sus melodías austeras y primitivas. Para muchos Labordeta es, ante todo, ciudadano poeta. Esa es su fuerza.

Para terminar, unas palabras sobre la serie que inaugura el disco. «Chinchecle» es una idea que nació, hace ya tiempo, en torno a Plácido Serrano, figura que desde el trabajo cotidiano en la radio y en la producción discográfica ha hecho posible, en gran medida, las nuevas perspectivas que se abren ahora a la cultura musical regional. En esta misma serie aparecerá el próximo disco de «La Bullonera», que se grabará en el mes de agosto, y el doble «elepé» «Antología de la Música Antigua Aragonesa», que ya está grabado en su totalidad. La posibilidad de abrir una plataforma coherente al trabajo cultural en un terreno tan colonizado como es el de la producción discográfica tiene una gran importancia. Así sea

**Alfredo Benke**

**N. de la R.**

Próximos programas de «Chinchecle».

Además del larga duración «en directo» de José Antonio Labordeta, el sello discográfico aragonés «Chinchecle», recién nacido, prepara dos álbunes del máximo interés. El primero, de la Bullonera, comenzará a grabarse en el mes de agosto, estando prevista su edición para finales de septiembre; Javier Maestre y Eduardo Paz, que han trabajado 4 meses en este disco, contarán con la ayuda de Alberto Gambino y un amplio equipo de colaboradores. El segundo, será un doble álbum dedicado en su totalidad a una «Antología de la Música Antigua Aragonesa», con las escuelas de órgano de la Seo y Daroca, música de clave del siglo XVIII, polifonía de Ruimonte y guitarra de Gaspar Sanz. Como intérpretes, José Luis González Uriol, el grupo vocal de José Foronda y el guitarrista Jorge Fresno.

# Plástica

## El «Grappa Grup» en Sala Gambrinus

No se puede negar que últimamente se ha apreciado una notable elevación en la calidad de las exposiciones presentadas por la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja en sus dos Salas Gambrinus y Torrenueva, no así en Bayeu por donde sigue desfilando obra de escaso interés que no hace sino despistar aún más, si cabe, al mal informado público zaragozano, más dispuesto a admitir las falacias ramplonas de casita en pradera a la vera del río, que a devanarse los sesos en aproximaciones teórico-abstractas. Muestra de la mejora que comentamos es la "mostra" de grabado que «Grappa Grup» cuelga en estos momentos en la pequeña Sala de la Plaza de España que, por otra parte, parece hecha ex profeso para albergar obra múltiple o dibujo de pequeño formato.

No es difícil adivinar, por el

enunciado del Grupo, su procedencia explicitada en el catálogo y las muchas horas de trabajo y discusión convividas en la Escuela Estatal de Arte y en las tascas de los alrededores del Palacio Ducal o de la Plaza de La República de la Ciudad italiana que configuran una unidad, reflejada claramente en la obra presentada, ceñida exclusivamente al trabajo realizado por los cuatro miembros del Grupo durante sus estancias en Urbino y que condicionan el carácter de Pruebas de Artista y Monotipos de parte de la obra.

Dejando por supuesta una bondad técnica de difícil superación, casi perfecta, lo que más sorprende es la superación de un aspecto que ya consideraba común a casi todos los trabajadores del grabado y que entendía justificable en tanto en cuando el dominio de una técnica basada en la experimentación obliga al grabador a moverse de forma unidireccional, mejorando el aspecto técnico de su obra, la virguería, el más difícil todavía, y obviando la parte formal y estética, verdadero punto de partida del Arte y todas sus formas de aplicarlo. Las plumas-palomas y el retrato de Dolores Caminreal, las estancias y paisajes de Guillén Llabrés, las moscas de Lourdes Sampol, el espléndido árbol de Ana Aragüés denotan el paralelismo en el tratado y resolución de las dos problemáticas de la obra gráfica: la resolución técnica y la validez estética; todo lo cual hace de lo más agradable e interesante la visita a esta exposición montada por tres catalanes y una aragonesa que cada año se citan en Urbino para discutir por sus empinadas calles y entre olor a ácido y resinas de la aplicación del Arte en el Grabado y de la gradación de un destilado orujo de uva.



**Royo Morer**



# Libros

## En torno a Luis Buñuel

En una conversación que tuve hace años con Luis Buñuel, al preguntarle qué libro de los muchos dedicados a su obra le parecía el mejor, contestó que el de Freddy Buache. Este libro acaba de publicarse en España, editado por Guadarrama, en su colección de bolsillo "Punto Omega" (Traducción, Juan Giner; portada de Ruiz Angeles; Madrid, 1976, aunque distribuído en 1977 por razones que ignoramos).

Buache da por sentado que el nacimiento de Buñuel al cine es con "L'Age d'or". Tan rotunda es su precisión, que llega a decir: *Aunque la filmografía completa de Luis Buñuel constara únicamente de un título, «L'Age d'or» (La edad de oro), este film bastaría por sí solo para justificar plenamente la reconocida admiración que tan fraternal hombre de cine suscita, no sin regocijo, en cualquiera que labore para otorgar a nuestro porvenir el fresco amanecer que exige una larga noche. Porque, tras el extraño delirio de «Un perro andaluz», Buñuel ha proferido, con «L'Age d'or», el verdadero grito, el más inimitable clamor en favor de la libertad, la única protesta destructiva-constructiva total inscrita hasta hoy en la historia del cine.*

El "Luis Buñuel", escrito por Buache, parte pues desde este film "atalaya", que el autor utiliza como puntero y baremo de la obra toda del director de Calanda. Así en el comentario a cada película tendrá muy en cuenta esta cima inicial de Buñuel, tanto en sus condicionantes temáticos como en su espíritu de rebeldía siempre latente en el cine buñuelano, así como para calificar los valores intrínsecos de cada nueva obra. Tal programa, repleto de exigencias, hacen del ensayo de Buache una valiosa aportación a la ya ingente bibliografía de Buñuel.

Por este orden, "Un perro andaluz" será una lección cinematográfica que se *desarrolla a partir de una clave: el ojo seccionado por una navaja de afeitar. Sin embargo —según Buache— esta clave no proporciona el secreto para un posible «esclarecimiento» del sueño en el que está inscrita*... Estas sugerencias del autor, la manera de ver un determinado film del realizador aragonés y la agudeza de su visión, dan a su ensayo unas calidades ponderadas, al par que hacen del libro un manual de consulta útil para el futuro estudioso de Buñuel. En casi veinte páginas desarrolla su comentario sobre "La edad de oro", con su vinculación al concepto que del "amour fou" tenían los surrealistas y, concretamente, André Breton, al que dedicó uno de sus libros más famosos. Buache, con su atenta visión de contorno, extiende su mira hacia otros films de Buñuel donde subyace el espíritu rebelde que animara sus primeras obras cinematográficas.

Freddy Buache

**Luis Buñuel**



Por ello su libro tiene tantos puntos de contacto con la doctrina y postulados de los seguidores de Breton, acaso ya con suficiente perspectiva para esbozar una crítica clarificante y sagaz, capaz de situar al director aragonés en un contexto que justifique su política cinematográfica, así como su estilo y trayectoria.

Creemos muy importante este libro sobre Buñuel, acaso en una línea más crítica que el escrito años después por José Francisco Aranda, aunque el tratado de Aranda sobre Buñuel haga precisiones más ajustadas en torno a la humanidad del realizador, y nos ayude a comprenderle en su entorno humano y en su obra más cualificada. Digamos, para terminar, que los libros de Buache y de J. F. Aranda, se complementan admirablemente.

*M. R.*



# Prensa

## "Secano," la emigración aragonesa en Cataluña

"Secano", subtitulada "Organo de la emigración aragonesa en Catalunya", es una revista que nace en Barcelona de mano de un grupo de aragoneses conscientes de su situación de emigrados pero también de su inserción en la sociedad y cultura catalanas.

El número 0 de "Secano", editado en Barcelona a principios de este mes, consta de 8 páginas tamaño folio con una modesta, pero cuidada, impresión en "offset". Los motivos fundacionales de esta revista quedan expuestos en un editorial donde se da cuenta de los problemas de Aragón y el papel que el emigrante debe desempeñar en su definitiva solución: "Queremos —nos ha dicho la Asamblea de Emigrantes Aragoneses en Barcelona— que "Secano" sea un instrumento, más para la recuperación de nuestras raíces regionales y nos mantenga unidos con los acontecimientos que influyen en la vida de nuestra región. Queremos recoger todos los problemas y actividades que tienen como protagonistas a los emigrantes aragoneses, y sobre todo queremos consolidar y extender el sentimiento de solidaridad entre los diferentes pueblos del Estado español".

Como muestra patente de su preocupación por los problemas aragoneses, "Secano" dedica un estudio al pantano de Campo, a la enseñanza en nuestra región y a la asamblea constituyente de la UAGA. Tampoco olvida los problemas connaturales de la emigración en Cataluña: un informe sobre la hostelería (30.000 de los 45.000 trabajadores del sector son emigrantes) y unas alternativas para la actividad local en Barcelona.

Mención aparte merece la apoyatura gráfica de la revista, con unos dibujos muy apreciables y un magnífico "collage" de portada que, como muestra, reproducimos.

Bien venida al corro de las publicaciones aragonesistas "Secano".

*L. R. S.*



«Butano»-Utebo, un año después

# Como el primer día

**El 24 de junio de 1976, a las dos menos ocho minutos del mediodía, un camión cisterna que descargaba su contenido en la planta de Butano, S. A., de Utebo, situada a ocho kilómetros de Zaragoza, entraba en combustión. Trece muertos e innumerables heridos era el resultado del accidente. Un año después, aún no se han determinado las causas exactas del siniestro —cuyo sumario permanece bajo secreto— ni los familiares de las víctimas han recibido indemnización alguna a la vez que se preguntan por el destino de esos dos millones y pico de pesetas en poder de la Caja de Ahorros de Zaragoza —que abrió la suscripción con todo menos el pico— desde los días siguientes al accidente.**

Jacinto Ramos

Utebo, un año después. Nadie sabe nada, nadie ha recibido nada. Las cuatrocientas personas que asistieron el pasado día 24 al funeral por las 13 víctimas de la tragedia, pudieron leerlo claramente en los rostros de dolor de los familiares de las cinco muchachas de la localidad fallecidas en el siniestro. El dolor es el mismo. Mismo el silencio.

El hecho permanece perfectamente nítido en el recuerdo: en el mediodía de una jornada insospechadamente tórrida, la factoría de Butano de Utebo ardía por los cuatro costados pereciendo en el acto varias personas —cinco de ellas trabajadoras de la Empresa Papelera Española, ubicada al costado mismo de la factoría— y otras recibían quemaduras que les causarían la muerte días después. En total, trece muertos, la consabida cataplasma del Gobierno —los ministros de Trabajo y Relaciones Sindicales llegados de ex profeso desde Madrid— y, después, el largo silencio.

Trescientos sesenta y cuatro días después, tanto las familias de los trece fallecidos como los heridos —muchos de ellos, aún de baja— no han recibido más allá de las preceptivas atenciones de la Seguridad Social.

Un denso y tupido velo lo cubre todo. Nadie ha determinado con precisión las causas exactas del siniestro, mientras las tres empresas implicadas en el asunto —Butano, Papelera Española y la propietaria del camión incendiado— parecen pelotearse la cuestión de los seguros a la espera de que la justicia determine con exactitud responsabilidades.

«Todo fueron buenas palabras en los días inmediatos al accidente —declaran Ramón y Soledad Andrés, hermanos de una de las víctimas, trabajadora de Papelera—, pero nunca ha venido directamente nadie de Butano a hablar con nosotros. Nos ofrecieron, eso sí, una propuesta de arreglo amistosa de la cuestión, siempre a través de abogado suyo venido de Madrid, consistente en una indemnización equivalente al salario de nuestra hermana durante dos años, pero la rechazamos porque pensamos que era una ofensa valorar así la pérdida de un ser humano. Esa fue la última vez que los vimos por aquí. Desde entonces, las familias de las cinco chicas de Utebo que murieron, hemos llevado conjuntamente los trámites judiciales, pero nos han dicho en todas partes que es secreto de sumario y que nada pueden solucionarnos. Y que conste que no es una cuestión de dinero, sino simplemente de que se haga justicia y de que se determinen responsabilidades».

## La ayuda que no llega

Excepción hecha de la empresa en la que trabajaban las cinco chicas de Utebo fallecidas en el siniestro, Papelera Española —que, según parece, cumplió debidamente con sus responsabilidades laborales y llegó, incluso, a repartir beneficios entre las cinco familias—, nadie ha vuelto a intervenir, a nivel oficial, en el asunto.

En los días siguientes al accidente, la Asociación Cultural de Utebo organizó un festival —que arrojó un saldo neto de unas 40.000 pesetas— con la intención de recaudar fondos para las víctimas. Dada la exigüidad de lo recaudado, no obstante, se reservó dicha cantidad con el propósito de sufragar un monumento a los trabajadores fallecidos que por el momento no tiene ni escultor ni ubicación fijos.

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, abría dos días después una suscripción pública en favor de los damnificados, encabezándola con dos millones de pesetas. Un año después, dicha cantidad —a la que hay que añadir 171.333 pesetas provinientes de distintas aportaciones (lo que de paso prueba el escaso eco alcanzado por el gesto)— se encuentra aún depositada en la citada entidad de ahorro toda vez que ni el Gobierno Civil, ni el Ayuntamiento de Utebo, ni Butano, S. A., —al que se le requirió a tal efecto con fecha 5 de mayo de 1977— hayan podido presentar una lista completa de damnificados, condición puesta de antemano por la Caja (que podría cambiar de criterio ante la demora) para hacer entrega de dicha suma. Mientras no estemos en condiciones de presentar dichas listas —agregran los familiares de los fallecidos— no podremos recibir ni un céntimo».

## ¿Quién fue el culpable?

¿Quién tuvo realmente la culpa del siniestro de Utebo? En Butano, S. A., todo ha sido silencio. Una de las empresas mayores del INI —en realidad, un monopolio mixto del INI y la CAMPSA— no ha despegado la boca en todo este año y, salvo la preceptiva cobertura laboral a sus operarios siniestrados, sus atenciones se limitaron a varias docenas de pañuelos de seda a las enfermeras —de peor calidad para las auxiliares— y algunos tomos de la colección de arte «Mi museo» a los médicos del Centro de Traumatología y Quemados de la Seguridad Social de Zaragoza que hubieron de trabajar intensamente en los días siguientes a la trágica fecha.

Lejos de todo filantropismo, tres de los operarios siniestrados en Utebo, a la vista de las indemnizaciones ofrecidas por su empresa, se trasladaron a la sede central en Madrid, siendo despedidos a cajas destempladas —según testigos presenciales— por los jefes de personal. Uno de ellos —que, a resultas del accidente es probable que se quede cojo de por vida— se presentó a un examen a mediados de mayo para ascender de categoría, siendo suspendido sin que en mingún momento se tuviera en cuenta su situación. (Según parece, a alguno de los heridos habría llegado a recordársele que si disponía del ventilador y el colchón especial prescrito por el médico en el período de convalecencia, era gracias a la magnanimidad de la empresa). Todo esto sucedía mientras el nuevo presidente del Consejo de Administración de la Empresa, **Santiago Foncillas**, en el discurso de toma de posesión declaraba que «a ver si no se vuelve a hablar de política en Butano, S. A. ni en los periódicos».

## En la cisterna está la clave

Aunque las investigaciones todavía no han arrojado ninguna luz sobre el asunto, todo hace pensar que la clave del siniestro esté, definitivamente, en el camión cisterna que había llegado al final de la mañana a Utebo, después de invertir unas 12 horas en recorrer los 246 kilómetros que separan Tarragona —punto de carga— y Utebo.

Si bien nada ha dicho la empresa a nivel oficial, fuentes próximas a la investigación llevada a cabo indican que, con casi toda seguridad, el origen del accidente habría que buscarlo en una fuga de gas producida en la parte trasera de la cisterna, recientemente ampliada su capacidad normal mediante la adición de un casquete inferior por soldadura. Según esta hipótesis, un llenado superior al habitual del 80 por 100 —dejando una cámara de expansión de un 20 por 100— y una fisura en la soldadura no detectada en el preceptivo pase por los rayos X a que debe someter el ministerio de Obras Públicas a todas las cisternas destinadas al transporte de combustible —suponiendo que dicha verificación hubiese llegado a tener efecto—, habrían provocado la salida y combustión de dicho gas, quizá demasiado recalentado en el transcurso de un viaje demasiado largo —no se han dado tampoco razones— pará el trayecto a recorrer (de hecho, los transportistas de combustible suelen hacer el viaje de tirón. ¿Dónde estuvo esas 5 ó 6 horas de más la cisterna siniestrada? ¿No pudo estar parada bajo el sol?). ¿Pasó la cisterna el obligado examen de los rayos equis? Y si la pasó, ¿cómo no detectaron los responsables del M.O.P. la fisura en la soldadura?

## Demasiados intereses creados

Otra de las cuestiones no aclaradas por Butano, S. A. es el problema de las contratas. Desbordada la empresa estatal por las necesidades del consumo —algunas de sus propias cisternas se están dedicando, al parecer, al transporte de otros gases como, por ejemplo el amoníaco (transporte que, por otra parte, requiere de adaptaciones en las válvulas de descarga que no se han hecho y que ya han provocado el llenado de dicho gas en esferas de butano, accidentalmente)—, la distribución y transporte del gas funciona en la actualidad mediante contratas a particulares, en muchos casos respondiendo a fuertes intereses creados. Por regla general, las cisternas empleadas no son sometidas a las revisiones preceptivas, a la vez que se suele someter a los chóferes a largos recorridos de un tirón sin la compañía de un ayudante. Por otra parte, en los centros de trasvase, los peones especializados —raramente en presencia de técnicos superiores—, realizan jornadas laborales de 12 horas (ocho, más cuatro extras) realizando trabajos que, como es el caso del llenado tope de los tanques, es vital para la seguridad del transporte. Todas estas cuestiones, es de suponer, habrán de tenerse en cuenta en el informe pericial practicado en su día y que, insospechadamente, aún no ha visto la luz pública.

## Y ahora, ¿dónde?

Según parece, después de la desactivación de la planta de Utebo, Butano lleva intención de levantar una nueva en terrenos próximos a la Cartuja Baja. La obra lleva sello de urgencia toda vez que se espera la llegada de los operarios de montaje para octubre de este año —la obra civil debería comenzar ya—. El alcalde de dicho barrio zaragozano, Manuel Serrano, ha declarado a ANDALAN no saber nada oficialmente del asunto, «aunque presumo —añade— que los vecinos se opondrán a su ubicación en los terrenos próximos a sus casas».

Así las cosas, no sería de extrañar que su ubicación estuviera próxima a los terrenos adquiridos por TUDOR en la carretera de Torrecilla de Valmadrid. De ser así, tendrían que pensárselo dos veces los responsables: un foco de fuego a escasa distancia de hornos permanentes sería un constante peligro.

**José Ramón Marcuello**

# Guía de la semana

## Valderrobres

# Por la cuenca del Matarraña

A 130 Km. de Zaragoza y pocos más de Huesca, para llegar a Valderrobres, en la cuenca del Matarraña, debe usted tomar, si sale de Zaragoza, la carretera N-232 que, quince kilómetros después de Alcañiz, deberá abandonar en dirección Valjunquera. Calcule más de dos horas de viaje en automóvil pues es una ruta que, evidentemente, no está hecha para correr.

Si ha aprovechado usted el fin de semana, sepa que la tarde del sábado es buen momento para ponerse en camino, con la tranquilidad que da saber que no hay problemas de alojamiento en el pueblo, donde casa Peralta y la fonda Blanc aseguran el reposo del viajero a unos precios módicos. Este segundo albergue está situado precisamente en la plaza de España, justo al lado de la antigua Casa del Concejo de la Villa, edificio del s. XVI de notable interés y que conserva, cosa curiosa, una aún visible alegoría de la República en su fachada, recuerdo de las comunas anarquistas que en esta zona tuvieron mucha fuerza.

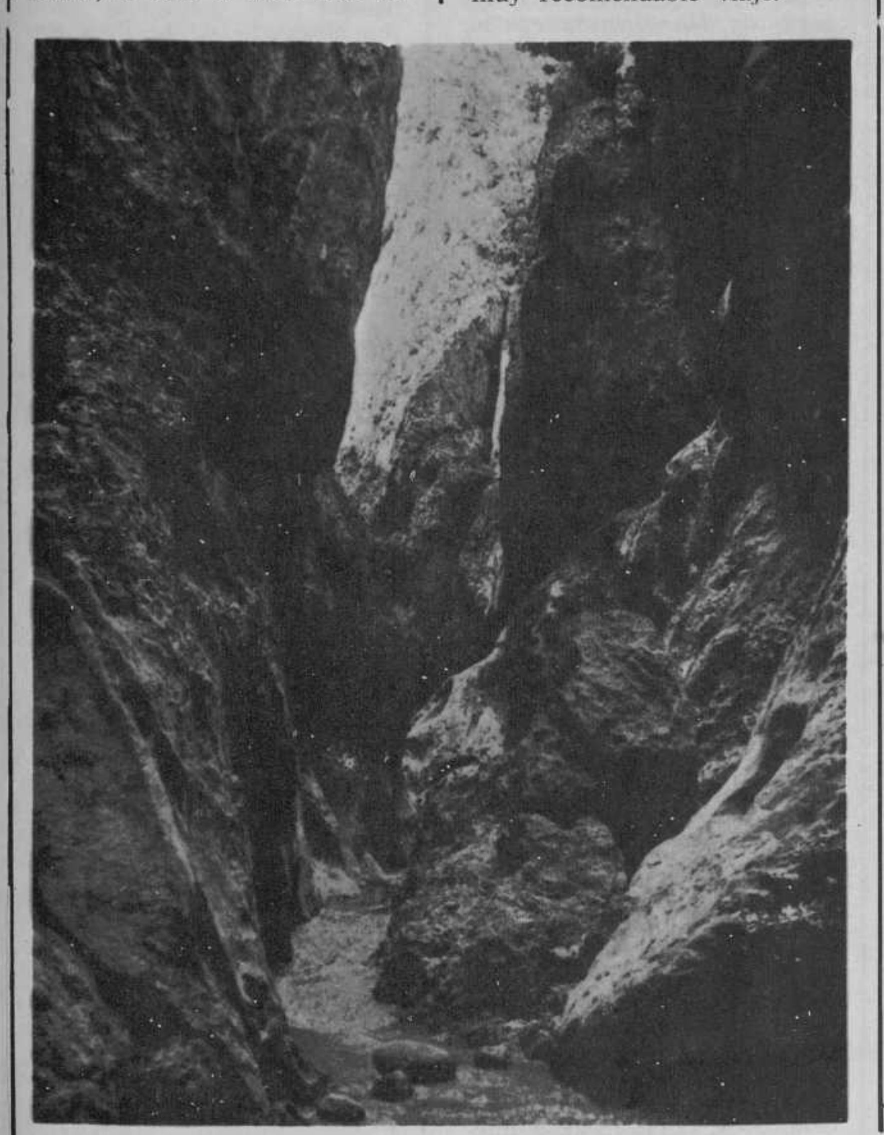
El citado edificio debe ser punto de partida para una minuciosa visita de Valderrobres que debe comprender, además, el castillo-residencia de los prelados de Zaragoza —dominando el pueblo y la curva del Matarraña— y la frontera parroquial de Santa María la Mayor, iglesia gótica construida en tiempos de Jaime II, en las postrimerías del s. XIII. La población, en conjunto, guarda muchas agradables sorpresas al curioso visitante.

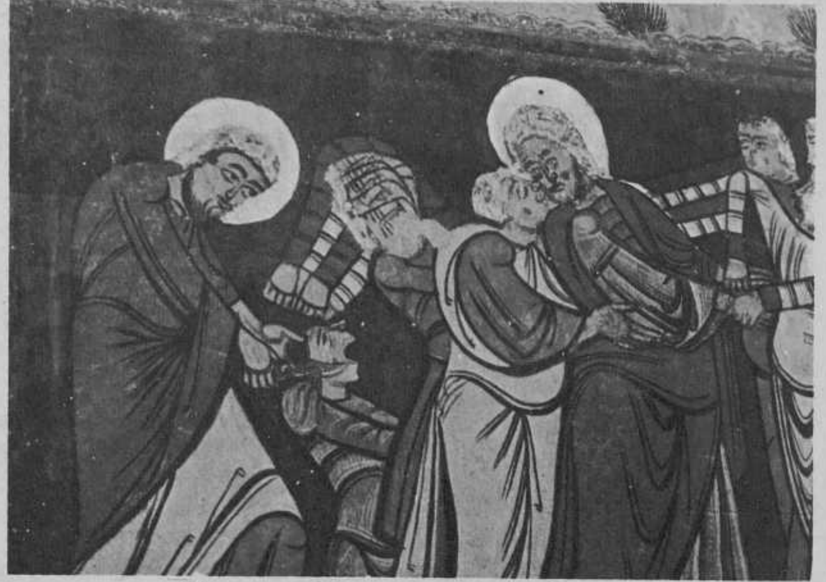
Ya por la mañana, en un domingo que por fuerza debe ser ya soleado, el viajero tiene dos opciones: combinar campo y arte en una visita a las pinturas rupestres de la cercana Cretas o, en segundo término, buscar el nacimiento del Matarraña, al Sur. a unos seis kilómetros, en la reserva nacional de caza de los Puertos de Beceite y en el embalse de Pena.

Cerca de Cretas, a diez kilómetros de Valderrobres, el viajero podrá admirar las pinturas rupestres de la «Roca dels Moros», del barranco de Calapata, o las composiciones del barranco de «Els Gascons», también en las proximidades de la citada localidad. La estación de la «Roca dels Moros», primera del rupestre levantino, descubierta en 1903, nos ofrece, no en cuevas sino en meros abrigos, escenas de caza que pueden remontarse, según los especialistas, nada menos que al 7.000 a. de Cristo. Lo que las diferencia del rupestre francocantábrico es la representación de figuras humanas en movimiento (algunas minúsculas), ocupadas en tareas de la vida cotidiana, y en un predominante color rojo vinoso. Sólo un aviso, evite el tocarlas y no las moje con agua para verlas mejor. En todo caso, basta pulverizar la superficie de la roca con el mínimo de agua posible —y para esto sirve un simple frasquito de colonia—, lo que no daña las pinturas y permite contemplarlas —tantos años después— en su ser natural.

Quienes prefieran pasar un simple día de campo, deben dirigirse al pantano de Pena (si es en temporada de pesca vaya bien provisto de caña y carnada), donde el guarda Ramón les podrá indicar las mejores vistas, frente al Mas de Ferrás o en la «Picotsa», colina que limita uno de los lados del embalse. Tomen nota los pescadores: abundan en Peña el barbo, la madrilla, la tenca y la carpa, especies que aquí no se han visto desplazadas aún por la perca y el lucio.

A la vuelta, no olviden adquirir una garrafa de vino de la tierra —de poco color pero mucha fuerza— que será un adecuado recordatorio de este muy recomendable viaje.





Museo Diocesano de Jaca

# Una visita inevitable

Aunque usted no sea un experto en pintura, incluso aunque no le interese mayormente la cuestión, no debe dejar de visitar cuando vaya a Jaca el Museo Diocesano, instalado desde 1970 en el claustro de la primera catedral románica de España.

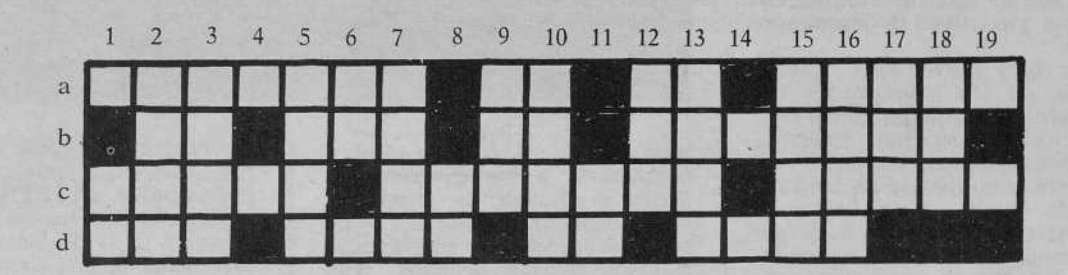
Aparte de algunas esculturas de singular interés, lo que el visitante debe apreciar en este museo —por sólo 25 pesetas de módica entrada— es la colección de pinturas murales que ilustran la larga trayectoria estilística de la diócesis entre los siglos XI y XV, y, de modo muy especial, el quehacer de los maestros de la pintura del Románico. Pintura que se caracteriza, según Gudiol Ricart, por la constancia canónica de ciertas formas y por la constancia de los colores y sus técnicas: monumentalidad, esquematismo y sumisión a la ley de la frontalidad. El color —un auténtico regalo de la vista— resulta extraordinariamente rico precisamente por su restricción y las composiciones se presentan organizadas en zonas claras y silueteadas por bandas horizontales, círculos, mandorlas y campos verticales.

Para no hacer excesivamente técnica esta invitación, digamos por fin que el visitante deberá tener muy en cuenta las pinturas de los principales autores del círculo románico jaqués: los desconocidos maestros de Bagüés, Ruesta, Navasa y Urriés. El primero, quizá también el más importante, es autor de una de las pinturas murales más completas que existen en la península ibérica, aunque de estilo muy arcáico; las de la Iglesia de Bagüés. Los murales del pintor de Ruesta destacan por su vivacidad en la composición y por un sentido cromático algo distinto de su antecesor. Por desgracia para él, del maestro de la parroquial de Navasa sólo nos puede ofrecer el museo unas pinturas muy fragmentadas del ábside mayor. Por último, no deje de contemplar las escenas de la Creación halladas en la parroquial de Urriés, pues aunque se trata de figuras aparentemente modestas son —como señala José Gudiol Ricart— «pinturas absolutamente vivas».

Poco proporcionado, casi desconocido por el turista de la nieve y las familias que llenan Jaca a rebosar en verano, este museo es una visita obligada que hasta las personas menos sensibles para el arte no lamentarán.

# El damero andalanero

Por el Conde Gauterico




1. — Entontecido, pasmao, como si le hubieran dicho que volvía Fraga o que ANDALAN se hacía de derechas. — a 18, c 19, c 17, a 12, d 5, d 16, d 13, a 6
2. — Aumentativo procaz del más viejo oficio del mundo, que no es el de especulador, sino el de puta. — a 15, d 6, c 15, b 10, c 13
3. — Cabrón, macho cabrío. Cabrón, cornudo. Cabrón, ése que usted piensa. — b 14, a 19, b 5, a 16, a 9
4. — En Aragón llámase a cierta ventosidad expelida por el ano. Huele. — c 18, b 6, d 11, b 18, d 7, c 2
5. — Arrumacos, carantoñas, bufonadas. Como las que han hecho los segundones a Calvo Sotelo para entrar en el bollo del Centro Telecrático. — c 11, d 3, b 9, b 13, d 10, c 10, c 8
6. — Lo son los dedos de la mano, los Siete Niños de Ecija, las Siete Artes Liberales, los mandamases de la Alianza y los diputados a Cortes por Huesca. — d 15, c 16, a 10, a 1, b 12
7. — Movimientos convulsivos del pecho, sobre todo si vive uno en el barrio de la Química, que hay que ver como nos está dejando los bronquios del abuelo. — c 9, b 17, a 2, b 7, c 13
8. — En sentido figurado, inútil, incapaz, como un concejal franquista o don Julio Rodríguez en el Ministerio de Educación. — b 16, d 1, a 13, a 3, d 8
9. — Secular instrumento preferido por las oligarquías para promover los cargos de confianza. Con él nombraron alcalde a Mariano y presidente a Hipólito. A Suárez, lo mismo. — c 1, b 15, c 4, c 12
10. — Chiquitín, niño pequeño. En sentido figurado, jovencito mimado, como Suárez por Giscard, Felipe por Schmidt, y así va todo. — a 17, c 5, b 3, d 14
11. — Lugar del centro de España donde vivieron los celtíberos, los madrileños, los centralistas, los arevacos y otros pueblos primitivos. — a 5, b 2, a 7, c 7, d 2, a 4

ESTA VEZ VA EN SERIO, OIGA. LO CUAL ES UNA FRASE DE UN LIDER DE ALIANZA FANFINFLAR QUE LA DIJO EN UN MITIN PARA QUE VIERA EL PERSONAL QUE SIEMPRE HAN SIDO UNOS ASTUTOS Y QUE SABEN POR DONDE VA LA COSA. ENCIMA, ES MARQUES, EL TIO.

Solución al damero anterior: ¡Al fin solos! Adolfo Suárez y el partido Socialista obligatorio español.

- *El 30 por ciento de la tierra, en Aragón, está en manos de los Ayuntamientos, pero no se explota en bien del común.*
- *Las propiedades eclesiásticas siguen siendo fuertes, sobre todo en forma de solares urbanos.*
- *J. J. Sancho Dronda solicitó para sus 5.000 hectáreas créditos del IRYDA que previamente había concedido la Caja de Ahorros, pero luego desistió.*

# Los dueños de los latifundios aragoneses

En nuestro número de la semana pasada publicábamos por primera vez desde la II República, la lista completa de los latifundios aragoneses superiores a 1.000 hectáreas. El estudio detallado de sus propietarios hace que caigan por su base algunos tópicos inaplicables a Aragón. Por ejemplo, el de la «oligarquía financiera y terrateniente», que casi no se da en nuestra región. Sólo en algunos casos, que aquí detallamos en su real importancia, detrás de ciertos latifundios cabe encontrar tentáculos de bancos o centros de poder financiero: los casos Raventós, Ballarín Marcial y Sancho Dronda. Pero el tema del latifundismo aragonés es bastante más amplio y complejo.

Contrariamente a lo que ocurriera en otras regiones del Estado español, la propiedad municipal en Aragón no sufrió grandes daños durante los sucesivos procesos de desamortización llevados a cabo desde finales del siglo XVIII hasta mediados del XIX. De los casi 800 municipios de la región, cerca de 600 tienen propiedades con una superficie superior a las 500 hectáreas. Alrededor de 100 municipios aragoneses tienen propiedades de una extensión superior a las 4.000 hectáreas. Es obvio que las fincas más grandes de Aragón son propiedad de los Ayuntamientos.

### Aragón socializado, pero menos

Una evaluación de las tierras en propiedad de los municipios arroja la sorprendente cifra de que cerca de 1.500.000 de hectáreas, de los casi 5.000.000 que se encierran en los actuales límites de Aragón, están municipalizados o bajo control de otro tipo de instituciones públicas de carácter municipal (ver cuadro I). Se descubre de esta forma que el 30 % de las tierras de Aragón están, en alguna medida, "socializadas" —bajo el control de instituciones públicas— y que en el caso de la provincia de Teruel, con el 39'6 por ciento de la superficie en poder municipal, se está muy próximo del tópico ideal de Navarra, que tiene el 42 % de su territorio bajo control foral.

Dentro de esa enorme cantidad de tierra en poder de los municipios existe una porción mayoritaria de montes improductivos y de pastos precarios. Las propiedades municipales son, salvo contadísimas excepciones, del Ayuntamiento y en ningún caso de los vecinos, que raramente se benefician de ellas a no ser de una forma muy indirecta y a través de algún servicio.

Por otra parte, en la explotación de las propiedades comunales y municipales de Aragón existen muchas irregularidades y un gran descontrol. La superficie cultivable ha sido roturada por los particulares y, con el tiempo, puesta a disposición de unos pocos ciudadanos que por su condición política dentro del municipio o por su fuerza económica han acaparado la mayor parte de la propiedad. Aun cuando en algunos casos se pague al Ayuntamiento un canon de explotación, se producen situaciones como en Caspe, donde hay más de 3.000 hectáreas municipales cultivadas que no cotizan nada al Ayuntamiento, o como en Fraga, donde casi la mitad de las fincas municipales han ido a parar a manos privadas por complicados mecanismos notariales.

### Dios y el César o la Iglesia y el Estado

Aparentemente fue la Iglesia la más perjudicada en los sucesivos procesos de desamortización. Casi la totalidad de sus grandes propiedades desaparecieron en manos de la incipiente burguesía comercial zaragozana y de una naciente burguesía agrícola. Unicamente la congregación del Asilo del Sagrado Corazón de Jesús cuenta con dos fincas de importancia en las provincias de Huesca y Teruel, sumando entre las dos una extensión de 1.396 hectáreas.

Sin embargo, la Iglesia todavía conserva un precioso patrimonio agrícola difícil de estimar actualmente y que estaría formado por la enorme cantidad de pequeñas fincas y parcelas distribuidas por toda la región. Estas propiedades están adscritas a las parroquias o pertenecen a las diversas órdenes y estamentos religiosos.



Un aspecto fundamental de las propiedades clesiásticas son los solares urbanos. Ninguna otra institución ni bloque económico dispone de tanto espacio edificable en las ciudades como las distintas órdenes y estamentos religiosos en su conjunto. La ciudad de Zaragoza, sin ir más lejos, es una continua muestra de ello, y de los innumerables juegos económicos y especulativos que caben a su alrededor.

Por su parte, el elevado porcentaje que supone la propiedad pública de la tierra en Aragón se incrementa con las aportaciones del IRYDA, el ICONA y la Confederación Hidrográfica del Ebro. El IRYDA, que tiene en propiedad más de 48.000 hectáreas, maneja globalmente al año alrededor de las 110.000 hectáreas. El ICONA posee en Huesca cerca de las 30.000 hectáreas y la Confederación Hidrográfica del Ebro acapara en las tres provincias aragonesas casi 7.000 hectáreas.

En las propiedades de carácter estatal se repite una historia similar a la existente en las municipales. El IRYDA sólo ha entregado en Huesca a los colonos el 12 % de las tierras expropiadas, se desconoce en parte el destino del 88 % restante. Mientras la cola de campesinos que esperan un lote prometido se alarga, las fincas expropiadas en el Canal de Terreu, ramal del Canal del Cinca, se alquilan a grandes propietarios o son cultivadas directamente por el IRYDA. Más escandalosa es la actuación de la Confederación Hidrográfica que alquila sus propiedades alrededor de los pantanos a sociedades anónimas o permite que se produzcan casos como el Jánovas, en donde al ser retirado el proyecto de Iberduero y ya expropiados los lugareños, la compañía eléctrica ha alquilado el vaso del embalse a una sociedad anónima que lo explota agrícolamente.

### La burguesía terrateniente

Un conocimiento detallado de los propietarios privados de la tierra en Aragón arrojaría como primer resultado la inexistencia de una "oligarquía financiera y terrateniente", expresión frecuentemente usada durante los últimos años. Solamente tres de los propietarios de fincas privadas de cierta importancia están en los Consejos de Administración de algún banco o Caja de Ahorros: Manuel Raventos Fatjo (2.188 has.), en el Banco Comercial Transatlántico; Alberto Ballarín Marcial (300 has.), en el Banco Peninsular, y José Joaquín Sancho Dronda (más de 5.000 has.), director general de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja.

No obstante, hay un total de 21 propietarios que, en conjunto, suman 40.315 has., ligados directa o indirectamente a las más variadas actividades dentro del sector industrial, o del comercial. Entre ellos destacan:

Luis OLANO BARANDIARAN (586 has.). — Vicepresidente de La Previsión Nacional, Cía. de Seguros. Presidente de Copic, S. A., de Cementos Figols, de Serchs, S. A.; vicepresidente de Odic, S. A., de Sociedad Inversora, de Manufacturas Sedó; Consejero de Intercontinental de Seguros, de La España Industrial, de Occidente, Cía. de Seguros; Vicepresidente de La Catalana.

José María ESCORIAZA CASTILLON (850 has.). — Presidente de Aragonesa de Fincas y Terrenos, S. A., de Zaragoza Urbana, S. A., de Cía. del Tranvía Eléctrico de San Sebastián a Tolosa, S. A.; Vicepresidente de Teledinámica del Duero, S. A.; Vocal de Cía. Aragonesa de Seguros; Consejero de CLUZASA y de Construcciones e Inmuebles, S. A.

Fermín MARTIN LABORDA (3.346 has.). — Vicepresidente de Galletas Patria, S. A. y Vocal de Harinas Aragón, S. A.

Antonio MUNTADAS PRIM SALVADO, conde de Reus (1.412 has.). — Presidente de Covadonga, S. A. de Seguros, de Caja de Previsión y Socorro, Cía de Seguros, de Monasterio de Piedra, S. A., de Philips Ibérica, S. A.

Fernando YARZA Y GARCIA (895 has.). — Consejero Delegado de "Heraldo de Aragón, S. A.".

Algunos, como Pascual Cano Fernández (2.061 has.) o Pedro de Wenetz (más de 3.000 has.), yerno de Sancho Dronda, están ligados a empresas de todo tipo agrícola y otros, como Concepción Girona Lafuente (4.720 has.) o Comercio y Construcción, S. A. (2.138 has.), a intereses inmobiliarios dentro y fuera de la región.

### La «oligarquía financiera y terrateniente»

A pesar de la debilidad numérica de la "oligarquía financiera y terrateniente" en la región aragonesa —tres propietarios solamente— su peso específico es muy importante, sobre todo por la personalidad de José Joaquín Sancho Dronda, personaje clave en la "Caja" grande, en Eléctricas Reunidas, en la Industrial Química de Zaragoza, en la Confederación de Cajas de Ahorros y en Agrar, S. A.

En una reciente operación que el IRYDA concertó directamente con las Cajas de Ahorros para ayuda a los regadíos particulares, Sancho Dronda firmó personalmente el acuerdo en Huesca, para cuya provincia se habían designado 600 millones. Los préstamos, que serán controlados por la Caja, se cargarán con un interés de un 8'5 % del que el IRYDA aporta al agricultor el 4 %. Las peticiones de préstamo ascendieron en Huesca a 1.000 millones. Sin embargo, la mayor parte de los 600 millones previstos podrían corresponder a las solicitudes hechas a nombre de la esposa de Sancho Dronda, de su yerno, Pedro de Wenetz, y de él mismo, que retiró su petición coincidiendo con la aparición de dos informes sobre la Caja de Ahorros de Zaragoza en los números 108 y 109 de **ANDALAN.**

Por otra parte, las mismas explotaciones de Sancho Dronda, de Raventos Fatjo, de Ballarín Marcial, y las de otros como Emilio Godia, cuestionan directamente el concepto tradicional de "latifundio". Este se definía tradicionalmente por su extensión, la abundante mano de obra y la escasa productividad, lo cual no sucede en estas fincas, muy mecanizadas, con altos rendimientos e incluso, en el caso del regadío, con consumos de agua similares a los de los pequeños regantes.

El tradicional "carácter antisocial" del latifundio debe ser abordado desde otra óptica, como puede ser el concepto de propiedad colectiva de la renta de la tierra, y la creciente importancia que en el sistema capitalista adquieren los sectores exteriores al campo, problema éste más fácil de resolver para las grandes fincas por su más directo acceso a las fuentes financieras y por ser fácilmente hipotecables.

**José Luis Fandos.**

PROPIEDADES MUNICIPALES DE MAS DE 500 HECTAREAS EN ARAGON

| PROVINCIA | N.º de municipios | N.º de hectáreas | % sobre la superficie total |
|---|---|---|---|
| ZARAGOZA ................ | 187 | 513.979 | 29'9 |
| TERUEL ................ | 229 | 586.665 | 39'6 |
| HUESCA ................ | 150 | 329.905 | 21'— |
| Total ARAGON ... | 566 | 1.430.549 | 30'— |